

بە كسىم گۆرگى

# توتىل

دكتور ھېوا عمر احمد

لە ئىنگلىزى بەدوھ كۆرۈپەنى بە گوردى



لە بلاوگراۋەكانى چاپخانەى ئۆفسىتى سەرگەوتن - سلىپانى

عزاد غزنی زون المیر  
سیلانی  
۱۹۸۶

نوسینی : گورکی

# تونیل



دکتور هیوا عمر احمد  
له ټینگلیزی په یوه کردوویه تی به کوردی

- ۱۹۸۴ -

چاپخانهی سهرکمون سلنای شهقامی حهمدی

# مانگرتنه که

«مه کسیم گورکی . ئەم چیرۆکانە ی لە نیوان سالانی (۱۹۱۱-۱۹۱۲) ز) دا نوسیوه و له  
روژنامه ی (زفیزدا) = ئەستیره = دا بلاوی کردونه تهوه ، گورکی چالاکی شوپشگپرانە ی  
کرێکارانی ئیتالیا ی کردووه به ههوی ئی ئەم چیرۆکانە ، که خوی ناوی لی ناوه =  
سه رگورشته ی ئیتالیا ی = و قسه یه کی = ئەندر سو ن = یشی بو کردوه به گهردانه ، که  
ئەلی :

- هیچ چیرۆکی هینده ی ئەو چیرۆکانە ، جوان نین که ژان خوی ئەیان خو لقی نی - له  
نا کامی خویندنه وه ی ئەم چیرۆکانه وه ، بومان ده رئه که وه ی ، که گورکی چون به  
تینوارینیکی پرهیوا و ئومید و دووربینی یه وه له ژانی مرو ف ئەروانی» .

وه رگپ

دکتور هیوا عمر احمد

## مانگرتنه که

ئیش که ره کانی شه مه نده فەری (ناپلس) مانیان گرتبوو . گالیسکه به تالەکان له گوریستیکی درێژ نه چوون . تکت برو شو فیره چالا که کان ، له گۆره پانی (سه رکه وتن) دا کۆمه لیان به ستبوو . له گەل ئەو خەلکانە ی ئەیان ویست شه مه نده فەره که بیان گویژیتە وه بو سه ر ئیشه کانیان . قه ره بالغی به کی گه و ره یان دروست کردبوو ، ئەو خەلکە ی له ئیشه که یان دوا که وتبوون . قسه و جنیویان به مانگرتوو ه کان ئەدا ، هه ندیکیان چه مۆله و مسته کۆله شبان تی ئه سره واندن .

له و دیو په رزینی سه یرانگای نزیك ئیستگه که وه ، فواره یه کی به رز ئه بینرا ، نه رمه بایه ک له ده ریا که وه هه لێ کرد . پۆپه ی دارخورما به رزه کانی ناو باغچه ی شاره که ی جولانده وه . منداله شیوه رووته کان له شه قامه که دا هارو هاجی یان ئەکرد ، قره قرو گه ره لاوژیکه یان . جریوه جریوی چۆله که ی به بیری مروّف ئه هینایه وه . ده نگی شه پۆلی ناوی که نداوه که له ئاستی قره قرو هاواری شاره که دا ، کپ ئه بوو ، مانگرتوو ه کان شانیان له یه ک توند کرد . و هاواره کانیان بو یه ک ئه سه نده وه ، ئەوانه ی به په رزینی باغچه که دا هه ل زنی بوون . به دوودلی یه وه چاویان له مانگرتوو ه کان بریبوو . چه ند که سیك . له سه رخۆ جگه ره یان ئەکیشاو به ناحه زی مانگرتوو ه کانیان ئەووت :

- (مروّف چی بکات . گه ر نه توانی ته نانه ت ، مه عکه روونی بو منداله کانی دابین بکات ؟) .

پۆلیسی شاره وانی و کومه لێ سواره . دوو دوو سی سی ، به ئی لایه نی له لاوه وه ستابوون تا نه یه لێ خه لککه که به گژ یه کدا بچن یان گواستنه وه په کی بکه وی ، له ناخه فا شه ره قسه و گالته به یه ک کردنه که خه فه بوو ، مانگرتوو ه کان له یه ک نزیکتر بوونه وه . ده نگیک بڵند بووه وه :

- (سه ربازه کان هاتن) .

ناحهزی مانگرتووه کان . فیکه یان له مان ته گرت و چوون به ره و پیری سه رازه  
 کانه وه . سه رازه جل و بهرگک خاکی به کان . به (چه پراست) کردن نریک بونه وه .  
 سه رده سته که یان نه فسه ریکی جوانکه ی توره و ترؤ بوو ، کابرایه کی ته پله قیتی له گهل دا  
 بوو . به دهم قسه کردنه وه . دهستی وه کو جیکه نه ده جولانده وه .  
 قهره بالغی به که . که می له گالیسه که کان دوور که وتنه وه ، سه رازه کان به گشت  
 لایه کدا بلاو بوونه وه ، کابرای ته پله قیت و چند شارنشینیک له ده وروپشتی نه فسه ره که  
 کو بوونه وه . ده ستیان بو مانگرتووه کان راکیشاو گوئی یان :  
 - (ئمه دوا جار نی ، له گهل ئیوه مانه)

نه فسه ره که لوقی بهرز کرد بووه وه . سمیلی بادا ، کابرای ته پله قیت رایکرده پالی و  
 چریه به کی بو کرد . نه میش سنگی ده ریپه راندو به ده نگیکی گر فرمانی به سه رازه کان  
 دا . نه مانیش رایان کرده سه ر چه مه لغی شه مه نده فهره که ، هه ر دووانه و چوونه  
 لوچیکی به وه . سه ر بازو شو فیره کان بازیان دایه خواره وه ، و به ره و پیشه وه ی به که م  
 گالیسه که رایان کرد . به کی له شو فیره کان . له سه ر هیله ئاسنه که دووی دوور له پیچکه ی  
 شه مه نده فهره که وه پال که وت . خه لکه که په شوکان ، گه نجیکی چالاک ، له ته نیش  
 شو فیره که وه پال که وت . ئیدی به که به که ئه وانی که ش ئه هاتن و له سه ر هیله ئاسنه که پال  
 که وتن . هه راو هوریاو پارانه وه . که وته ناو خه لکه که وه ، ئافره تان ئه یان قریشکان ،  
 منداله کان هارو هاجی یان ئه کرد .

کابرای ته پله قیت که وته ورینه کردن ، نه فسه ره که سه ریریکی کردو شانی راته کاندو  
 فرمانی به سه رازه کان دا . خه لکه که له هیله ئاسنه که دوور بخه نه وه ، شارنشینه کان ،  
 له گهل ته پله قیت دا به ره و سواره چه کداره کان چوون ، که خه ریکی دوور خسته نه وه ی  
 خه لکه که بوون له هیله ئاسنه که . . . .

پاش که می بگره و به رده . خه لکه که ی ته ماشایان ئه کرد به قاوو قیز کردنه وه ،  
 بلاوه یان کرد . خو یان گه یانده په رژینه ئاسنه که . کابرایه ک شه بقه = په نه ما = پی به که ی به  
 ئاسمان دا هه ل داو چوو له پال قهره ترین مانگرتوودا پال که وت ، خه لکه که به که به که رایان  
 کرده سه ر هیله ئاسنه که و خو یان دا به زه وی دا . به نه فسه ره که پیته که نین که له گهل

کابرای ته پله قیت دا قسه ی نه کردو به دهست کیشه که ی به رلوقی نه خوراندو سه ری  
رائه وه شانند .

پینج سه ربازه که ی سه ر چه مه لغی پیشه وه ی شه مه نده فهره که ، سه ری  
پال که وتوووه کافی یان نه کردو له تریقه ی پیکه نینا به به رو دوادا ، نه چه مانه وه و خو یان به  
ئاسنه که وه گرتوو . نه وه ک بکه ون . ئیستا له بوکه شوشه ی میکانیکی نه نه چوون .  
پاش نیوکاژیر شه مه نده فهره که . به ته قه ته ق و شه پور لی دان به شه قامه کافی  
- ناپلس - دا . هاتوو چوی نه کرد . مانگرتوو سه رکه وتوووه کان له چه مه لغ و ناو  
گالیسکه که دا . نه هاتن و نه چوون و به خوشدوو لی یه وه ، نه یان ووت :  
«تکت . . . . ؟»

سوار بووه کانیش به پیکه نینه وه کاغزی زه ردو سور یان نه دانی و جه شه نگیان له گه ل  
نه کردن .



## مندالە كانی پارما

كۆمهله خەلكىكى زۆر له گۆرەپانه بچوكهكهى بهردەم ئىستگهى شەمەندەفەرى  
=جنىوا=دا كۆ بوو بوونهوه . زۆر بهيان كرىكار بوون . هەندىكىشيان لهوانه بوون بهرگى  
جوان و خواردنى خوشيان بۆ دابىن ئەكرا . ئەندامانى شارەوانى له بهردەم قەرەبالغى يەكهەدا  
وەستابوون . ئالاً رەنگاو رەنگهكهى شارىش لەزور سەريانەوه ئەشەكايەوه . ورتە  
ورتىكى نزم كه له دەنگى ئۆركىسترايهكى كز ئەچوو . له خەلكهكهوه ئەهات .  
پەيكەرى - كۆلۆمبس - لەسەر سەكۆيهكى درىژ له لای سەروويانەوه دانرابوو  
كۆلۆمبس . ئازارى زۆرى چىشت له پىناوى ئەو شتانەى باوەرى پىيان هەبوو . هەر  
ئەم باوەرەش واى لى كرد بتوانى = خەون = هەكانى بېنئىتە دى . ئەمرووش بەرامبەر  
خەلكهكه راوەستاوه . وهك بيهوى بلى :

- (تەنيا مروۆڤى خاوەن باوەر سەرئەكهوى)

مۆسقىاژەنەكان . ئاميرەكانيان لەبەر پىي - كۆلۆمبس - دا ، دانابوو ، مسى  
ئاميرەكان وهكو ئالتون ئەدرەوشايەوه ، خانووه شىوه بازنەنى يەكهى ئىستگهكه ئاميزى بۆ  
خەلكهكه ئاوهلا كەردبوو . هەناسەى گەمى يەكان له بەندەرەكهوه ئەهاتن و ئاويتهى  
هەلچونى تاساوى ئاوهكهو زرهى زنجيرو هەراو هورايى خەلكهكه ئەبوو .  
ئافزەتان به چهپكه گۆلهوه . له باركۆن و پەنجەرەى خانووهكاندا وەستابوون مندالە  
كالا نوى كانيان وهكو گۆل له تەنئىشتەوه وەستابوون  
كاتى شەمەندەفەرەكه به شەپپور لىدان خوى كرد به ئىستگهكهەدا ، قەرەبالغى يەكهى  
وروزان . چەندان شەپقه وهكو مەلى رەش رەش به ئاساندا هەل دران ، موسىقا ژەنەكان  
ئاميرەكانيان هەلگرت . چەند ريش سىي يەك هاتنە بەرامبەر خەلكهكهوه دەستىيان كرد  
به قسە كردن . بەدەم قسە كردنەوه دەستىيان به راست و چهپدا ئەبزوان ،  
قەرەبالغى يەكه . لىك پچران و كه له بهرىكى ئاشكرایان بۆ سەر شەقامهكه كەردەوه .

- (بۆ پيشوازي نوينه ره كامان)

- (بۆ پيشوازي چهندان مندالي پارماني)

مانگرتني له پارما = بهرپا كراوه ، كرنيكاره كان نابه زن ، وايران بريارداوه منداله كانيان  
بنيرن بۆ = جنپوا = تا له برسيتي رزگاربان بگهن . له پشت كوله كه ي ئيستگه كه وه ،  
كه زاوه يه كي ريك و پيكي كيژو كوران دهر كه وت ، نيمچه روتله بوون ، له كومه لي  
گيانله به زي بچوكي چلكن و ماندوو نه چوون ، بهر يز دهستي يه كان گرتبوو ، هر پر يزه ي  
پنج مندال ، هر چه نده دم و چاوه گچكه كانيان په ست ديار بوو به لام چاويان  
نه دره وشايه وه ، كاتيكيش ئوركيس ترا كه موسيقاي سرودي (گاريبالدي) ي يان لي دا ،  
زه دره خه نه يه كه وته سهر ليوه برسي و په لاس گرتووه كانيان ، بهو پهري شادي و ههراو  
هور يايه كي گوي كه كه ره وه ، قهره بالغي يه كه پيشوازي ژنو پياواني ئاينده ي نه كرد ،  
ئالا كان له بهر يانه وه بلندو نهوي نه كرانه وه ، منداله كان شه پوره مسه كانيان چووه  
دله وه ، منداله كان كه مي پاش گه زبوونه وه ، له پاشا ته كانيان دايه خويان به ره و پيشه وه و  
خويان قيت كرده وه ، ئيستا كه مي له جاران بالا بهر زتر ديار بوون ، بوون به يه كه بارسته و  
له سهدان قورگه وه قريشكه يه كي يه كه دهنگي بلند بووه وه .

- (با بزي ئيتاليا)

قهره بالغي يه كه ش وه هه ور گرماندي

- (با بزي پارما)

منداله كان دريان به قهره بالغي يه كه داو قيژانديان

- (با بزي گاريبالدي)

له په نجه ره ي ميوانخانه و سهر ياني خانووه كانوه ، ده سري خه لكه كه وه كوتري سه ي  
كه وتنه شه كانه وه ، به هاوارو قيژه قيژه وه ، قهره بالغي يه كه گولباران كرا ، هه موو شتي  
رهنگي شادي لي نه چور يه وه ، گيان كرابوو به بهر گشت شتيكدا ، ته نانه ت مهرمه ره



خو له میښی په کانیښ بوخچه ی رهنگه دره وشاوه کانیان هل خستبوو ، شنه ی شه مال  
ثالا کانی خستبووه شنانه وه ، هر گول و شهبه بوو به ئاسمان دا هلته دران ، سه ری  
گچکه ی منداله کان له بان سه ری قهره بالغی په که وه نه بیزان ، دانه وه ی چریکه په کی  
نهره ی بی پرانه وه ئالوده ی هه واکه بوو :

- (با بژی سوشالیستی) .

- (با بژی ئیتالیا) .

زوربه ی منداله کان ، له لایه ن پایوه سمیل درېزه کانه وه ، به قه لان دوشکان و  
له ئامیز گرتن قوزرانه وه . هیشتا دهنگی موسیقا که زال بوو به سه ر نه و گشت قاوو  
قریشک و حلیکه حلیکه دا ، ئافره ته کان نه هاتن و نه چوون و منداله نه قوزراوه کانیان له گه ل  
خویاندا نه برد ، جار جاره هاواریان نه کردو به په کیان نه ووت :

- (تو دووات هلته گری ؟) .

- (به لی . نه ی تو ؟) .

- (مارگریته شهل له یاد نه که یت په کیکیښ بوئو نه و بیه) .

چالاکی په کی شادی هیپان تیکه وتبوو ، له گشت لایه که وه هر رووی خوش و  
چاوی دره وشاوه ی ده سواز بوو نه بجزیوان . . . هندی له منداله کان هر له ئیستاوه  
که وتبوونه نان خواردن .

کابرایه کی پیر . لوقی وه ک دهنوکی مهل و ابوو . جگه ره په کی ره شی له نیو ددانه کانیان  
گیر دابوو . ووتی :-

- (له روژانی ئیمه دا کهس بیری له م شتانه . نه نه کرده وه) .

- (چهند ئاسان و ساکاریشه !)

- (به لی ئاسان و پر ژبری په) .

کابرا جگه ره که ی له ده می دهره یتاو سه یریکی نوکه که ی کردو کوژاندی په وه و  
سوتوه که ی کرده سه ر زهوی په که . لای کرده وه دوو مندالی بچوکی پارمائی له  
نزیکی په وه بینی (وا دیار بوو برا بوون) . به ساخته خو ی به ماقول نواند . منداله کان  
سله مینه وه نه میښ شهبه که ی هینایه سه رچاوی و باوه شی کرده وه . منداله کان به ترس و

لهرزوه بهرهو دوا رايان کرد ، ئەميش هاته سه رچۆك ، وهكو كه له شير قوقاندى ، دوو منداله كه تريقانه وهو دا يانه قاقاي پيکه نيزو به دهم را کردنه وه خا که که يان ئە شيللا . . .  
پياوه که هه لسا يه وه سه رپي و شهبه که ي راست کرده وهو چوو به ري ي خويه وه ، وای ئەزانی ئەرکی خوي به جي هيناوه .

افره تيکی قژ ماش و برنجي ، دهم و چاو چرچي وهك جادوگەر ، له لای پي ي پهبکه ره که ي کۆلۆمبسه وه وه ستابوو ، چهنه تاله موويه که له چه ناگه ي روابوو ، دا يه پر مه ي گريان و چاو ه گل که وتوووه سور هه لگه راوه کانی به چمکی ده سه اله که ي سپي ، ئەو چلکنه ره ش داگير ساوه ، سۆزه يه کی خه مناکی بوو له وه قهره بالغي به هه ژاوه دا .  
ئافره تيکی گه نجی (جنیوا) پي که زي به ره ش ، ده ستی مندالتيکی جهوت سالانه ي گرتبوو ، که وشيکی له پيدا بوو ، شهبه يه کی هينده گوره ي له سه ر دابوو له شانی ده خشا هه رچه نده به رزی ئە کرده وه ، هه ر ئە هاته وه بان چاوی ، تا کو ئافره ته که له سه ري دا که نده به ئاسان دا هه لي دا ، به دهم گورانی و قاقاي پيکه نينه وه ، منداله که زه رده خه نيه کی گرت و سه ري بو دوا وه وه رگير او تي ي ته قاند ، له گه ل شهبه که دا له چاو بزربوون پياويکی دريژی ، بازوو ماسولکه ي و کالاً چه رم ، کيژيکی شه ش سالانی کردبووه قه لان دۆشکان ،

- (تي ئەگه ي مه به ستم چي به ؟)

ئەم ووتە يه ي ئاراسته ي ئەو خانە کرد که له گه ليا ري ي ئە کردو ده ستی کورپيکی به چوکی کونجه ي قژ سوري گرتبوو . . . دووباره ووتی :-  
- (گەر ئەم جوړه شتانه ره گگ دا کوتن ، به ئاسانی نابه زين ، وانی به ؟)  
به تريقانه وه وه ، منداله که ي قه لان دۆشکانی به ئاسانه شينه که دا هه لئه داو ئە بووت :  
- (با بژی پارما) .

خه لکه که پاش ئەوه ي سه رو چهنه منداليان له گه ليانا برده وه ، ورده ورده بلاوه يان لي کرد . گۆره پانه که به تال بوو ، ته نيا گو له ژا کاو و به رگی شيريني مه ني به کان و گرويه کرينکاری رووخوش و دۆزه ره وه ي جي هانی نوي ي لي ما بوو . . . چريکه ي پر شادی ئەو خه لکه ي روو له ژباينيکی نوي بوون ، وهك دهنگي شه پيورپيکی مه زن ئە درا يه وه .

## گولان

رۆزئىكى گەرم بوو ، مەنجه نىق نيوەرۆكە لە دوورەووە گرمەى ئەهات ، ھېمىنى بالى كېشايوو بەسەر شارە بۇندارەكەى كە بۆنى رۆن زەيتونو سىرو مەى و رۆژو خۆلى گەرمى لى ئەهات .

خۆر گەيشتبووە ناوەرەستى ئاسمان ، شمشيرە ئاگرىنى بەكەنى لە بەردو ئاوەكە ئەچەقان . تېشكە گەرمەكەنى لە ئاسمانە شىنەكەووە بە سەر زەوى و دەريا كەدا ئەپەخشان ، ئاوەكە وەك پارچە ئاورىشمىكى ناو پۆش زېرىن ئەبرىسكايەووە ، ھازەى شەپۆلى سەوزى ئاوە گەرمەكەى كە شالآوى بۆرۆخەكە ئەھىنا ، وئىنە دانەووە بەكى چاكى چاوكى ژىن و بەختيارى = خۆر = بوو .

كۆمەلىك پياوى خۆلاوى و ئارەقاوى بەدەم دووانەووە بە دەنگىكى پىر شادى و بەرزەووە خەرىكى خواردى نانى نيوەرۆ بوون ، ھەندىكىشيان ، بەرەو رۆخەكە ئەچوون و بەرگە چلكنەكانيان دائەكەندو خۆيان ئەھاويشتە ناو دەريا كەووە ، وەك لە ئاوەكەدا توابنەووە ، لەشە گەنم رەنگەكانيان زۆر بچوك ديار بوون ، لە چەند گەردىكى تارىكى ناو كوپە بەك = مەى = ئەچوون ، پىرەى ئاورىشمى ئاوەكەو قىزەى خۆشى و قاقاى پىكەنىنى مەلەكەرانو تىرقانەووەى مندالان و پەلكە زېرىنەكەى بەرۆك ئاسمان وەكو ھەپماى قورىانى بەكى شادى ھېن و ابوون .

لە چەقى رېنگاى نىوان خانووە بەرزەكاندا ، چوار كرىكارى رەقەلەو بۆر لەسەر بەردەكان بۆ نان خواردن دانىشتبوون ، بەكىكان پىرىكى چاوتىزى قۇماش و برنجى ، سەرتاپا خۆلاوى بوو ، خەرىكى لەت كىردنى كولىرە بەكى درىژ بوو ئەوەى لا مەبەست بوو كە كەرتەكان ھىندەى بەك بن ، شەبقە بەكى سورى قىتى لەسەر دا بوو ، قەراغەكەى ھاتبووە سەر چاوى ، جارجارە سەرولوتى ئەخوراند . لاوىكى گەنم رەنگى قۇرەشى لاواز ، لەسەر بەردە گەرمەكەنى پال پىرەكەووە لەسەر پىشت راكشايوو ، چەند پارچە بەك لە نانەكە كەوتنە سەر دەم وچاوى ، تەمبەلانە لايردن و چەند ورتە بەكى وەكو ورتە كىردنى لىوہ ھات ، دوو كرىكارەكەى دىكە پالىان بە دىوارە سېى بەكەنى خانووەكەووە دابوو ، باوئىشكان ئەدا .

کورپنك ، سوراحی بهك = مهی = به دهستیکی ههل گرتبوو ، به رهو لای ئەمان  
ئەهات ، دەنگە دەنگیکی لیوه ئەهات له جریوه جریوی بالندان ئەچوو ، ئاگاداری ،  
تنوکه تنوکی (مهی) ه سورەکه نه بوو که له درزیکی سوراحی به که وه ئەتکایه خواره وه ،  
هەر که پیاوه پیره که ئەمهی دی ، نان و چه قوکهی له سەر سنگی لاوه پال که وتوو که  
داناو ، دهستی بو کورپه که راوه شانندو نه رانندی :

- (کورپه ، کویری ، ئەو = مهی = به به فیرۆ ئەدهی) .

کورپه که سوراحی به که ی داناو به هه ناسه برکی راپکرد تا خووی کرد به (حه وشه) به کدا  
کریکاره کان په شوکان و قامکی یان بو سوراحی به که رانه کیشاو ، پیکه وه هاواریان  
ئەکرد ، کورپه که به دۆلکه به کی گه وره ی زه رده وه گه راپه وه وه له سەر زهوی به که داینا ،  
کابرا پیره که به هوشباری به وه = مهی = ه که ی کرده ناو دۆلکه که وه ، چوار جووت چاو  
به په رۆشه وه سه ره نجی بریسکانه وه که یان ئەدا ، که لیوه ووشکه لانتوو کهانی خستبوونه  
له رزه ، ئافره تیکی بهرگ شینی ئاسمانی ، تهوقه به کی ئالتونی له بسکه ره شه که ی دابوو ،  
دهستی کچیکی بچوکی گرتبوو که دوو گوله میخه کی سوری به دهسته وه بوو به پیلاره  
پازنه به رزه که به وه ری ی ئەکرد ، کچه که ش ئەمه سه رو ئەو سه ری شه قامه که ی ئەکردو  
گۆرانی ئەووت :

- (ئای دایه ، ئای دایه ، ئای دایکه) .

له پشت سه ری پیره که وه راوه ستان ، کچه که له گۆرانی ووتن که وت ، له سه ر نوکی  
پی وه ستاو خووی بلند کرده وه ، له بان شانی پیره که وه ، له (مهی) ه که ی ئهروانی که ئەیان  
کرده دۆلکه زه رده که وه . دهنگی تی رزانه که ی وه که ته واکه ری گۆرانی به که ی ئەم بوو ،  
دهستی له دهستی ئافره ته که راپسکان و گوله کهانی هه لوه ران و دهسته بچوکه ره نگ  
تاریکه که ی بهرز کرده وه وه پیره گوله کهانی هه لدا به ناو دۆلکه که وه ، چوار پیاوه که  
شله ژان و به پهستی به وه سه ره خو لای به کانیان بلند کرده وه ، کیژه که پی کانی جووت  
کردو دهستی له بهك ئالاندو دهستی کرد به پیکه نین ، دایکی شله ژا ، ویستی دهستی  
بگری ، به دهنگیکی بهرز سه رزه نشتی کرد ، کورپه که به دم پیکه نینه وه هه ستایه

سهرپی ، پیره که پیرداخیکی هه لگرت و که می مهی و پیره گوله کانی تی کردو بلندی کرده وه و نای به سهری یه وه به دهنگیکی گر ووتی :

- (به خشین مندال وهك به خشین خودایه ، به خوشی ئیوه وه ئه یخومه وه) .  
رووی کرده منداله که :

- (رۆله له وانیه ، هر هیندهی دایکت جوان ده رچی ، به لام ئه وه بزانه دوو هیندهی ئه و به اختیار ئه بی) .

چاوی هه لگتوی و پیرداخه که ی نا به سهری یه وه ، لیوی خوی لیسته وه و لوقی خوراند . دایکه که بزیه کی گرت و مالئاوایی لی کردن و دهستی کچه که ی گرت و لی یان دا رویشتن ، کچه که که و ته وه ئه مسهرو ئه و سهر کردنی شه قامه که و گورانی ووتنه وه (ئای دایه ، ئای دایکه) .

کریکاره کان به ته مبه لی یه وه روویان وه رته چه رخان ، ده می سهری (مه ی) ه که یان ئه کردو ده می له کیژوله که یان ئه روانی ، زه رده خه نه یه کیان گرت و ده ستیان کرده وه به قسه کردن به شیوه زمانه به په له که ی باشوریان .



## تونیل

گۆمه شینه مەنگە که له ئامیزی شاخه سەرکه شه به فراوی به کاندایه مات بوو . باغچه چره تیره کان له گردو نشیوی به که وه تا رۆخی ئاوه که کشا بوون ، خانووه سپی به کان له ئاوه که رامابوون ، هیمنی به کالبی به سهراکیشا بوون ، له که رۆیشکه خهوی مندالیکی ساوا ته چوو .

به یانی بوو ، تازه خۆر سهری له ده می کهل کیشا بوو ، بۆنی گۆلی بان گرده که بلاو بوو بووه وه ، هیشتا دلۆپه شه ونه کانی بان گه لای دارو قه دی گیا کان نهره و بیوونه وه . پینگا که ، وه کو گوریستیکی خۆله میشی تا بناری شاخه که هه لکشا بوو ، هه رچه نده به رده لانیش بوو ، به لام وه کو په ری مهل سافو لوس و نهرم دهرئه که وت . له تهنیشت که له که به رده کانه وه ، کریکاریکی رهش داگیرساو دانیشتیوو ، مه دالیاکه ی ملی هاتبوو سهر سنگی ، ئازانی و هه ست ناسکی له دهم و چاوی دا ته خوێترایه وه دهسته گه نم په نگه کانی له سهر ته ژنۆی دانابوو ، ته پروانی به دهم و چاوی ته و ریواره ی ، له ژیر دارمازوو که دا ، وه ستابوو ، وونی :-

- (جه ناب ، ئەم مه دالیایه ی ته بیینی ، پاداشی به شداری بوونه له دروست کردنی تونیلی (سیمپلۆن) دا) .

سهیریکی مه دالیاکه ی سهر سنگی خۆی کرد که ته بریسکایه وه ، بزه یه گرتی :  
- (به لێ گشت کاری هه ر هینده ی سه خته تا به ئیسقانه کاندایه رۆ ته چی و فیر ته بی خوشت بوی ، ئیدی گیرۆده ی ته بی و لات ئاسان ته بی) .

که می سهری راوه شانده و زهرده خه نه یه کی به دهم خۆره که وه گرت ، خۆی گورج کرده وه و که وته ده ست بزوتن :

- (هه ندی جاریش ترسناک بوو ، زه ویش هه ست و هۆشی هه یه ، وانی به ؟ . کاتی بناری شاخه که مان هه لدری و چوینه ناو که نده لانه که یه وه ، لیان شیت بوو ، دلانی به هه ناسه گه رمه کانی داخوریان و گیژی کردین ، ئیسقانی له شان دایه ژان ، نقومی ئاوی گه رمی کردین و به ردی به سهره رمانین ، هه رکه ئاوه که به ر روناکی ته که وت ، په نگی سور هه لته گه را ، باو کم ته بیوت له بهر ته وه ی گوايه ئیمه زه وی به که مان بریندار

کردووو ، له خوښی خوځی دا ئەمانگهوزینې ، ئی گومان ئەمەش تەنیا خەیاڵ بوو ، بەلام  
که مروّف به زهوی دا روئەچی و ئەم قسانه ئەبیستی ، تاریکستانی تاسینەرو ئاوپرژانی  
بیزارکهرو زرمه‌ی به‌ریه‌ک کهوتنی ئاسنو به‌رده‌کان وای لی ئەکات ، گشت شتی به  
گونجاو بزانی . له به‌زامبه‌ر ئەوشاخه‌ی که‌ماچی رووی هه‌وره‌کانی ئەکردو توئیله‌که‌مان به  
هه‌ناویدا لی ئەدا ، وه‌کو کورته‌بنه‌ وا بووین .

خۆزگه به چاوی خوټ ئەت دی ئەم مروّفه به‌چوکانه چ که‌له‌به‌ریکیان خستبووه  
بناری ئەو شاخه ، ئەوسا زیتر له ووتەکانم تی ئەگه‌بشتی . شریخه‌ی ته‌قه‌مه‌نی به‌کان و گرمه  
گرمی رمانی خاکه‌که وه‌کو قاقای پیکه‌نینی پیاویکی شیت وایوون .  
سه‌یریکی ده‌ستی خوځی کردو زریزه‌ی پانتوله‌که‌ی که‌می رپک کرده‌وه ، به  
شانازی به‌وه قسه‌که‌ی ته‌واوکرد :

(هه‌رچه‌نده مروّف به‌چوکه ، به‌لام گه‌ر بیهوی کار بکات ، ئەتوانی بیته‌هه‌یزیکي  
کۆلنه‌ده‌ر ، باوه‌رم پی بکه‌ ئەو روژه هه‌ر دی که ئەم مروّفه کورته‌بنه‌یه ، بتوانی چی بوی  
بیکات ، باوکم له سه‌ره‌تاوه باوه‌ری به‌مه نه‌بوو بویه هه‌میشه ئەبووت :

= بریني شاخه‌ک له لایه‌که‌وه بو لاکه‌ی دیکه‌ی ، ده‌ست دانه له‌کاری خودا ، ئەو  
شاخانه‌ی بو که‌رت کردنی زهوی دامه‌زراندوه ، مریه‌میش تەنیا پشت له‌وانه ناکا که  
خۆشیان ئەوی ، ئیمه به‌م کاره ، له خوځماني ئەره‌نجین =

پاشان باوکم ، که هه‌ستی کرد له شاخه‌که به‌هه‌یزترو گه‌وره‌ترین ، ئیدی وه‌کو من  
بیری ئەکرده‌وه ، کابرایه‌کی چاڤو له‌خواترس بوو ، له روژانی جه‌ژندا ، له‌سه‌ر میزی  
دائەنیشته‌و شوشه‌یه‌ک خواردنه‌وه‌ی له‌به‌رده‌م خوځی ، دائه‌ناو ئامۆزگاری من و هه‌ندی له  
هاورپیکانمی ئەکرد ، 'خۆشترین و به‌کارترین قسه‌ی ئەوه بوو به‌خۆشه‌ویسته‌کانی ئەووت  
(منداڵانی خودا) ، پی‌ی ووتین :

= منداڵانی خودا ، ناتوان به‌م جوړه به‌گه‌ززه‌وی دا بچن ، برینداری بکه‌ن ، لی‌تان  
شیت‌گیر ئەبی و به‌ره‌نگارتان ئەبیته‌وه ، هه‌موو که‌س ئەزانی ، دلی زه‌وی ناگره ، کانی  
ده‌ستان به‌ر دلی شاخه‌که ئەکه‌وی ، شالاوی ناگرین مان بو ئەهیني ، . . . کیلانی  
زه‌وی شتیکی دیکه‌یه ، به‌کیلان یارمه‌تی سروشت ئەده‌ین بزێ ، ئەمه‌یان ئەرکی  
سه‌رشانی مروّفه ، سه‌یر که‌ن تا پتر به‌چینه‌ ناو شاخه‌که‌وه هه‌واکه‌ی زیتر گه‌رم ئەبی و  
هه‌ناسه‌مان ته‌نگ ئەبی (=) .

پیاوه که نهرمه پیکه نینیکی بوکردو به قامکه کانی سمیلی باداو گوئی :  
(ته نیا باوکم وا بیری نه کرده وه ، له راستیشدا نهمه دروست بوو ، کاتی گه یشتینه  
دلی شاخه که ، پله ی گهرما زور بلند بووه وه ، ژماره ی نه خوش و مردووه کاتمان تا ته هات  
پتر نه بوو ، تاوه ناتاوی شه نگلینکی گهرم ته ته قیه وه ، دوو کریکاری خه لکی (لوگانو)  
شیت بوون ، له شه ویشدا هه نندیکیان له سوچ و کوچه کاندا ورینه یان نه کرد یا له خه و  
رانه پهرین و له سهر جیگه که یان هه لئه به زینوه ، باوکم ترسی لی نیشتبوو کوکه که شتی  
تا ته هات لی پیس نه کرد ، پی ی ووتین :

- (راستم نه کرد ، راستم نه کرد ، ئیوه چون سروشت تان پی ته به زی ؟) پاشان له  
جی دا که وت و جارینکی دیکه راست نه بووه وه ، پیاویکی پیری به وره بوو ، سی هه فته  
زیترو وه کو مروفی که بایه خنی خوی بزانی ، بی نه وه ی بنالینی ، زورانی له گهل مهرگ دا  
نه گرت ، شه ویکیان پی ی ووتم : (پاولو ، کاری من له کار ترازاو ، بچوره وه ماله وه  
بو خوت بجه سیره وه) .

چاوه کانی قوچاندو ماوه یه کی دریزنی ده نگ (بوو) .

کابرا هه ستایه سهر پی و له شاخه که راما ، پاش ئیستیک ووتی :

- (له پاشان دا دهستی گرتم و له خوی نریک کردم وه وه گوئی :

= پاولو ، کوره که م پاولو ، منیش هاتوومه ته سهر ئه و باوره ی شاخه که ته به زی  
باوه ر نه که ی ؟ وانی به پاولو ؟ = .

ووتم : به لی وایه ، بروام پی به تی .

ووتی : باشه کوره که م ، پیویسته مروف باوه پری به وه هه بی که ئه یکاو دلنیش بی که  
سهرئه نجلم سهرئه که وی و باوه ریشی به و خودایه هه بی که له هه موو کارینکی چاک دا ،  
پاش پارانه وه ی (مریه می پیروز) ، یارمه تی ئه دا ، روله مشکوله زمهت نه که م ، گهر ئه و  
کاره هاته دی و تونیله که ته و او بوو ، وه ره سهر گوره که م و بلی : باوکه تونیله که ته و او  
بوو ، نه وسا من گویم لیت نه بی و تهت بیستم .

دوو روژ پیش مردنی من و هاوړیکمانی پاسپارد که له تونیله که دا ، له و شوینه دا که  
کاری کردووه بینژین ، سیازده هه فته پاش کوچی دواپی باوکم ، له ناو شاخه که دا  
به وانه گه یشتین که له لاکه ی که وه به ره و ئیمه زه وی به که یان هه لئه دری ، ئای



جهناب . رۆژتکی چهند سهیر بوو . که چووینه تاریکایی ئەو ژێر زهوی بهوه که ئەیتوانی به تەکانی بمان پلیشینیتهوه . دەنگی درپینی زهوی بهکهمان له لایەن کریکارهکانی لاکە ی کهوه ئەبیست . رۆژ به رۆژیش تا ئەهات گهوره و ئاشکراتر ئەبوو .

خۆشی سهرکهوتنێان مهستی کردبووین . هەر وهکو بهراز کارمان ئەکرد ، ههستمان به بیزاری و ماندوو بوون نهئهکرد . سویندت بو ئەخۆم وهکو منال نهرم و نیان و جوانمهرد بوو بووینهوه . ئای ئەگەر ئەترانی لهو ژێر زهوی به تاریکە ی چهندان مانگ نهمرانه ههڵان کۆلی ، چهند ئارهزووی بینینی مروڤهکانی لاکە ی دیکهمان ئەکرد .

له خۆشی بیزهوهری بهکهدا ، خوین پهری به دەم و چاوی ، چاوه نهرمهکانی له چاوی گوینگرهکە ی بری و به دەنگیکی نهرم و خۆشهوه قسهکە ی تهواوکرد :

(کاتی دوا چینی زهوی بهکه روخاو تیشکی زهردی بلیسهکان دەم و چاوی چهند کریکارو مهشخهله هه لگری روشن کردهوه ، فرمیسکی شادی له چاوه کا نمانهوه گلۆر ئەبووهوه ، ئەو رۆژه خۆشترین رۆژی ژانم بوو . قریشکە ی سهرکهوتن و قریشکە ی شادی بهرزبووهوه ، هەر کاتی ئەو رۆژهم بیر دینهوه ئەزانم که ژانم به فیرو نهچووهوه به کاریکی پیروزهوه به سهرم بردووه .

جهناب ، کاتی هاتینه دهرهوه بهر خۆره تاوه که ، زۆرمان به سهر زهوی بهکهدا کهوتین و به دەم گریانهوه زهوی شاخه بهزاوه کهمان ماچ ئەکرد . ئەو رۆژه له گشت رۆژی زیتر ههستم کرد که په یوه ندیم به خاکه کهوه چهند بهتینه ، وهکو دلخوازی خۆشم ئەویست و شهیدای بووم .

بی گومان ، چوومه سهر گۆره که ی باوکم = ئەشم زانی مردوان هیچ نایستن = به لام له بهر ئەوه چووم ، ئەبی ریز له ویستی ئەو مروڤانه بگرین که له پیناومان دا تیکۆشاون و هینده ی ئیمه نهی ، که متر ئازاریان نه چیشتووه .

به لی چوومه سهر گۆری باوکم و پیم به زهوی بهکهدا داو خۆم مشکۆله زمه ی راسپارده که ی نه کردو گوتم :

- (بابه ، توئیله که تهواو بوو ، مروڤ سهرکهوت بابه کاره که هاته دی) .

## شاره‌که

موسيقا ژنه گه‌نجه‌که ، چاوه تيره‌کاني برپيووه دووري به‌که‌ی به‌رده‌می و به ده‌نگيکی  
نزم له بهر خوځيووه قسه‌ی نه‌کرد :  
- (ئا نه‌مه‌یه ، که من نه‌مه‌وی به موسيقا ده‌ری بېرم)

به دم برته و بۆله‌وه ، که‌وته برپینی رینگای شاره‌که ، که له گوريسیکی خاکی  
نه‌چوو ، کۆمه‌له به‌رد به‌م لاو به‌و لای رینگاکه‌دا په‌رش و بلاو بووبونه‌وه .  
له دووره‌وه شاره‌که وا ده‌رته‌که‌وت ، نه‌تگوت ، ناگری تی‌به‌ر بووه و ویران بووه .  
ناسانه سوره‌که بوو بووه ته‌ختی نه‌و تابلوی‌ی ، سوچی هه‌وره ره‌شه‌کان و بریسکانه‌وه‌ی  
خاچ و قوله‌و هه‌وا پيوه‌کان و لچکی خانووه حوچه‌کان دروستیان کردبوو ، لیره و له‌وی ،  
په‌نجه‌ره‌کان که له ده‌می برپینی ناوه‌لا نه‌چوون ، وه‌کو پارچه‌کانزا نه‌بریسکانه‌وه .  
ده‌ختی گه‌وره‌و بی‌جوله ، له‌سه‌ر هه‌ر دوو لای رینگاکه‌وه‌کو مه‌شخه‌ل قیت بوو  
بوونه‌وه ، هه‌ور ناسانی داپوشیوو ، نه‌ستیره‌کاني شارد بووه‌وه .  
له‌و ئیواره‌ ده‌رنگ و هیمنه‌دا ، ته‌نیا ده‌نگی هه‌نگاوه‌کاني گه‌نجه‌که نه‌بیسترا .  
شه‌وه‌که له‌گه‌ل ره‌وتی لاوه‌که‌دا پیش برکی‌ی نه‌کردو به‌ تاریکی په‌چه‌که‌ی خانووه‌ سورو  
سپی و بلاوه‌کاني له‌ نامیز گرتبوو ، نه‌توت جیهان له‌و تاریکستانی په‌دا تواوه‌ته‌وه ،  
دوکه‌ل‌کیش و ده‌ختی باغچه‌کاني بانگرده‌که ، دوور له‌یه‌که نه‌بیزان .  
گه‌نجه‌که ، بی‌ده‌نگ و ته‌نیا ، هیدی هیدی نه‌رویشت و چاوی له‌ شاره‌که  
نه‌ته‌تروکان ، وه‌کو شتیکی گرنگی پی‌بی و دانیشتوانی شاره‌که له‌ زووه‌وه چاوه‌ری‌بی  
بکه‌ن ، رووناکی په‌ شین و زه‌ردو سوره‌کان نه‌دره‌وشانه‌وه و پیشوازیان لی‌نه‌کرد .  
له‌گه‌ل ناوابوونی خوځه‌که‌دا ، شاره‌که بچوکه‌تر نه‌بیزا ، هه‌وره‌بان و هه‌وا پيوو خاجی  
کلپسه‌کان دیار نه‌مان ، له‌وانه‌یه نه‌و که‌سه‌ی بناغه‌ی نه‌م شاره‌ی داناوو ، ئیستا پالی  
حه‌سانه‌وه‌ی لی‌دا بیته‌وه ، یان هه‌ر زوو په‌کی که‌وتی و وازی هینا‌بی‌یان باوه‌ری رووخا  
بی‌و به‌و داخه‌وه مرد بی ، به‌لام شاره‌که نه‌زی و نه‌یه‌وی بزی و خو‌ی برازیته‌وه و به  
شانازی په‌وه خو‌ی بو‌خوځر بنوینی .

# دسته‌ها

تا تهات تاریکستانی به که چر ته بوو ، کوره که وه ستاو ئاوریکی دایه وهو به چاوه نه ترسه کافی له دووری به که راما ، خوی گورج کرده وه ، شه وه که ش دوای کهوت و به دهنگیکی دایکانه ی پر سوزه وه بالوره ی بو گه نجه که تهووت :

- (روله دهست و بردت بی ، بگه ره لای تهوانه ی چاوه روانیت تهکن) .
- موسیقا ژنه گه نجه که ، به دم زه رده خه نه به کی سه رقالی به وه ، ووقی :
- (هه رگیز ته مه م به موسیقا بو تو مار ناکری !)

دهسته کافی له به که ئالاندو به خه فته تباری و ژانباری به وه فیژاندی :

- (چ نه تینی به کی تیا په نهان کراوه ؟)



## نیوهرۆ

خۆر له ئاسمانی شینی نیوهرۆکه دا ئه دره وشایه وه تیشکه گهرمه کانی به سهر زهوی و ده ریا که دا ئه په خشان ، ته میکی چر له ده ریا شینه بریسکاوه که بلند ئه بووه وه ، هه وای رۆخه که پر بوو بوو له شی ی ئاوه خوی یایوی به که .  
شه پۆله بچوکه روون و بی که فه کان ، ته مه لانه خویان ئه مالی به رۆخه که دا ، که به ره و پاش ئه کشانه وه ، به سهر چه وه کاندایه ئه رزان ، ته م و مژگی ئه ر خه وانی گه ماروی شاخه که ی دابوو ، گه لایه زه تونه خۆله میشی به کان له بهر تیشکی خۆره که دا له زیوی کۆن ئه چوون ، پرته قال و لیمۆ ئالتونی به ره نگ گه شه کان له باغچه سه وزه توخه کانی بنار گرده که وه چاوشارکی یان ئه کرد له گه ل گۆله هه ناره یاقوونی به کانی به گشت لایه که دا بلاو بوو بوونه وه .

به راستی خۆر ئه م خا که ی خوش ئه وی . . . . .  
دوو ماسیگر له رۆخه به رده لانه که دا بوون ، یه کیکیان پیرنکی ته پله قیت و دهم و چاو خر بوو ، ریشیکی کورقی ماش و برنجی له سهر گوپ و چه ناگه ی هیشته بووه وه ، نیوه ی چلوی دیار نه بوو ، خۆره که دهستی گه نم ره نگ و لوتی سور کرد بووه وه ، شوله قولایوی به باریکه که ی دوور له خۆیه وه ، له ئاوه که دا راگرتبوو ، له سهر به ردی دانیشته بوو لنگه کۆلکنه کانی شوپ کرد بووه وه ، شه پۆله سه وزه کان به دهم هه لژینه وه ، قاچیان ته ر ئه کرد ، چه ند دلۆپی بریسکاوه ی ئاوه که له قامکی قاچی به وه ئه تکانه وه ناو ده ریا که .

ئه وی که یان ، پیاویکی گهنجی ره شتاله ی چاو ره شی بالا به رزو لاواز بوو ئانیشکی داهاو ئژتوووه سهر به ردیکی خۆله میشی داخو راو ، شه بقه یه کی سوری له سهر دا بوو ، په سته کیکی به سهر سنگه به هیزه که یدا دابوو ، رانکه شینه که ی تا سهر ئه ژنۆی هه لکرد بوو ، به دهم بیر کرد نه وه وه سمیله کانی بائه داو له ده ریا که ی ئه پروانی ، ئه پروانی به ئه شوینه ی گه له به له مه ره شه کان به نازه وه له سهر ئاوه که له نجه یان ئه کرد ، گه می به کی بی جوله ی سه پی به ئاسته م له دووره وه دیار بوو ، پیاوه پیره که شوله که ی هه لبری و به

دهنگیکی خوشهوه ووتی :

- (ئەو خانە دەولەمەندە ؟)
- پیاوہ گەنجەکە بە نەرمی یەوہ گوئی :
- (ئەمەریکی یە . لاموا یە دەولەمەندە . بە گوارەو بازنو کاتژمێرەکە ی دا وا دەرنەکەوت . سەباری ئەمانەش گۆئیکی لەیەخە ی دابوو . گەوہەریکی گەورە ی تێدابوو .)
- (ئە ی جوانە ؟)
- (بەلی ، = بەژن پێک و چاونەرم و دەم و لێو باریک = ە) .
- (ئەم دەمە دەمی ئافرەتیکە ئەتوانی یەک جار لە ژانیدا خوشەو یستی بکا) .
- (منیش ھەر وای لی تی گەیشتوم) .
- پیاوہ پیرەکە ، شولەکە ی لە ئاوەکە دەرھینا و بە چاوە تەسکەکانی یەوہ ، لە قولاپە رووتەکە ی روانی و بە دەم برتەو بۆلەوہ گوئی :-
- (ئیدی ماسی وەک ئیمە سەریان لی تێک ناچی) .
- پیاوہ گەنجەکە خو ی خستە سەرلا و گوئی :-
- (کی نیوہ روان راوہ ماسی کردووە ؟) .
- پیاوہ پیرەکە ووتی :
- (من ئەیکەم) .
- خۆراکیکی کرد بە قولاپەکەوہ و شولەکە ی ھەلدا یەوہ ناو دەریاکە ، پرس ی :-
- (ووت لە بەیانی یەوہ خەریکیت ؟) .
- پیاوہ گەنجەکە بە دەم ھەناسە یەکی قولەوہ ، وەلامی دایەوہ :
- (بەلی ، کاتی ھاتینە ئێرە ، تازە خۆر ھەل ھاتبوو) .
- (ووت بیست لیرە ؟)
- (بەلی) .
- (ئەو ئافرەتە ئەیتوانی زۆرتر بدات) .
- (ئەوہش بەزۆر ئەزانم) .
- (کە دوو قولی پیکەوہ ئەبن ، باسی چی ئەکەن ؟) .
- پیاوہ گەنجەکە بە خەمباری یەوہ ، سەری شوێر کردبووہوہ ، ووتی :

- (تهنیا ده ووشه‌ی ئیتالیا ئه‌زانی ، که ئه‌وه براهوه ، ده‌مان ئه‌ی به ته‌له‌ی ته‌قیو) .  
پیاوه پیره‌که . ئاورئیکی بو دایه‌وه ، ددانه سپی‌یه‌کانی له‌گه‌ل زه‌رده‌خه‌نه‌یه‌کدا  
ده‌رکه‌وتن :
- (ئه‌مه‌یه‌ خو‌شه‌ویستی راسته‌قینه ، خو‌شه‌ویستی وه‌ک بروسکه دل ته‌سمی) .  
پیاوه گه‌نجه‌که . خه‌رکه به‌ردیکی هه‌ل‌گرتو خه‌ریک بوو بیهاوینه ناو ده‌ریاکه ، به‌لام  
به‌سه‌ر شانی دا فری‌ی داو گوئی :
- (سه‌رم‌سورماوه له‌م خه‌لکه . ئه‌م هه‌موو زمانه جو‌داوازه‌یان بوچی‌یه ؟) .  
پیاوه پیره‌که هه‌لی دایه :-
- (ئه‌لین رۆژێک دیت . وا نه‌میئی) .  
پاپۆرئیکی هه‌لمی سپی له ته‌مه سپی‌یه شیری‌یه‌که‌ی ئاسوی ده‌ریاکه‌وه ئه‌کشا ،  
پیاوه پیره‌که . ده‌ستی بو راکیشاو گوئی :-
- (به‌ره‌و = سه‌قلیه = ئه‌چی) .  
جگه‌ره‌یه‌کی ره‌شی ده‌ره‌یناو کردی به دوو که‌رته‌وه ، له بن هه‌نگلی یه‌وه ، که‌رتیکی  
دا به پیاوه گه‌نجه‌که :
- (که پیکه‌وه له به‌له‌مه‌که‌دا دانه‌نیشان . بیرت له چی ته‌کرده‌وه ؟) .
- (مرو‌ف هه‌میشه بیر له به‌ختیاری ته‌کاته‌وه) .  
پیاوه پیره‌که هه‌لی دایه‌وه گوئی :
- (بویه هه‌میشه گه‌وجن) .  
هه‌ستانه سه‌رپی . دوکه‌له شینه‌که له هه‌واکه‌دا په‌رش بووه‌وه ،  
(من گۆرانی بو ئه‌لیم و ئه‌ویش زه‌رده‌خه‌نه‌م بو ئه‌گری) .
- (چیدی ؟) .
- (خو‌شت باش ته‌زانی ، گۆرانی بیژکی باش نیم) .
- (نه‌خیر) .
- (سه‌وله‌که دانه‌نیم و لی‌ی رانه‌مینم) .
- (تو ؟) .
- لی‌ی رانه‌مینم و بو‌خۆم بیر ته‌که‌مه‌وه = من گه‌نج و به‌هیزم ، تۆش خوین ساردی ،  
حه‌زم لی‌ی بکه‌و لیم گه‌ری با به خو‌شی بژیم (=

- (خوین سارده؟) .
- (ئەوێ بچیتە زەوی یەکی بیگانه ، گەر هەزار نەبێ ، ئەوا دلشکاوه) .
- (دەم خۆش)
- (ماری . هیشتا کچه . بێر ئەکە مە وەو ئەلیم = بۆ تۆ باش ئەبم و کەسەکانی دەورو بەریشمان بەختیار ئەکەین .
- پیاوێ پیرەکە بە دەم پیکە نینەوێ ووتی :
- (ئیکۆ من هەردەم دلسوژت بووم) .
- (خۆم . . . . .)
- (یان لای من وایە . تا پیکەوێ ئەژین ، زۆرم خۆش ئەوێی و لە پاشان تۆ پارەم بەدەری . بە لەمێکی چارو کە دار ئەکرم و ئەگەر پیمەوێ بۆ وولانی خۆم ، تا بئیم لە ژباندا ، ئەم پیاوێ تەبەتم لە بێر ناچیتەوێ) .
- (ئەویش ئەبێ . دەمەو بە یانی لەسەر ئەو بێرە بووم هێچم ناوێ تەنیا = ماری ئەلیم ئەوێ . گەر بۆ تاقە شەوێکیش بێ) .
- (وا باشترە) .
- (بۆ تاقە شەوێ) .
- پیاوێ پیرەکە ووتی -
- (ئیکۆ) .
- (مامە = پیستۆ = لام وایە بەختیاری تا کەمتر بێ ، بە هونەرترە) .
- پیاوێ پیرەکە هێچی نەووت ، لێوێ ئەستورەکانی هێنابەوێ یەکو چووێ ناو ئاوە سەوزەکەوێ . پیاوێ گەنجەکەش بە دەنگێکی خۆش و خەمبارانەوێ دەستی کرد بە گۆرانی ووتن :
- (ئای = میۆ = بێ هاوتاکەم) .
- پیاوێ پیرەکە بە دەم سەر لەقاندەوێ ، لەپەر ووتی :
- (بەلێ . بەختیاری کەم . بە هونەرترە ، بەلام هیشتا بەختیاری زۆر چاکترە پیاوێ هەزار جوانمەردەو دەوڵەمەند بەهێزە) .

شەپۆلەکان لە هاژە هاژی خۆیان نەئەکووتن ، دوکەلەکش هیشتا لە بان  
 سەری یانەووە سەمای ئەکرد ، پیاووە گەنجەکە هەستایە سەر پێ و پالی دا بە بەردە  
 بۆرە کەووە ، جگەرە کەی خستە سوچی دەمی ، دەستی خستە سەر سنگی و بە دەم  
 وورته ورتەووە لە دەریاکە ی ئەروانی .  
 پیاووە پیرە کە سەری نەوی کردبۆووە ، وا دانیشت بوو ئەت ووت وەنەوزی خەو  
 ئەبیاتەووە ، تەم و مژە ئەرخەوانی بەکە ی گەردن شاخەکە تا ئەهات چر ئەبوو ، پیاووە  
 گەنجەکە دەستی کردەووە بە گۆرانی ووتن .

ئای = میو = بی هاوتاکەم

خۆر وا لە دایک بوو

زۆر جوانترە

زۆر لە تۆ جوانترە

ئای خۆرەکە

دل و دەروونم روشن بکەرەووە .





## زه ماوه‌ند

له ئیستگه‌یه‌کی بچوکی نیوان = رۆما = و = جنیوا = دا ، تکت‌بره‌که ده‌رگای  
لۆچه‌که‌ی ئیمه‌ی کرده‌وه ، پیره‌میردییکی ره‌قه‌له‌ خوی کرد به ژوردا ، به‌دهم  
زه‌رده‌خه‌نه‌یه‌که‌وه چهند که‌سی له سواربووه‌کان ووتیان :

«چهند پیره ؟»

پیره‌میرده‌که ، زۆر چست و چالاک خوی ده‌رته‌خست و سوپاسی ئه‌و کابرایه‌ی کرد که  
یارمه‌تی دابوو سهر بکه‌وێته سه‌ره‌وه ، شهبه‌قه قویاوه‌که‌ی دا‌که‌ندو به تیله‌ی تاکه  
چاوه‌که‌ی له کورسی‌یه‌کان ورد بووه‌وه ، گوئی :

«به یارمه‌تی خۆتان» .

هه‌ناسه‌یه‌کی قولی هه‌لکیشاو دانیشت و ده‌ستی له‌سه‌ر ئه‌ژنۆ ده‌رپه‌رپه‌یه‌کانی داناو  
زه‌رده‌خه‌نه‌یه‌کی پاکی گرت ، هاوپی‌که‌م لی‌ی پرسی :-

- (باپیره ، ریگه‌ت دووره ؟)

پیره‌که وه‌لامیکی ده‌مه‌و جی‌ی دایه‌وه :

- (نه‌خیر ، ته‌نیا تاسی و ئیستگه‌ی که ئه‌مینمه‌وه ، ئیدی دانه‌بزه‌م و ئه‌چم بۆ زه‌ماوه‌ندی  
کوپه‌زا که‌م) .

پاش که‌می ، له‌گه‌ل ته‌قه‌ی سۆزه‌داری پێچکه‌ی شه‌مه‌نده‌فه‌ره‌که‌دا ، ده‌ستی کرد به  
گێرانه‌وه‌ی به‌سه‌رهاتی خوی جار‌جاره‌ش وه‌ک لقی دارێکی شکاوی رۆژێکی تۆفان به‌م  
لاو به‌و لادا ئه‌که‌وت ، ووتی :-

- (من «لیگوری» یم؟! خه‌لکی لیگوریا زۆر جوانه‌ردن ، من سیازده‌ کوپو چوار که‌چم  
هه‌یه ، کوپه‌زاو که‌چه‌ زا‌کام ئه‌وه هه‌ر له ژماردن نایه‌ن ، ئه‌مه‌ش دووه‌م کوپه‌زامه ،  
زه‌ماوه‌ند ئه‌کات) .

۱ - لیگوریا . به‌کێکه له هه‌ریه‌که‌ی باکوری ئیتالیا ده‌که‌ریته سه‌رکه‌نداوی = جنیوا = .

به شانازی یهوه تاكه چاوه كهی تی پیرین و به دهم قاقای پیکه نینهوه گوتی :-  
 - (سه یرکه ن ، چند که سم به پاشاو ولانته کهم به خشیوه ، به سه رهاتی له ده ست دانی  
 چاوم ، هیجگار کونه ، هیشتا منال بووم یارمه تی باوکم ئه دا ، روژتکیان ، باوکم له  
 ره وکه مان دا زهوی هه لئه کهند ، زهوی به که بهرداوی بوو ، بهردیک له ژر نوپله کهی  
 ده رپه ری و بهرچاوی راستم کهوت ، به بیرم نایه هه ستم به نازاری کردی . به لام  
 روژتکیان له سه ر نانی نیوه رو ، چاوم ده رپه ری ، ئای که سامناک بوو ، زور هه ویشیان دا  
 بیخه نه وه شوینی خوئی ، نیوه نه کیکی گهر میشیان لینا ، به لام بی هوده بوو ، چاوم له  
 کیس چوو)

پیاوه که به توندی کولمه زهره هه لگه پراوه کانی هه لگتوفت و به زهره خه نه به کی پر  
 خوشی و بی مه رانی یه وه گوتی :-

- (ئهو دهمه ش هینده ی ئه مرۆ پزیشک نه بوو ، خه لکیش ساویلکانه ئه ژبان ، به لام  
 له وانیه ، ئه وان له خه لکی ئه م دهمه ، به به زه بی تر بوو بن ، وانی یه ؟  
 به دیمه نی یه کچاوی و دهم وچاوه چرچ و لوچه کهی و ریشه ماش و برنجی یه که یه وه ، له  
 پیاویکی فیلباز ئه چوو . . .  
 - (گهر یه کی ، وه ک من زور بیژی . ئه توانی بلی چون بیر له خه لکی ئه کاته وه ،  
 وانی یه ؟)

قامکه رهش داگیرساوه چه ماوه کانی وا بهرز ئه کرده وه ، ئه تگوت هه ره شه له یه کی  
 ئه کات .

- (هیشتا سیازده سالان بووم ، باوکم کۆچی دوانی کرد ، هه رچه نده له شم بچوک و  
 لاواز بوو ، به لام مندالیکی چوست و چالاک بووم ، ماندو بوونم نه ئه زانی ، ته نیا ئه مه شم له  
 باوکه مه وه بو به جی ما بوو چونکه زهوی و خانووه که مان بو دانه وه ی = قهرز = هه کاتمان  
 فروشت ، ئیدی به یه کچاوو دوو ده سته وه ژبام و له هه ر کوی یه ک کار هه بووایه کارم  
 ئه کرد ، ژبانیکی کوله مه رگی ئه ژبام ، به لام چونکه گه نج بووم زور لام سه خت نه بوو که  
 بووم به نۆزده سالان ، تووشی ئه و کیژه بووم که له چاره مان نوسرا بوو بو یه ک بین ئه ویش  
 وه ک من هه ژار بوو ، زور شوخ و شه ننگ نه بوو ، بالا بهرزو کارامه بوو به به زه بی و ژرو  
 ده ننگ خوش بوو ، کاتی گورانی ئه ووت ئه تگوت گورانی بیژنکی به پیشه یه له گه ل دابکه  
 که نه فته که یا ئه ژبا ، له هه ر کوی یه کیش کاری بدۆزیاته وه . ئه یکرد . منیش ده ننگم

خوش بوو ، ئەمتوانى بە باشى گۆرانى بۇ خۆم بلىم . رۆزىنكىان لىم پرسى : « شووم پى ئەكەى ؟ » ، بە خەفە تبارى يە وە ، وەلامى دايەوۋە : « يەك چاۋ ، نە من ھېچم ھەبەو نە تۆ ، ئىدى چۆن بژىن » . راستىشى ئەكرد ، ھېچمان نەبوو ، بەلام دوو ھاوسەرى گەنج گەر يەكىان خوش بوى چىدىيان ئەوى ؟ ئىوۋە خوتان ئەزانن كە خوشەويستى داۋاي زۆر ناكات ، كۆلم نەدا ، بە ئاۋات گەشىتم ، لە كۆتايى دا = ئىدا = كەم ، ووتى : « لەوانىە تۆ راست بکەى ، = مریەمى پىرۆز = كە ئىستا يارمە تپان بدات ، ئەى سبەبى چۆن يارمە تپان نادات ، گەر بوۋىنە ھاوسەر ، بگرە زىتر يارىدەمان ئەدات » ، چۈىنە لای (كاهن = . . . ) . يک ، ئەویش ووتى : ( ئەھرىەن فریوى داۋن ، شىت بوون ، دەرۆزە كەرەكان كەمن ، ئەتانەوى ئىوۋەش بىنە سەر بارىان ، گەر بەرەنگارى ئەم شىت يە نەبەوۋە ، لەسەرتان زۆر ئەكەوى .

لاۋانى ناسىاومان گالتهيان پى ئەكردىن ، بە ساللا چۈۋە كانىش خویان لى لائەداىن ، گەنجى كەللەرەقى و جورە ژبرى يەكى تىدايە ، رۆزى زەماۋەند نرىك ئەبوۋەوۋە ، ھېچمان لەوۋە پىش زىتر نەبوو ، تەنانت نەمان ئەزانى شەوى زەماۋەندەكەمان لە كوى دا بەسەر بەرىن :

= ئىدا = ووتى = (ئەچىنە كىلگە يەكەۋە ، بۆچى نەچىن ، مریەمى پىرۆز چاۋى لە مەردومە لە ھەر كوى يەك لى) .

بىر پارمان دا ، زەوى بکەىنە راخەرو ئاسمان بکەىنە لىفەى خۆمان .  
لىرەۋە كارەكە بە جورىكى كە گۆرا ، خوزگە باش گوى تان بۆ رادىرايە ، چونكە چاكتىن چىروكى ھەموو ژانمە :

بەرەبەيانى رۆزى پىش زەماۋەندەكەمان ، = جىۋقان = ى بەساللاچوو ، كە كاتى خوى كارم بوكدبوو ، بەسرپە پىى ووتم : « گەر ئەتانەوى لە پشتىرەكەدا بژىن ، ووشك و بىنگە ، سالى ئەبى ئازەلى تى نەكراۋە ، پاكى بکەرەوۋە كای تىدا راخە » . لە كاتىك دا بە دەم پاك كىردنەۋەى پشتىرى مەرەكانەۋە گۆرانىم ئەووت ، « كۆستانزىۋى دارتاشم دى لە ناۋ دەرگا كەدا راۋەستابوو :

- (كەۋاتە ئەتانەوى لىرەدا بژىن ، كوا نوین و پىخەفتان ، من پىخەفكى زىدەم لە مألەۋە ھەبە ، كە دەستت بەتال بوو ، وەرە بىبە) .  
كاتى بۆ ئەوى ئەچوم ، « ماریای شەرانى » دوكاندار ھاۋارى كرد : (گەۋجىنە

زهماوند ئەكەنو لێفەو سەریتان نی یە ، شیتی یەكچاو ، بوکەكەتم بۆ بئیره) ، =  
ئیتورفیانۆ = کە باداری گپری کردبوو ، سەری لە دەرگا کە یانەو دەرهیناو هاواری لە  
= ماریا = کرد : (لێ ی پیرسە چەندی خواردنەو بۆ میوانەکانی داناو ، کە ی مرووف وا  
هەلەشە بوو ؟) .

فرمیسکیکی گەش لە یەکی لە چرچە قولەکانی گوپی دا ئەبرسکایەو سەری خست  
بە پشتاو بە ئی دەنگی پی کەنی ، ملەقورته کە ی کەوتە جولە ، بە شیو یەکی مندالانە  
دەستی دا بە یە کدا خەریک بوو لە پیکەنین دا بتاسی ، گوئی :-

- (ئای بەرپزان ، بە یانی روژی زهماوندە کە ، چیمان پویست بوو ، هەمان بوو  
پەیکەریکی مریەم ، قاپ و قاجاغ ، پەردە و کوللە ، کەل و پەلی ناومال ، هەموو  
شتی کەمان هەبوو . سویندت بۆ ئەخۆم ، من و ئیدا ئەگریان و پیتە کەنین ، خەلکە کەش  
هەموویان پیکەنین ، گریان لە روژی زهماوند دا باش نی یە .

چەند شتیکی جوانە بووت هە ئی ، خەلکی بە خزم و خویشی خۆت بانگ بکەیت ،  
لەو هەش خۆشتر ئەو یە ، کە ئەو خزم و خویشت بە تەنگەو بەن (چ زهماوندی بوو ، چ  
روژی بوو ، هەموو خەلکی گەرە کە کە هاتن و ئاھەنگە کە یان بە سەرکردینەو ، چی  
ئەلی ی هەمان بوو ، هەر لە گوشت و میووە تان و خواردنەو شەمان هەبوو ، هەموویان  
لەوی نانیان خوارد ، گشتیان شادبوون ، ئەمەش لە بەر ئەو ی کە هیچ شادی یەك ناگاتە  
شادی و بەختیاری چاکە کردن لە گەل خەلکدا ، باوەرم پی بکەن هیچ شتی لەو  
جوانترو ناسکتر نی یە ، هەروەها (کاهن) هە کەش هات و بە قسە ی خووش ووی :

ئەم دوو مروفە ی ، لێرە داوە ستاون ، کاری یان بۆ هەمووتان کردوو ، ئیو هەش لە  
باشترین روژی ژانیان دا وە کو پویست ، ئەرکی سەر شانتان بە رامبەریان بە جی هیناوە ،  
کار زور لە دراو گرنگترە ، هەمیشە کار گرنگترە لەو کری یە ی لە بە رامبەری دا  
وەرئەگیری ، پارە نامینی ، کار ئەمینی ، ئەم دوو کەسە بەختیارە هەرچەندە ژانیکی  
کولە مەرگی ژاوان ، بەلام هەرگیز سکالایان نە کردوو ، ژانیان پر چەرمە سەری تریش  
بیت ، هیشتا وەرس نابن ، هەر یە کە یان دلکی ئازا و دەستیکی کارامە ی هە یە) .  
زوری بە من و ئیداو خەلکە کە دا هەل گوت .

پیاو پیرە کە ، بە تا کە چاوە کە ی لێان راماو وە کو تینی گەنجیتی تی هاتبیتەو گوئی :  
- (بەرپزان ، ئاوا شتیکم بۆ گپرانەو ، بە دلتان بوو وا نی یە ؟) .

## پروپاگه نده چي

رؤژنك له رؤژاني بهار ، خور له وپهري دره وشانه وهی دا بوو ، شادی به هاره كه گشت كه سېكي مهست كردبوو ، ته نانهت ته تگوت په نجه ره كراوه كانی خانووه بهرده دیرینه كان پی ته كه نن ، شه قامی شاره كه جمه ی ته هات له و خه لكه ی بهرگی ئالوو والای رؤژانی پشوودانیان له بهر كردبوو ، به دهنگی بهرزه یه كیان ته دوان ، هه ندیكیان گورانی یان ته ووت .

شه بقه و چه تری رهنگاو رهنگی ئافره تان و میزه لدانی زهردو سوری مندالان ، وه كو كه وه هرو مرواری سهر كالای پاشای ناو چيروكي جندوكان ، ته دره وشانه وه ، مندالان به پيكه نینه كه یان شادی و خوشی یان به سهر ژبانی خه لكه كه دا دابهش ته كرد ، پيكه نین و تریقانه وه كه یان هاوړی ته و موسیقا دلرفینه بوو كه دهنگی له دووره وه ته هات ، چرویی نه پشكوتوی دره خته كان ئامیزیان بو تیشكي خوره كه ئاوه لا كردبوو ، ته تگوت ته و مروفانه كوله مه رگی و ئازاریان له یاد چوته وه ، وه كو منال دلیان روونو بی گهرد بوته وه ، ته و مروفانه ی روویان له دهروازه ی ژبی داهاتوو كردبوو ، پروایه كي كوله ده رانه یان هه بوو به ویسته كانیان .

ته وه ی له م ساته پرخوشی یه دا ، جی ی داخ بوو ، بینینی ته و كابرا چوارشانه بالابه رزه بوو ، غه مبارو لیوبه بار باسكي له باسكي ته و خانمه دا بوو كه پيكه وه پیاسه یان ته كرد ، ته مه نی له ( ۳۰ = سې ) سالان تی نه ته په پری ، زوربه ی مووی سهری سپی بوو بوون ، له ده م وچاویدا هیمنی و له چاوه گه و ره كانی یا ، ئازارو چه رمه سهری ته خوینزایه وه ، ته و ئازارو چه رمه سهری یه ی نه ته كرا له بیری مروف بچینه وه . هاوړی كه م ووتی :

— (دوو چاری كاره ساتیكي وا جهرگه بر بووه ، تا دیت پتر له ناو كریكاره كانی با كوردا ، باسی لیوه ته كری) .

دهست پیشخه ری كردو دهستی كرد به گپړانه وه ی به سهره اته كه یان :  
— (ته م كابرایه ، بویه چي یه و سهرنوسه ری رؤژنامه یه كي كریكارانی هه ری می یه ،

یەکیك له بیروراکانی ئەوێهێه که «زانین برۆایه و برۆاش ئاره زووی شت زانین پتر ته کات» ،  
بلیمهت و ههست ناسکه . به ئاشکرا دژایهتی ئەوانه ته کات پشتگیری کلیسه کان ته کهن ،  
سهیره که ئەو قهشه بهرگ تۆخانه چۆن مۆرهی لی ته کهن ، پینج سال له مهبهر ، له  
سوپی خویندندا . کیژیکی لای ناسی .

ئهم ئافره تانه برۆایه کی نه له زوی کویرانه یان به خواهه یه ، پیاوه ئایینی یه کان چه ن  
چه رخی ههولیان بو ئهمه داو به ئامانجیان گه یشتن ، وهك ئەلین = کلیسه ی کاسولیک ،  
له سه ر سنگی ئافره تان دامه زراوه = ، مریه م له = مه سیح = سا کار تر بوو ، هه موو که س  
خوشی ئه وی ، به به زه بی و به خشنده یه و هه ره شه شی به که س رانه گه یاندوو ، ئهم  
دلنه رمی یه ری ی بو ته خت کردوو به چینه دلی ئافره تانه وه و داگری بکات ، به لام ئه و  
کیژه لاه ، توانای پرسیار کردنی هه یه و به سا کاری و سه سورمانه وه پرسیار ته کا ،  
گومان و ترس له هه لس و که وتی دا تی بینی ته کری ، کاتی پرۆیا گه نده چی یه چوارشانه که ،  
له سوپی خویندنه که دا ، له باره ی بیروراکانی یه وه ته دوا ، کیژه که رقی لی هه لته ستاو بیزی  
لی ته کرده وه ، خو ته گه ر کیژه که ، که زۆر شاره زای بیروباوه ری کاسولیکی بوو ،  
پرسیاریکی لی بکر دایه ، ئاخوتن و وه لام دانه وه که ی ته بووه دژایه تی یه کی ئاشکرا .  
باری ئافره تان له ئیتالیا شرتیه له باری ئافره تانی روسیا ، ئافره ته هوشیاره کان خوشیان  
زۆر سه ر زه نشتی خو یان ته که ن بو ئهم بارشپی یه ، هه یج ئاگیان له چالاکی رۆشنیری  
پیاوان نی یه و گرنگیشی پی ناده ن ، هه موو ئاگیان له چالاکی رۆشنیری پیاوان نی یه و  
گرنگیشی پی ناده ن ، هه موو خوشی و چالاکی یه کیان ته نیا کاروباری کلیسه یه .  
به لام ئهم کیژه لاه ری ی له پرۆیا گه نده چی یه گه وره کانیش به سته بووه زۆر جار  
پرۆیا گه نده چی یه چوارشانه که ی ، ته په شوکان ، جار جار هس چوارشانه که زیره کانه  
گالته ی به کیژه لاه که ته کرد ، به لام هیشتا ناچار بوو بوو که زۆر به وردی ته و بابه تانه  
ئاماده بکات که بو کیژه که و قووتاییانی دیکه ی باس ته کرد .

ئهو کاتانه ش که ره خنه و پلاری له ژبانی به دفه ری ته و ده مه ته گرت و نه خشه ی بو  
ژبانیکی به ختیار و ئازاد ته کیشا که ته توانی له دوا پرۆژدا به دی به یزی و له ش و گیانی مروقی  
ئیدا ئازاد بکری ، کیژه که وه کو ئافره تیکی گالته چی زیره ک ، که ئاگی له چۆنی یه تی  
گۆرانی قوناغه کانی کۆمه ل بی ، وه کو منالی که گوی ی رادیرا بی بو چیروکی جندوکان ،  
گوی ی بو رانه دیرا . سالیکی ره به ق به م جوړه له بگه ره و به رده دا بوون ، بی ته وه ی

كەسيان ھەولئى نزيك بوونەوھى ئەوى كەيان بدات . تا لە كۆتايى دا . لە كىژە كە چووه  
پيشەوھو گوئى : ( خانمە بەر يژە كەم ، لام وايە قسە كاتم دژ بە بيروپراي تۆن . ھەر چۆنيك  
بئى وام پى باشە ئيمە زىتر يەك بناسين) .

كچەكە ، بەخوشى يەوھ ، قايىل بوو ، ئيدى كەوتنە ، دەمە تەقىي سەرورمپروھ .  
كىژە كە لە باسى كلىسە دا ووتى : ( گياني نازار چيشتووى مروؤف لە كلىسە دا ئاسودە يى  
چنگ ئەكەوى ، كاتى ئەينى بە يەكسانى و بئى جودايى بە رامبەر = مريەم = ئەوھ ستن) .  
ئەويش ھەلئى دا يە : « مروؤف ھسانەوھى ناوى ، پيوستى بە زورانبازى و  
ململانى يە ، يەكسانى كۆمە لايەتى ، بئى ھاتنە دى سودە مادى يە كان ، شتيكى نەشياوو  
ستەمە ، مريەم ، مروؤف يەكسان بوونى لە رى لائەداو بە كوپرى و نەزاني و كە لە مەرگى  
ئەيپلئەوھ ، بو بەرژەوھ ندى كۆمە لە كەسانىكى ديارى كراو) .

ئيدى كارو پيشە يان بوو بە بگرەو بەردەو ململانى كردن ، لە ھەموو ژوانىكيان دا باس  
ھەر ئەم باسە بوو ، تا ئەھات برواي ھەر يەكەيان بە بيرو باوھرە كەى بە ھيتر ئەبوو ،  
پروپاگەندە چى يەكە ئەمەى دائەنا بە ھەول دان بوشت زانين ، لەو پروايە دا بوو پيوستە  
ھەموو مروؤفى بئى جياوازي بە شدارى ئەو زورانبازى يە بكات كە ئەيەوى مل بە سروشت  
كەچ بكات ، كاتى ميشك بە باشى بە كار ئەھيترى ، ئەم زورانبازى يە ئەگاتە  
قەلا پوپە كەى ، كچەكەش كە لائى وابوو ئەبئى ميشك كرنووش ببات بو ويستو  
خواستە كانى مروؤف ، ژباني دائەنا بە قوربانى دانىكى پر شادى بو شتيكى نەزانراو ، ئەم  
كىژە ، زور جوان نەبوو ، لاوازو چاو بە لەك بوو ، مۆنى و بەزە يى لە دەم و چاوى دا  
ئەخوئرايەوھ ، جارئى كابرا بە سەر سورمانەوھ لى ي پرسی :

- (كەواتە بو ئامادەى وانە كاتم ئەبى ، چۆن لە سوشيا ليزم تى گە يشتووى ؟) .

كىژە كە بە خەفەت بارى يەوھ گووتى :

- (ئەزانم كە ھەلەم گەر رەفتارە كاتم دژ بە بيرو باوھرم بئى ، بەلام وام پى باشە ، گوئى  
بو وانە كاتم رابگرم و خەون بەو ژبانە بەختيارەوھ بيم كە ئەلئى رۆژى دى بو ھەموو  
مروؤفىكى سەر زەوى بيئە دى) .

كىژە كە دلى بە كلىسە و موزە خانە ئەكرايەوھ ، زور ھەزى لە وئەو تابلو ئەكرد كە بە

وردى لى يان رائەما ، ئەيگوت :-

- (چەند سەيرە ، بو ئەبئى ئەم شتە جوانانە لە مالى خواپئداوھ كاندا بەند بكرى و تەنيا يەك

کهس چټږيان لى وهر بگري ، گهر جوانى بهك دهست هموان نهكهوى ، جوانى بهكى  
بى گيانه) .

کيژه که ، له گهل خيژا کهيدا نهژبا ، که برى بوو له باوکيکي که نهفت و دايکيکي پيرو  
خوشکيکي منال) ، هينده سهر ته دوا ، نه تگوت برينداريکه و نه نالى ، وهکو دايکيک  
مروځى خوش نهويست ، دوودلى و بهزه بى ناويتهى هم خوشه ويستى به کردبوو ، کابراش  
وهك له سهر ناگر وهستاي ، به پهروشه وه چاوه نواري نه و کاتهى نه کرد ، کيژه که بهيسته  
سهر بيروباوه رى خو ، که نه بيبي کيژه که به پهروشه وه گوى بو رانه گرى ، نه مه وای  
لى نه کرد ، زور له جار ان گهر متر قسهى بو بکات . روژکيان کيژه کهى ره وانى  
ماله وه يان نه کرد ، به کچه کهى ووت که نامانجى وايه = بينه هاوسهر = ، کيژه که شله ژاو  
چاوى نه بله ق بوو ، رهنگى په رى و پالى دا به ديوار يکه وه ، به سله مانه وه له کابرا راماو  
گوټى :

- (نه مزاني ، ههستم پى کردبوو ، منيش له زووه وه نوم خوش نهوى ، به لام ، خوايه ،  
چى بکهين ؟) .

کابرا هلى دايه :

- (پيکه وه کار نه کهين و ژبا نيکي پر به ختيارى مسوگر نه کهين) .

کچه که ، سهرى شوړ کرده وه و گوټى :

- (نابى ، نه خير نابى باسى خوشه ويستى بکهين) .

- (بوچى ؟) .

به دهنگيکي نزم پرسى :

- (له کليسه مارهم نه کهى ؟) .

- (نه خير) .

- (که واته ، خوات له گهل) .

لى دوور که و ته وه ، کابرا دواى کهوت و پرايگرت ، به هيمنى گوى بو قسه کاني  
کابرا پراگرتبوو تا ووتى :-

- (من ، دايکم ، باوکم ، پروامان به خوا ههيه ، ماره کردنى لاي دادوهز بو من  
نه هاتوه ، نيمه پروادارين و ههرواش نه مرين) ، (منداله کانمان به دبهخت نه بن ،  
به ختيارى و ناشتى ته نيا له ماره کردنى ناو کليسه وه به دى ديت) .



بوی دهرکهوت نه ئهم بهو خاله قایل ئه ئی و نه کیژه کەش وا به ئاسانی دیته ژیر بار ، له  
یهک نجیابوونهوه ، کیژه که ووتی :

- (با یهک نهره نجین ، ههولیش مهده ئیدی بمینی ، ئهم کاره له توانای من دانی یه ،  
من ههزارم) .

کابرا ووتی :

- (ناتوانم پهیمانی ئهوهت بهمی) .

بهم جوړه کیشهیهکی نوێ سهری هه لدا ، ههر یهکیان ئاوانی ئهخواست  
بهرامبهره که ی بهرگهی ئازاری دووری یه که نهگری ، ئهیان ویست به یهک بگه نهوه ،  
بویه له جارن زووتر ژوانیان بهستهوه ، زور له جارن گهرمتر ژوانیان بهستهوه ،  
سهرانسهر پیک گه پشتهکانیان ئالوده ی ئازارو چهرمه سهری بوو ، کابرا وای ههست  
ئه کرد ، ههرهسی هیناوه و ئی کیژه که دهرگای هه موو یارمهتی یهکی لی داخراوه ،  
کیژه کەش ههر که له ئه دوور ئه کهوت هوه ، ئهیدایه پرهمی گریان .

کابرا ئه یزانی که بهر بهستی ئیوانیان تا دی بهرزو ئهستور ئه ئی و هه پره شه ی ئه وه شیان  
لی ئه کات ، به یه کجاری له یهکیان دا بیری ، له پشودانی ئیکدا له باغچه ی شاره که دا  
پیا سهیان ئه کرد ، به کیژه که ی ووت :

- (زور جار بوم دهر ئه کهوی ، که ئه توانم بت کوژم) .

ئهمه شی به هه پره شه نه بوو ، کیژه که نقه ی لیوه نه هات ،

- (گویت لی یه چی ئه لیم ؟) .

کچه که ، چاویکی تی بری و گوئی : - به لی) .

زور جار پیش ئهم = به لی = یه له ئامیزی ئه کردو ماچی ئه کرد ، کچه که ش له  
سهره تادا خو ی رانه پسان ، به لام دوانی خو ی شل کرد ، ئهمه هیوای کوره که ی  
ژبان هوه ، ئه یویست ( ژیتی ) تیدا بزینته وه وه له مه وه کیژه که نهرم بکات ، به لام بوی  
دهر کهوت ، کیژه تا بمینی نهرم نالی ، بویه ئیدی هه ولی ژبان هوه ی ( ژیتی ) یه که ی نه دا ،  
ئه یویست به دبینی کیژه که بسپرنه وه ، به لام ئه و به زه رده خه نه یه کی خه والو وه وه  
گوی ی بوشل ئه کردو له دلش دا باوه ری پی نه ئه کرد ، جار یکیان کچه که ووتی : -  
- (هه ندی جار ، باوه به هه موو قسه کانت ئه کم ، به لام که لیکی ئه ده مه وه بوم  
دهر ئه کهوی له راستی ووته کانه وه نی یه ، به لکو له وه وه یه من توم خو ش ئه وی ، ناتوانم

باوهرت پی بهینم ، کاتی جیم نه هیلی ، هموو شتیکت له گه لئا نه بهی و کاریگه ری لام  
نامینی).  
تا دوو سال بهم شیوه به مانه وه ، رۆژنکیان کیژه که نه خوش کهوت ، کابرا نیشه کهی  
به جی هیشته و له هاوه له کانی دوور کهوته وه ، زۆر بهی کاتی له ته نیشته کیژه که وه به سه ر  
نه برد ، ناگاداری نه وه بوو که نه خوشی به که تانه هات له کیژه کهی پیس نه کرد ، کیژه که  
به ده م پارانه وه ووتی :  
- (باسی دوارۆژم بو بکه).

به لام نه م باسی ئیستای بو نه کردو نه و هوکارانه ی بو باس نه کرد که بوونه ته کوته و  
یارمه تی دوا کهوتنی مروفت نه دهن ، نه ویش گووی بو شل کرد بوو ، کاتی نازاره که ی  
گه یشته راده به ک بهرگه ی نه گری دهستی دا له دهستی به وه و قسه کرد نه که ی پی بری و  
چاوی بری به چاوه کانی ، جار یکیان لی پی بری :  
- (من نه مرم ؟).

چهند رۆژی له وه و پاش ، دکتۆر به کابرای ووت (تووشی ده رده سیل) بووه و هیچ  
هیوا به کی چاک بوونه وه ی تیدا به دی ناکری ، کابرا رووی وه رچه رخانده ، کچه که ووتی :  
- (دهستم به ری ، نه زانم مه رگم نزیک بوته وه).

که دهستی بو در یژکرد ، ماچیکی دهستی کردو گوئی :-  
- لیم بیوره ، هه له م له گه لئا کردووی ، ئیستا بوم ده رکهوت بیرو باوه ره که م هیچ  
فی به ، ته نیا ترسانه له وه ی نازانم چیم نه وی و ترسانه له هه وه له کانی تو ، به لام نه م ترسه  
چوته خوینمه وه ، میشکم هه به ، به لام دلّم ، ناتوانی له گه لئا ریک بکه وی ، نه م ترسه  
له گه لئا له دایک بووه).  
پاش چهند رۆژی کیژه که مرد ، کابرا چووه شارای مه رگ ، قزی سپی بوو به لی له  
ته مانی (بیست و چهوت) سالیدا ، سه ری سپی بوو .  
- پاش ماوه به ک ، کیژنکی قووتایی و هاوری ی خو ی ماره کرد ، ئیستاش نه بینی وه کو  
هموو رۆژنکی پشوودانی که نه چن گول نه خه نه سه ر گوپی کیژه که .

باوه‌ری نه‌ئه‌کرد که کیژه‌که به‌راستی بوو کاتی دانی به‌وه‌دا نا باوه‌ری پی هیناوه ،  
وای ته‌زانی له‌به‌ر دلی ئه‌م ئه‌و قسه‌یه‌ی کردووه ، ژنه‌کشی هه‌مان پروای هه‌بوو به‌و  
قسه‌یه ،

قه‌ره‌بالغی‌یه شاده‌که وه‌کو رووباریکی بریسکاوه ، ئه‌کشا ، ده‌نگه ده‌نگه و  
قسه‌کانیان تیکه‌لاوی پیکه‌نین و قیشکه‌ی مندا‌لان بوو بوو ،  
گه‌ر راستیت ئه‌وی قه‌ره‌بالغی‌یه‌که هه‌مووی دل‌خۆش نه‌بوون دلی چه‌ند  
مروقی گه‌یرووده‌ی چرنوکی دیتی خه‌م و ناسۆر بوو . به‌لام هه‌موو کاروانه‌ری ئازادیمان  
گرتبووه به‌ر ،

وورده وورده لی‌یان نزیك بووینه‌وه ، گه‌یشتینه ئاستی‌یان ، پێان هه‌ل‌گرت و پێشیان  
که‌وتین .



## —دايك—

با دهنگمان بلند بکهينهوه بو ستايشى ئافرهت ، بو ستايشى دايك كه چاوكى دانه مراكوهى هممو ژبانه ، ئەمه چيروكى تەيمورى لەنگى بى بەزە بى يە ، چيروكى پلنگىكى شەلە ، چيروكى (ساخىبى گيرانى) يە ، كه ناحەزە كانى ناويان نابوو ، داگيركەرى بە بەختى (تەميران) ، ئەو مروڤەى هەولئى تىك و پىك دانى هەموو جيهانى دا ، نزيكەى پەنجا سال زەوى دا بە پى وە ، وەك چۆن فيلىك بە پى يەك شارە مپولە يەك پان ئەكاتەو ، ئاوه ها بە پاژنە ئاسنینه كانى شارو دەولەتانى ئەپلشانهو ، روبرارى خوینىنى بە گشت لایەكدا بەردایهوه ، تەلارى بەرزى لە ئىسكى مروڤە بەزىو ئەكان هەل چنى ، پيش پرکى ئى لەگەل مەرگ دا ئەکرد بو قەلاچوکردنى مروڤ ،

ئەمەى هەمووى لە تۆلەى مردنى = جيجانگىرى = كورى دا ئەکرد ، ئەيوست بەم ويرانكارى يە تينوئى تۆلە سەندنهوه كهى بشكىنى .

لەو رۆژەو = جيجانگىرى = كورى مردو - دانىشتوانى سەمەر قەند تووشى داوى ئەهرىمەن بوون ، بەشيان رەش پۆشى و قورپپوان بوو .

بەدرىژاى (سى = ۳۰) سال دەروازەى دلئى لە ئاستى بەزە بى و سۆزدا پيوە دا ، بەمۆنى ژناو كەس زەردە خەنەى لى ئەدى ، تاكو مردن لە (ئوتراڤ) پشتى دا بە زەوى داو ژبانى لى زەوت كرد .

با سرودى ستايش بو ئافرهت ، بو دايك ، بو ئەو تاكه هيزە بلين كه مەرگ بى فيز سەرى بو دائەنەوئى ، با ئەو راستى يە بلين كه چۆن تەيمورى لەنگى كوئىلەو ئەلقە لەگوى مەرگ و خوین رپژو دلرەق لە بەرى دا چەمايهوه .

تەيمور بەگ . ئاھەنگىكى لە دۆلى (كانى گولآ) دى دلرفين و رازاوه بە گول و ياسەمىن گىرابوو . ئەو دۆلەى هۆنەرە كانى سەمەر قەند ناويان نابوو (دۆلى گولان) ، لە شوينىكەو مەنارە شينە كانى شارە گەورەكەو گومەزى شينى مزگەوتەكان ئەبينان ، پاژدە هەزار رەشمالئى گول رەنگى لە دۆلەكەدا بو دامەزراوو . وەكو باوەشەين ، لە پاژدە هەزار گولە گەنم ئەچوون . لەسەر هەر رەشمالەش سەدان ئالائى بچوك بچوك بە دەم تەرمەباوە ئەشنانهوه .

له ناوه‌ندیان دا ، ره‌شماله‌که‌ی = ته‌یموری گوروگان = دامه‌زرابوو که له شازنی نیوان ده‌ست و پیوه‌نده‌کانی ته‌چوو ، ره‌شمالیکی چوارلابوو ، هه‌ر لایه‌ی په‌نجا هه‌نگاو در‌یژیوو ، به‌رزی‌یه‌که‌شی سی‌رم‌بوو ، له ناوه‌راست‌دا به‌دوازه‌کووله‌که‌ی ئالتون راگیر کرابوو ، هه‌ر کووله‌که‌یه‌ی هینده‌ی مروفتی ته‌ستور ته‌بوو لا‌کانی له ئاوریشمی میللداری زه‌ردو شینو ره‌شو تروپکه‌که‌یشی له ئاوریشمی شینی کال دروست کرابوو ، به‌پنج سه‌د ، په‌تی سور به‌زه‌وی‌یه‌که‌وه‌گیرکرابوو ، تا نه‌هیلنی به‌رز بیته‌وه بو‌ه‌وا ، چوار هه‌لوی زیویش له چوارگۆشه‌که‌یدا دانرابوو ، هه‌لوی پینجه‌میش له ژر گۆمه‌زی ناوه‌نده‌که‌یدا دانرابوو ،

ته‌یموری گوروگانی شای شایان ، کالایه‌کی ئاوریشمی فشی ره‌نگ ئاسانی له‌به‌ردابوو ، به‌لای که‌مه‌وه‌پنج هه‌زار دانه‌ مرواری پیوه‌بوو ، کلاویکی قیتی سپی له‌سه‌ر کردبوو ، گه‌وه‌ه‌ریکی وه‌ک چاویکی پر‌خوینی له تروپکه‌که‌یدا بوو ، ده‌مو چاوی له‌ده‌می چه‌قویه‌ک ته‌چوو ، ژه‌نگی ته‌و خوینه‌ی گرتبوو ، که هه‌زاران جار تی‌ی په‌ریوو ، هیچ شتی‌ک له چاوه‌ته‌سه‌که‌ تیزه‌کانی بز نه‌ته‌بوو ، تیشکی چاوی له تیشکی (زمروت) ته‌چوو ، (زمروت = گه‌وه‌ه‌ری عه‌ره‌بی‌یه ، بیگانه‌بی‌ی ته‌لی = زمروت ، بو نه‌هیشتی نه‌خوشباوی باشه) ، گواره‌یه‌کی گه‌وه‌ه‌ری سیلانی له‌گوی‌دا بوو ، له ره‌نگی لیوی کیرنکی شوخو شه‌نگ ته‌چوو .

له‌سه‌ر راخه‌ری ناوه‌شماله‌که ، سی سه‌د ، سوراچی ئالتونی پرمه‌ی دانرا بوون ، هه‌موو شتیکی شایسته‌ی ئاهه‌نگی شایانه‌بوو ، موسیقاژه‌نه‌کان له پشتی‌یه‌وه دانیشتبوون ، که‌سی له ته‌نیشتا نه‌بوو ، پاشاو میرو سه‌ردارو ده‌ست و پیوه‌نده‌کانی لای پی‌یه‌وه دانیشتبوون ، نزیکترین دانیشتوو ، = کرمانی = هۆنه‌ری مه‌ست‌بوو ، ته‌و هۆنه‌ری جارنکیان کاولکه‌ری جیهان لی‌ی پرسی :

- (کرمانی ؛ گه‌ر له بازاردا بمفروشن ، به‌چه‌ند ته‌مکری) ؟

وه‌لامی دایه‌وه ،

-- (بیست و پنج ئاسکه‌ر<sup>(۱)</sup>)

۱- ئاسکه‌ر : دراوی ته‌وسه‌رده‌مه‌ی سه‌مه‌رقه‌نده‌بووه .

تەيمور بە گالته چى تيهوه لى ي پىرسى يهوه :

- (تەنيا پىشتىنە كەم بايى ئەو پارە يە يە) .

كرمانى ووتى :

- (مىنىش مە بە ستم پىشتىنە كەت بوو ، دەنا خوت هېچ ناھىيى) .

كرمانى ، بەم شىوازە لە گەل شای شايانى ويران كەردا ، دوا . (با ستايشى هونەر بکەين ، كە هەميشە هاوړى ي راستى يه و لە سەر كە و تە كانى تەيمورى لەنگ بە بايخ تر بوو ، با ستايشى ئەو هونەرانه بکەين تەنيا يەك خوئە ناسن كە ئەو يش ، ووشە ي جوانى راستى يە .)

لەو ساتەدا كە ئاھەنگ و ھەرايە ، لە گەرمە ي شانازى و گپرانە وە ي شەران و سەر كە و تە كاندا ، كە پياوہ كانى تەيمور نوقى سامى ئەو بوو بوون لە خومارى مۇسقىاى دەنگ بلندو يارى يە ميللى يە كاندا ، ژمارە يە كى زور جو كە ران ھەلبەز و دابەز يان ئە كەرد ، وا خويان ئەنوشتانە وەو سەرمە و قولتبان ئەدا ئەتگوت ئىسقان لە لە شياندا نى يە ، وەرزشە وانان زوران يان ئەگرت ، جەنگا و ھەران بە توندى شمشيرە كان يان پىك دائەدا ، كۆمە ئە فيلىك ئامادە كرابوون ، ئەوانە ي رەنگى سورو زەردو سەوز كرابوون ترسناك بوون ، ھەندىكى كەيان مروڤى يان ئەخستە پىكە نين ، لەم كاتەدا كە پياوہ كانى تەيمورى لەنگ مە ي و (كاوميس<sup>(۱)</sup>) يان ھەل ئەقوراند ، لەم كاتەدا قريشكە ي ژنىك ، قريشكە ي ماھە لۆيەك ، گەيشتە گوى ي ئەو كە سە ي (سولتان بايەزىد) ي بەزاند ، زامى گيانە برىندارە كە ي كولانە وە ، ئەو گيانە ي برىندارى دەستى مەرگ بوو . . . فەرمانى دا بە پياوہ كانى ، كە بزائن ئەو كى يە ؟ ، بەو دەنگە بە كۆلە وە ئەقريشكىتى ، پى يان ووت : ژنىكە ، گيانلە بەرىكى شىتى قوربە سەرە ، سى لايە ي ئاوەدانى سەرزە وى بە پيوہ داوہ و ھاتوہ بە = ە رە بى = قسە ئەكاو ئەيە وى بە لى ئەيە وى كە پاشا بيسنى .

پاشا ووتى :

- (بەپىننە ئىرە) .

ژنە كە بە پى ي پەتى و بەرگى كۆنى ريشال ريشالە وە كە خۆرە تاو رەنگى . كال كەرد بوو وە ، لەبەر دەمى تەيمور بەگ دا راوہستا ، بسكە رەشە ئالوزكاوہ كە ي ھىنا بوو

(۱) - كاوميس : شىرى ھەوتىن كراوى ماينە .

سەر سنگە رووتەكەى دەم وچاوى گەنم رەنگ بوو ، چەوساندنەو لە چاوەكانى دا دەخوینرايەو ، بە ئى لەرزىن دەستى بو داگىر كەرە شەلەكە راكيشا و پىرسى :

- (تۆى ئەو كەسەى ، سولتان بايەزىدەت بەزاندووە ؟) .  
- (بەلى ، چەندى جگە لەویشم بەزاندووە ، ها بزاتم كارت چىيە ؟) .

- (من خەلكى ناوچەى (سالىرنۆم) لەو پەرى ئىتالىاوە هاتووم ، تۆ ئەو ناوچەى ناناى ، باوكم و مېردەكەم ، ماسى گر بوون ، مېردەكەم هېچگار قوزبوو ، بو خومان بە بەختيارى ئەژباين كور ئىكم هەبوو ، خوشەويستىن مندالى سەرزەمىن بوو) .  
تەيمورى لەنگ بۆلەيكى لى وەهات :

- (وەكو جىجانگىرى كورى من) .

- (كەس وەكو كورى من قوزو زىرەك نەبوو ، تەمەنى شەش سالان بوو ، كۆمەلىك جەردەى دەريا لە رۆژھەلاتەو هاتبوون ، دايان بەسەر ئەو رۆخەى ئىمەى ئىدا ئەژباين ، باوكم و مېردەكەم و زۆر كەسى كەيان كوشت و كورەكەمىيان برد ، ئەو چوار سالە بەم پەرو ئەوپەرى زەوى دا بۆى ئەگەریم ، ئىستا لای تۆيە ، چۆن كەوتۆتە لای تۆ ئەو بەم جۆرەى ، پياووەكانى بايەزىد ، جەردەكانىيان دىل كرد ، تۆش بايەزىدەت بەزاندو دەستت بەسەر سامان و دەولتەكەيدا گرت ، ئەئى سۆراخى كورەكەم بكەيت و بىدەيتەو پىم) .  
دانىشتوان و پاشاكانى خويان بەژىر ئەزانى ، دەستيان كرد بە پىكەنن و گوتيان - (ئەو ژنە شىتە) .

تەنيا (كرمانى) پى ئەكەنى و ئازايانە چاوى برىيە ژنەكە ، تەيمورىش بەو پەرى سەرسور مانەو چاوى لە ژنەكە برىبوو .

(كرمانى) شىتى گرى تەر ، بە نەرمى يەو وونى :

- (شىتە ، وەكو هەموو داىكىكى سلك سوتاو) .

ژنەكە وونى :

- (گويم بۆ رادپەرە ، هەرچى يەكت كردبى ، لەو ژىتر نىت كە پياوونكى ، بەلام من داىكم ، تۆ نۆكەرى مەرگى ، من نۆكەرى ژبانم ، هاتووم داواى ئەووت لى بكەم خۆت لەو تاوانە پاك بکەيتەو كە لە ئاستى من دا كردووتە . هەر چەند پىيان ووتم دروشمت ئەو بەكە (بەهيزى لە دادوهرى بەو بە) ، بەلام برواى پى ناكەم تا وائەئى لەگەل مندا ،

ئەبىي واش بى ، چونكى من داىكىم) .  
شاكى ھىندە ژىر بوو ، ئەيزانى ئەو قىسە نەترسانە لە كۆيۈە ئەكات :  
- (گۆيىم رادىراوھ ، دانىشە بزىنم چى ئەلىي ؟) .  
لەسەر سەكۆي شايانەدا ، دانىشت و دەستى كرد بە گىپرانەوھى بەسەرھاتەكەي :

پاشاي ويرانكار ووتى :-

(ئەكە چۆن لەو ناوچە دوورە نەناسراوھوھ ، دەرياو روبرو چياو دارو جەنگەلت  
برپوھو گەيشتويتەتە ئىرە ؟ ، چۆن دىرندەو مروڤ كە زور جار لە دىرندە ، دىرندە ترە ،  
نەھاتونەتە رىت و توانيووتە تاكو تەنيا بەئى چەك ، كە ھاورىي لانەوازو بى ھىزەو  
ھاورىيەكى ھىندە بەئەكە ، تا ھىزى تىدائى بەكارى بېئى ، ناپاكي لە مروڤ ناك ،  
چۆن وا بى چەك گەيشتويتەتە ئىرە تا ئەمانەم بو رون نەكەپتەوھ ، ووتەكانت ناچىتە  
مىشكەوھ) .

با سرودى ستايش بو ئافرەت بلىين ، ستايشى داىك ھى ئەو كەسەي  
خوشەويستى بەكەي واى لى ئەكات سەختى كۆسپ و تەگەرەي لائاسان ئەبى ، چ شتىك  
لە مروڤ دا جوانە ، لە تىشكى خورو شىرى داىكەوھ وەرئەگىرى ، بە شىرى خوى ھەموو  
جىھان تىر ئەكاو دەروونمان بە خوشەويستى ژيان تىرو تەسەل ئەكا ، ئەكە ھەلى داىە :-  
- (لە گەرانەكەم دا ، يەك دەريام ھاتوتە رى ، ئەويش پر بوو لە دورگەو گەمى ، كاتى  
مروڤ عەودالى شتىكى خوشەويستى ئەبى ، (باش لى ئەترسى ، ئەو كەسەش لە  
كەنارى دەريادا گەورە بوو بى ، لاي گران نى يە دەريا بە مەلە بېرى ، ھىچ چيايەكىشم  
نەھاتوتە رى) .

كرمانى مەست بەخوشى يەوھ ، گوتى :

- (ئەوھى خوشەويستى دلى روشن كرديتەوھ ، چياي لى ئەبىتە تەختاي و نشيوى) .  
- (تووشى جەنگەل و دارستانىش ھاتم ، بەرازى كىوي وپشيلەي كىوي ، ورچ و گاي  
مل چەماوھى تۆقىنەرم دى ، بەو چاوانەي لە چاوى تۆ ئەچوون ، لى ئەروانىم ، بەلام  
ھەموو گياندارى دلى ھەيە . ھەر چۆن لەگەل تودا ئەدويم ، لەگەل ئەوانىش دا دوام ،  
باوەر پان پى كردم ، ھەر كە ووتم داىكىم ، بەزەبى يان پىمدا ھاتەوھو مى رى خويان  
گرت ، تۆ نازانى كە چوارپىش منالەكانى خوى خوش ئەوي ئەتوانى ، ھىندەي مروڤ بو



ژيان و پاراستنی ئازاديان بجهنگی) ته یور ووتی :

- (ئافره تیگی . چالك بیژی ، ئەزانم چوار پئیس خوشه ویستی ئەكاو ئەش جهنگی بگره له م هه لویستانه دا له مرووف كارامه تره ) ژنه كه وهكو مندال قسه كه ی ته واو كرد . هه موو دایكی كیش مندالیگی گه وره به :

- (هه موو پیاوی دایگی هه یه و پیاو هه میشه لای دایکیان مندالن ، توش پیره میرده كه له ئافره ت بوویت . ئەتوانی نكۆلی له خودا بكهیت ، به لام ناتوانی به هیچ جورى نكۆلی له م راستی به بكهیت) .

كرمانی نه ترس هاواری كرد :

- (دهم خوش ، دهم خوش ، كۆمه له گایهك ناتوانن گۆیره كه بهك بجه نه وه ، به بی خور گول ناپشكوی ، بی خوشه ویستی به ختیارى نی به ، بی ئافره ت ، خوشه ویستی نی به ، به بی دایك نه هۆنه ر هه یه و نه پاله وان) .

ژنه كه ووتی :

- (منداله كه م پی بدهره وه ، من دایگی ئەوم ، خوشیم ئەوی) .

با له بهر ئافره ت دا بجه مینه وه ، كه «موسا و مه سیح و محمه د» ی خستۆته وه = مه سیح = ئەو پیغه مه بیره مه زنه ی ، نوکه رانی ئەهریمه ن له خاچیان دا ، وهكو (شریف - دین) ووتوو یه تی ، له شاری (دیمه شق) ، به لی له شاری (دیمه شق) دا سه ره له ته داته وه و له مردو زیندوان ئەپرستته وه . با له بهر ئەو كه سه دا بجه مینه وه كه بی وه پرس بوون مندال ئەخاته وه ، ئەره ستوو فیرده وسی و سه عدی كه وهك هه نگوین شیرین بوو ، یان عومه رخه یام كه وهك = مه ی ئاوپته ی ژه هر وابوو ، یان ئەسكه نده رو هۆمیروسی نابین هه موویان كورپی ئافره تنو به شیرى ئەو گۆش بوون ، هه ر له و كاته وه كه هینه دی - مشكه كۆیره - بهك بوون ده ستی گرتوون و رابه ری كردون بوژیان ، چاوكی شانازی جیهان دایكه ،

ته یوری گوروگان ، پلنگه شه له كه ، ئیستیکى دریزی بوکرد ، به وانه ی ده ورو پشتی

ووت :-

- (من ته یوری كۆیله ی خوام ، ئەوه ئەلیم كه پیویسته بووتری ، چه ند ساله ئەژیم و زه وی له ژیر پیمدا ئەنالینی ، سی ساله له م زه وی به دا ویرانکاری ئەكه م ، تینۆتینی تۆله ی

(جيجانگير) كورم دائه مرگينمه وه ، ئهوانه ي له گه لمدا جهنگاون كهسيان له پيناوي مروفا ده جهنگاون ، بهلكو له پيناوي سامان و دهولت دا بهزه نگارم بوونه ته وه ، مروفا لام بي ترخ بووه ، نه شم زانويه كه ئهوانه ي له ريگه مدا ته وه ستن ، كين و له پيناوي چي دا ، وا ئه كه ن .

ئهمه منم ئه وه كه سه ي كاتي بايه زيدم به زانده به كووت و زنجير كراوي به وه هينايانه به رده م و پيم ووت : (ئاي بايه زيد ، ئه بي مروفو و لات هيچ نرخيكي يان نه بي لاي خوا ، ده نا چون ريگه ته دات به توي يهك چاوو مني شهل ئاوا دوو چاري ئه م ژانو ئازاره يان بگه ين) ،

تامي ژيانم لاتاك بووه و هيچ چيژيكي لام نه ماوه ،  
ژييك له بهر ده ما دانيشتووه ، له ناو ده هه زاران كه س دا ، هه ستيكي واي له گياندا بيدار كرده وه ، له وه و پيش هيچ هه ستيكي وام نه كرده وه ، چون له گه ل يه كيكي ئاستي خويدا بدوي ، ئاوا له گه ل منا دوا ، هيچ ليم نه پارايه وه ، بهلكو ئازانانه داوا كاري به كه ي خسته روو . . . ئيستا ئه زانم بوچي وا به هيزه ، چونكه ئاگري خوشه ويستي له دلي يدا كلپه ي سه ندووه و ئه مه ش فيري كرده وه كه مناله كه ي به و برو سه كي ژانه دابني ، كه برو سه كه كه ي تا چه ندان سه ده هه ر كلپه ئه سيئي ، ئايا پيغه مبه رو پالده وانان مندالي ئافره ت نه بوون ؟ ، توي (جيجانگير) بينايي چاوم ، ئيستا من جيهانم له خوين دا گه وزانده وه ، كي ئه لي له چاره ت نه نو سرا بوو كه جيهان پرووناك بگه يته وه و به ختيازي تيدا بچيني) .

شاي شايان جاريكي كه بي دهنگ بوو ، له پاشا دهستي كرده وه به قسه :  
- (من ته يموري به نده ي خودام ، ته وه ئه ليم كه پيوسته بووترى ، هه ر ئيستا سي سه د سوار به ره و كوچه كاني فه رمان ره وائي به كه م بچن و بييشكنن بو سو راخ كردني كوري ئه م ژنه ، لي ره دا چاوه رواني ئه كه ين تا ديته وه ، ته وه ي منداله كه بينيته وه ، ده روازه ي به ختي لي ته كر يته وه ، من ته يمورم ئه مه ئه ليم ، ژنه كه قسه كائمت به دل بوو ؟) .  
دايكه كه ، بسكه ره شه كه ي له سه ر رووي لادا و به ده م بزه به كه وه و وتي :  
- (چاكت كرد ، پاشا) .

پياوه پيره كه هه ستاو به بي دهنگي له به رده مي دا چه مايه وه ، (كرماني) هونه ري گه پ ،

به شادی یه کی زوره وه دهستی کرد به سرود ووتن .  
 (چ شتی له سرودی گولو ئه ستی ره جوانتره ؟  
 هه موو مروژی ئه زانی : سرودی خوشه ویستی یه  
 چ شتی له تیشکی خوری نیوه پروی (مایس) دلرفینتره  
 دلداران ئه لئین ، دلخوازانمان  
 ئای ئه ستی ره ئاسانی نیوه شه و چند جوانه !  
 خوری نیوه پروی هاوین چند جوانه !  
 به لام چاوی دلخوازه کهم له گشت گولی دلرفینتره  
 زه رده خه نه کهی له تیشکی خور شه نگه تره  
 هیشتا جوانترین سرود هر ئه ووتریته وه  
 که سرودی دهست پی کردنی گشت شتی که له سه زهوی  
 سرودی دلی جیهانه ، ئه و دله ئه فسوناوی یه  
 هی ئه و مروقیه له سه زهوی پی ئه لئین = دایک = )  
 ته یور به هونه ره کهی ووت :  
 - (دهم خوش کرمانی ، خوابه هه له دا نه چوه کاتی ، ئه و لیوانه ی هه لباردوه ، ژیری  
 خوی پی ده بریری) .  
 کرمانی سه رمه ست وه لامی دایه وه :  
 پاش ئه وه ی بزیه که و ته سه ر لیوی ژنه که ، پاشاکان زه رده خه نه یان گرت و به  
 تینوارینیکی وه کو هی مناله وه لی ی پامان .  
 چی لی ره دا ووتراوه ، سه راپا راسته ، دایکیشمان ئه مه ئه زانن لی یان پیرسن پی تان  
 ئه لئین :  
 - (به لی ئه مانه هه مووی راستی به لگه نه ویستن ، ئیمه له مردن به هیژترین ، هه رده م  
 په ندادرو هونه رو پاله وانان ئه خه یه وه واش گویشیان ئه کهین ، بچنه ریزی نه مرانه وه .) .



## = رمووزنه (۱) =

رۆزئىكى گەرم بوو ، خۆر وەكو بىلبىلەي ئاسمانە شىنەكە تىشكى ئەدايەو ، كەشكەشانی ئاسمان بەبەزەپى يەو لە زەوى ئەروانى ، خاموشى و ھىمنى بالى بەسەر ھەموو لايەكدا كىشابوو . بەلەمى راوھەماسى رەنگاوپرەنگ ، كەوانەيەكى بى جۆلەيان ، لە ناو ئاوى شىنى كەنداوھەدا پىك ھىنا بوو ، ئاوەكە وەكو ئاسمان ئەبرىسكايەو ھەو ئاوى چاوى ئەبرد . گاشە بەردىك وركى دابوو ناو ئاوەكە ، لە دوورەو دورگە ئەرخەوانى يەكان ئەبىزان

ھىشوو تىر و نارنج و لىمۆ ھەنجىر گەلازەيتونى كالى زىوى و گۆلى ئالتونى و زەردو سور . رۆخە بەرداوى يەكەيان داپوشىبوو ، كە بە سنورىكى خوارو خىچەو ، خۆى ترخاندىبوو دەريا كەو ، ميوە نارنجى و زەردەكان ، ئەستىرەى شەوئىكى ساپەقەيان بە يادى مروف ئەھىنايەو .

ژىكى بالابەرزى رەش پۆش كە خۆرەتاو بەرگە قەلباوى يەكەى قاوہى كەردبوو ، ھىدى ھىدى بە رى ئىوان باغچەكاندا ، لە بەردىكەو ھەنگاوى ئەنا بو بەردىكى كە . رىگا كە لىژو تەنگاوى بوو بەلام ئەم خانە ھىندە بە دىنيايى يەو ھەنگاوەكانى ھەل ئەھىنايەو ، ئەتگوت قاچەكانىشى چاويان ھەيەو زەوى يەكەى پى ئەبىنى . بسكى زىوى و سەرى رووت بوو چەند گىسوويەكى ئالوزكاو ، ھاتبونە سەر ناوچەوان و كۆلمەرەش داگىرساوەكانى دەم و چاوى مۆن و درىژكۆلەبوو ، ھەر كەسى يەكجار ئەم دەم و چاوى بەدبايە ستم بوو لە بىرى بچىتەو . سەرى شۆر كەردبوو ھەو ، لەگەل ھەنگاوەكانى دا لەنجەى ئەكرد ، خەلكى بەسەرھاتەكەى وەك ئەمەى خوارەو ئەگىرنەو :

- (ژى ماسى گرئىك بوو ، پاش زەماوەندىيان ، كابرا چوو بو راوو نەگەرپايەو ، ئەمى بەسك پىرى بەجى ھىشت ، كاتى ، مندالەكەى بوو ، لەگەل خۆى نەيئەبردە دەرەو ، لە كوچەيەكى تارىكى مالۆچكەكەيدا . ئەيشاردەو ، ھىشتا واش دراوسىكانى دىبوويان ، ئەيان گوت ،

- (مندالیکي سهر زلو و دم و چاوزهرد هه لگه راو و چاوه گوره و بی جوله بوو).  
ته بان ووت :

- (ئای ئەم خانمه چهند لهش سولكو و پوو خوش بوو ، مملانی ئی له گهل (نه داری) ی دا  
ئه کردو شادی به سهر خه لکه که دا ته په خشان ، ئیستاش خه مبارو لیوبه باره و خوی له  
خه لکی دابریوه).

زوری نه برد ، هه موو کهس زانی منداله که ی = رموزنه = په ، که ئەمه یان زانی  
چیرونه لای و پی یان ووت :-

- (ئه زانین ئەم رموزنه یه ی مه گهر = مریه م = بزانی سزای چ کاریکه ، جی ی  
شهرمه زاری یه ، به لام شته که له دهستی تودا نه بووه ، له بهر ئه وه پیویست ناکا  
سوچه که ی بجه ته سهر منداله که و له روناکی خوری بی بهش بکهیت).

گویی بو رادیران و رموزنه که ی پیشان دان ، دهسته کانی هینده کورت بوو ،  
ئه تگوت په ره که ی ماسی یه ، ملی باریک و لاواز بوو ، دم و چاوی چرچ و لۆچ ، ده می  
زل و هه میشه کراوه بوو ، ئه تگوت به دم دیوی مه رگه وه پی ئه که نی ، خانمه که له سهر  
زهوی دانشتوو ، دم و چاوی به دهستی شار دبووه وه ئه گریا ، خه لکه که به پیژ  
لی کردنه وه وه رویان له رموزنه وهر ته چه رخان ، خانمه که جار جاره سهری بهرز  
ئه کرده وه ، به چاوی پر پرسیاره وه له دراوسیکانی ئه روانی ، ئەمانیش سندوقیکی  
تخته یان بو دروست کردو هه ندی په رووپالیان تیدا راخست و رموزنه که یان تی خست و  
له سیهریکی ناو حه وشه که دا هه لیان واسی .

پۆزگار رابوردو رموزنه ههروه کو خوی مایه وه ، ئه وه نده نه ئی ، بزه یه کی سهری  
که وته روو ، دوو ریز ددانی خوارو خپچیش له ده میا ده رها ت ، فیری ئه وه ش بوو به  
دهسته کوله کانی ، پارچه نان بگری و بیات بو ده مه زله که ی ، هه ر که بۆن و به رامه ی  
خواردنی ئه کرد ، سهره زله که ی رانه وه شان دو دهستی ئه کرد به لوره لور ، تا خواردنیان  
فریا نه خستایه نه یته بری یه وه ، که خواردنیشیان بو ئه هیئا به هه لپه هه لی ئه لوشی ، تا  
ئه هات ئەم چلیسی یه ی زیتر ئه بوو .

دایکی سیس و باریک بوو بوو ، دهسکه وتی کز بوو ، تا وای لی هات بزویشی  
دهست نه ئه که وت ، ئەمه وه پرسی نه کرد ، به بی ده نگیش دهست گپو ئی دراوسیکانی  
وه رته گرت ، ئه وه ی هینده ی که ئەم چه ره مه سهری یه ی گوره کردبوو ، لوره لوری

رموزنه که بوو ، ههچ شتیکی بگه یشتایه ته چنگ و بو خواردن بشیایه ، ئه یهاویژته  
ئه شکه وتی ده می یه وه .

به ئافره ته که یان ووت :

(زور نابا ، توش هه لده لوشی) ، بوچی نایسپیژی به خه سته خانه یان  
دالده گایه ک ؟ .

دایکه که ئه مه ی پی گران بوو هه لی دایه :

(من بو ئه و ئه ژم ، تا بمینم خوم به خیوی ئه که م) .

ئافره تیکی شوخ و شه ننگ بوو ، زور پیاوان هه ولیان دابوو ، بینه «هاوسه ری» به لام

به ره رچی هه موویانی دایه وه ، یه کیکیانی چوو بووه دل هه وه ، پی ی ووت :

- (ئه زانی بوچی قایل ناچم به وه ی بینه ژن ومیرد ، چونکه له وه ئه ترسم رموزنه یه کی  
دیکه ش بجه مه وه) .

پیاوه که زور هه ولی دا ، دلی نه رم بکاو ئه م بیره ی له سه ره ده رکا ، پی ی ئه ووت :

- (میره م = زور به زه بی به دایکان دا دیته وه ، وه کو خوشکی خوی سه یریان ئه کا) .  
دایکی رموزنه که ووتی :

- (نازانم چی بلیم ، سه یری ئه م سزا بی به زه بی یانه بکه) .

کابرا لی ی پارایه وه وه دهستی کرد به گریان ، به لام خانمه که پی ی ووت :

- (نه خیر ، هه رگیز شتی نا که م باوه رم پی ی نه بی ، وازم لی بیته) .

به م جوړه وازی لی هیئاو سه ری خوی هه لگرت و نه گه رایه وه .

تا چه ند سالان ، به خیوی کرد ، سه ری هینده ی توینیکی گه وره ی لی هات ، مله

باریکه که ی نه یته توانی ئه و سه ره زله هه ل بگری ، بویه به م لاو به و لادا ئه که وت ، گه ر

بیگانه یه ک رموزنه که ی له چه وشه ی ماله وه یاندا ئه دی ، زراوی ئه چوو ، نه شی

ئه توانی ، بو خوی لیک بداته وه که چی بیئوه ؟ ، به سه راه زلو لوته پان و

چاوه ده ره ره یوه کانی یه وه ، له سندوقه که وه سه ری ده ره ئه هیئاو سه ره نجی سه یرکه رانی

ئه دا ، چاوی به ره و پردی لوتی خیل ئه کردو ددانی ریچ ئه کردنه وه ، گوی ی وه کو هی

ئاژله زل و دریز بوو تویه لی مووی لول و پیچاو پیچ له ته ووقی سه ری دابوو ، ده سته

به چوو که کانی له چرنوکی مارمیلکه ئه چوون . ئه وه ی ئه یدی ستایشی به شی خویمان ئه کرد .

= بلاک سمیت = که پیره میردیکی بی به زه بی بوو ، هه میشه ئه یووت :

- (که ئەم دەمە زلەم دی ، ئەو دەعەجانی بەم هاتە پێش چاوە ، هیزو تینی مروف هەل ئەلۆشی و پیروکە نەفتی ئەکات ، ئەلێ ی ئیمە لە پیناوی (مشەخۆراندا) ئەژن و هەر لە پیناویشیاندا ئەمرین) .

دایکە که پیکە نیی لە بیر چوو بوو وە ، نەیتە زانی پیکە نین چی یە ، هەموو ئەو قسە و پلارانی گوی لێ بوو ، که ئەیان گرتە خوی و رموزنە که ، دەم و چاوو قزی رەنگی پیریان لێ نیشت ، هەر که شەو ئەهات لە دەرگای مالۆچکە که ی دا ئەوە ستا و رووی ئەکرده ئاسمان ، وەکو چاوه نواری هاتنی که سیك بی ، دراوسیکانی له یه کیان ئەپرسی :

- (چاوه نواری کی یه ؟) ،

دراوسیکانی به سه ریا ئەهاتن و پی یان ئەووت :

- (بۆ ناخه یته سوچی کلێسه یه که وه ، هەر خیره و مه ند زۆره ، خیزی پی بکه ن) .  
خانمە که ئەمانە ی بەدل نەبوو ، ئەبووت :

- (کاری وام پی نا کری ، بیگانه کان چمان پی ئەلین ؟)

- (هەموو کەس ئەزانی ، بی دەرمانە تی گشت لایە کی گرتۆتە وه) .

سەری پی باش نەبوونی بۆ رائه وه شانندن .

رینوما که ران پێش بیگانه کان ئەکه وتن و گوزەر گوزەر ئەیان گیران ، رۆژنکیان گەیشتنە مالی رموزنە . دایکی له ماله وه به مۆنی رۆینشتبوو به قیزی کردنه وه وه ، سەری دەم و چاوی پوچه لێ ئەو خەلکه تیرو ته سه له ی ئەکرد ، گوی لێ بوو ، باسی کورە که یان ئەکردو گالته یان پی ئەکردو لچیان لێ هەل ئەقورتان ، ئەمە رموزنە ی په ست ئەکردو له گشت شتی زیتر ئازاری دایکە که ی ئەدا ، چوو بۆ لای هەلسورپنەری ناوچه که یان سکالای لێ کردو داوای لێ کرد بزانی ئەم (بیانی) یانە بۆ وای پی ئەکەن ؟  
ئەویش ناوچه وانی گرژ کردو گوتی :

- (کی ئەمە ی ووتوو ؟ گوايه ، ئیتالیا پێش نه ژاده روومانی یه کانی که ، تەفرو تونا ئە بی ، کی ئەم درۆیه ی بۆ کردوی ؟) .

خانمە که وه لامي نه دایه وه ، لێ ی دا رۆیشت ، له حه وشه که یان دا ، له پال سندوقه که دا دانیشتن و دەستی خسته سه رسەری بی ژبانی کورە که ی وچاوه پروانی ئەوانە ی ئەکرد ، بۆ بینینی منداله که ی هاتبون .

چاوی پر پرسیاری بری یه چاوی یان ، کهسیان قسه یان نه کرد ، هه ندیکیان هه زیان  
نه کرد دلی به نه وه و پیروزبایی نه وه ی لی بکن له و چه رمه سه ری یه رزگاری بووه که تی ی  
که وتبوو ، به لام هیچ کهس نقه ی لی وه نه هات ، چونکه نه یان زانی باشتروایه هه ندی  
شت بخریته پشت گوی .

تا ماوه یه کی زور له دراوسی و خه لکه که راما ، پرسیاری کی لال له چاوه کانیدا  
نه خوینرایه وه ، به لام زوری نه برد ، دلی نه میش وه ک دلی ساکاری نه و خه لکه ی  
لی هاته وه .





## - دایکی ناپا که که -

مرؤف چندی بوی ئەتوانی له باره‌ی دایکه‌وه بدوی . . . چەند هه‌فته‌یه‌ك بوو ، دوژمن وه‌كو بازنێکی پۆلایین ئابلقه‌ی شاره‌كه‌ی دابوو ، شه‌وانه له‌سه‌ر دیواری شاره‌كه ئاگره هه‌لگیرساوه‌كان ئەدره‌وشانه‌وه ، ترسی ئەخسته دلی دانیشتوانی شاره‌كه‌وه ، له دیواره‌كه‌وه مۆلگای دوژمنیان ئەبینی ، هه‌ندیکیان وه‌كو تارمایی ره‌ش ره‌ش به‌ ده‌وری ئەو ئاگرانه‌دا هه‌لس و‌كه‌وتیان ئەکرد ، كه‌ کردبوویانه‌وه ده‌نگی گۆرانی و‌ حیلکه‌ حیلکی ئەسپی دابه‌سته‌و ته‌قه‌ته‌قی چه‌کی دوژمنه‌که‌یان ئەهاته‌ گوی ، چ شتی هینده‌ی حیلکه حیلکی دوژمن و‌ گۆرانی‌یه‌کانیان ئازاری گوی ئەدات .

دوژمن سه‌رچاوه‌ی ئاوی شاره‌که‌ی به‌ لاشه‌ی کوژراوان پر کردبووه‌وه ، کیلگه‌کانی رووتانده‌بووه‌وه‌و ره‌زی گویسوانه‌ی دیواری شاره‌که‌ی سوتاند بوو ، هینده به‌ مه‌لجه‌نیق ، باروت و‌ ئاسنی به‌سه‌ر شاره‌که‌دا باراند بوو ، که‌له‌به‌ری خستبووه‌و زۆر لای دیواری شاره‌که‌وه ، سه‌ربازه ماندوووه‌كان له‌و قات و‌قیری‌یه‌دا به‌برستی به‌ شه‌قامی ته‌سکی شاره‌که‌دا هاتووچۆیان ئەکرد ، ناله‌و ورپنه‌ی برینداران و‌ پارانه‌وه‌ی ژنان و‌ گریانی مندالان ، له‌ په‌نجهره‌ی مالانه‌وه ، ئەگه‌یشته‌ گوی خه‌لکی شاره‌که ، خه‌لکه‌که‌ پیکه‌وه به‌ چرپه‌ ئەدوووان ، له‌ پرده‌ ئه‌یان بزراکاندو ئه‌یان پرسی - (ئه‌ری دوژمن هیرشی هینا ؟)

ناخۆشترین کاتی شاره‌که‌ شه‌و بوو ، که‌ ناله‌و قریشکه‌کان ئاشکراتر ئەبیستران به‌شه‌و مۆلگای دوژمن دیار نه‌ئما ، مانگ له‌ که‌له‌وه سه‌ری ده‌رئه‌هینا ، تارمایی په‌ره‌شه‌کان له‌ بناری چیا دووره‌کانه‌وه به‌ره‌و که‌له‌به‌ری دیواری شاره‌که‌ ئەکشان .  
دانیشتوانی شاره‌که‌ چاوه‌نواری گه‌یشتنی یارمه‌تی‌یان ئەکرد ، به‌لام برستی و‌ کاری به‌رده‌وام ، بی‌ئومیدی خستبووه‌ دلپانه‌وه‌و روژدوای روژ ، بی‌ئومیدی به‌که‌یان زیتر ئەبوو ، ته‌نیا یه‌ك ئەستیره‌ش له‌ ئاسمان‌دا نه‌یته‌جریوان تا دلپان بداته‌وه ، غه‌لبه‌ غه‌لبی دوژمن و‌ ئاقازی گرنج گرنجی چیاکان مردنیان بیری مرؤف ئەخسته‌وه ، نه‌یان ئەویرا چرای

ماله كانيان ههلا بکهن ، تاریکی یه کی چر شه قه مه کانی شاره که ی له نامیز گرتبوو ، له م  
ئه نگوسته چاوه دا ، ژنیکی رهش پووش ، وه کو ماسی به ک چون قولایی روبرایک شه قار  
ئه کات ، ناوا به ئاسپایی ئه گهرا ، کاتیک خه لکه که ئه یان بینی ، چر په یان بویه ک ئه کرد :

- (توبلی ی ئه وی ؟)

- (ئا خو یه تی).

لی ی دوور ئه که وتنه وه و خو یان ئه کرد به تاریکستانی یه کان دا ، یان به بی ده نگی و  
سه رکزی یه وه به لایدا رانه بوردن . سه روکی ئیشکچی یه کان به توندی یه وه پی ی ووت :

- (دونا ماریانا = دیسان له دهره وه ی ، ئاگات له خو ت بی ، یه کی ک ئه تکوژی و وه کو  
به رزه کی بانان بوی دهر ئه چی).

خوی گورج کرده وه ، وه ستانیکی بو کرد ، که مینه کان به لای دا رابوران و لی ی دوور  
که وتنه وه ، به تاقی ته نیا وه کو لاشه ی مردوویه ک به چی یان هیشت ، هاوارو ناله ی  
برینداران و برته و بولله ی سه ربازه هیوا براوه کان ، شه و گاره که ی ووروزاند بوو ، ئه میش  
وه کو هه میای به دبه ختی شاره که ، ئه م شه قام و ئه و شه قامی شاره که ی ئه دا به پیوه . وه کو  
شارنشینیک بیری له شاره که ئه کرده وه ، وه کو دایکیک بیری له کوره که ی ئه کرده وه ، که  
سه رده سته ی ئه وانه بوو ئابلوقه ی شاره که یان دابوو ، کورپکی قوزو دل پره ق بوو ،  
ماوه یه ک له وه و پیش دایکه که به شانازی یه وه لی ی ئه روانی وای ئه زانی به خشینیکی  
دانسقه یه به شاره که ی به خشیه ، وای ئه زانی هیژیکی به که لکه بو پالپشتی دانیشتوانی  
ئو شاره ی خو ی و کوره که ی تیدا هاتونه ته ژبانوه و تیدا گوش بوون ، دلی له سه دلاوه  
به و به رده کونانه وه به ند بوو که باوانی خانوویان لی دروست کردبوو یان دیواری  
شاره که یان پی هه لچنی بوو ، دلی له سه د لاوه به ند بوو به و خاکه وه که ئیسک و  
پروسکی خزم و خویش و سه ردارانی تیره که ی تیدا شارابووه وه ، دلی به ند بوو به ئه فسانه و  
گورانی و ناواته کانی گه له که یه وه ، خوشه ویستی کوره که ی و خوشه ویستی ئه و شاره ی  
چاوی تیدا پشکوابوو ، به رامبه ر بوون ، نه ی ئه زانی کامیان سه نگره .

به و جو ره به تا ک و ته نیا ویلی شه قامه کانی شاره که بوو ، ئه وی نه ی ئه ناسی لی ی  
ئه سله می یه وه ، ئه و که سه ش ئه ی ناسی پشتی تی ئه کرد .

پوژنیکیان له کوچه یه کی ئه و په ری شاردا ، ئافره تیکی دی ، وه کو پارچه یه ک له

زهوی یه که له پال لاشه یه کدا چوکی دادابوو ، رووه هه ل بزرکاوه که ی کردبووه ئاسان و نوژی ئه کرد . ته قه ی بهر دیوار که وتنی چه کی ئیشکچی یه کان ته هات که به چریه له سهر دیواری شاره که قسه یان ئه کرد .

دایکی ناپاکه که پرسى :

- (ئه مه میردته کوژراوه ؟) .

- (نه خیر) .

- (ئه ی براته ؟) .

- (کورمه ، میرده کهم سیازده رۆژه کوژراوه ، ئه مرۆش کورمه کهم بووه قوربانى) .

هه ستایه سهر پی و ، دایکی کوژراوه که به کلۆلی یه وه گوتی :

- (ئه و چا که یه م له بیرناچیتته وه ، (مریه م) له گه لی کردوم) .

دایکی ناپاکه که پرسى :-

- (چی بو کردوی ؟) .

وه لآمی دایه وه :

(کورمه کهم به شانازی یه وه له پیناوی پاراستنی شاره که ی دا ، گیانی به سخت کرد ، ئه وهش ئه ئیم ، کورمه کهم دلکەش و ههزی له رابواردن ئه کرد ، ئه ترسام ئه مێش وه کو کورمه که ی (ماریانا) ناپاکى له شاره که ی بکات ، ئه و کورمه ی دوژمنی مرۆف و دوژمنی خوایه و سهرداری ئابلۆقه ده رانه ، نه فرته له خوئی و له و که سه ی خستی یه وه) .

= ماریانا = دهم وچاوی شارده وه ، رویشته به پرتی خویه وه ، بو به یانی ، هاته

به رده م جهنگاوه ره کان ، گوتی :-

- (کورمه کهم بووه به دوژمتان ، یام کوژن یان ده روازه ی شارم بو بخه نه سهر پشت ، تا

ئه چم بو لای ئه و) .

وه لآمیان دایه وه :

- (تو مرۆفی ئه بی شاره که تت خوش بوی ، کورمه کهت دوژمنی توو دوژمنی ئیمه شه)

- (من دایکی ئه وم ، خوشم ئه وى ، من بهر پرسیاری کاره کانی ئه وم) .

راویژبان به یه ک کردو بریار یان دا :-

- (شتیکى بی هونه ری یه ، له بهر تاوانی کورمه کهت بت کوژن ، خو تو هه لت نه ناوه بو ئه م

کاره ، ئاگادارین له چ چهرمه سهری به کدا ئه ژیت ، شاره که وهک دهست به سه ر نات هیلته وه ، برۆ بو لای کوره کهت گهر ئه سزانی شیاوی سزاوه رگرتنی ، ئه وه له و باوه رده این که توشی فه راموش کردوه ، با ههر ئه مه سزات بی چونکه ئه م سزایه له مردن سه ختره .

وونی :

(به لی تابلین گران و سه خته) .

ده رواز ه که یان بو ئاوه لا کرد ، موله تیان دا ئه و شاره به جی بهیلی ، که ئه می تیدا له دایک بو وه کوره که ی تابلقه ی داوه ، له لۆچی دیواره که شه وه چاودیری به کی در یژبان کرد ، له سه رخو ئه رویشت ، قاچی له دوی نه ئه هات ، ئه م خا که به جی بهیلی ، که ئه گه یشته لاشه ی سارده وه بووی جه نگاوه ره کان ، کړنوشی بو ئه بردن و چه که شکاوه کانی به قیزی کردنه وه وه لانه دا ، چونکه هه موو چه کیک بیژ کردنه وه ی دایکان ئه هه ژنی ، ئه و چه که نه بی بو پاراستنی ژبان به کار ئه بری . زور به پار یزه وه ئه رویشت ، تا ئه هات له بهر چاوی ئه وان ه دا بچوک ئه بو وه که له سه ر دیواره که وه ، چاودیری یان ئه کرد ، وایان ئه زانی شاره که چ خه م نائومیدی به کی بو وه ، له گه ل رویشتی ژنه که دا ، به جی ی هیشتوون ، چاویان لی بوو له نیوه ی ریگادا وه ستاو کلیته ی پالتو که ی لادا و ماوه یه کی در یژ چاوی بری به شاره که .

له مولگای دوژمنی شه وه چاویان لی بوو ، ره شپوشیک به ته نیا کیلگه کان ئه بری ، چه ند زه لامی به پار یزه وه لی ی نزیک بوونه وه ، لی یان پرس ی کی یه و له کوی وه هاتو وه ؟ پی ی ووتن :

- (من دایکی سه رو که که تانم)

هیچ سه رباز یکیان له قسه که ی خانه گومان نه بوو ، له ده وری گلیر بوونه وه و باسی ئازایی و زیره کی کوره که ی یان بو ئه کرد ، ئه میش به شانازی یه وه گوی لی گرتبوون ، نیشانه ی سه رسورمانی لی نه ئه بینزا ، چونکه ئه وه ی له کوره که ی رانه بینی . زوری نه برد ، گه یشته لای کوره که ی ، ئه و که سه ی نو مانگ پش ئه وه ی چاوی بپشکوی ناسیوتی ، هیچ کاتی له به شیکی دل ی خو ی جیا نه کردو ته وه ، هه موو شتیکی له و خه وان ه ئه چوو ، زور جار پیوه ی دی بوو ، به رگیکی که تان و ئاوریشمی له به ردابوو ،

چه که کانی به گه وهه ر نه خشینرا بوون . دهستی دایکی ماچ کردو گوتی :-  
(باش بوو هاتیت ، له به یانی زووتر نی یه ، تهخت و تاراجی ئه و شاره تیک و پیک  
ئهدم)

دایکه که ووتی :-

(ئهو شارهی تیدا له دایک بووی ؟)  
حهز به ناوبانگ ده رکردن ، میشکی پووت کردبوو ، به کهفو کولی

گه نجیتی یه وه ، وه لآمی دایه وه :-

(من بو جیهان و له جیهان دا له دایک بووم ، ئه م شاره درکی ریگهی سه رکه وتنمه ،  
ئهمه وی جیهان له بهر ده ما بله رزی ، له بهر تو بوو تا ئیستا راهه ستا بووم و خاکی ئه و شاره م  
به توره که نه بیژاوه ته وه) :

دایکه که ووتی :

(ئهو شارهی هموو به ردیکی ته تناسی و منالیت تیدا شار دوته وه ؟)  
(به رد لآله ، مروف ته بییته زمان ، من ئهمه وی چیا کان بهینمه زمان و باسم بکه ن).

لی ی پرسی :

(ئهی خه لکه که ؟) .

(ئهو ام پویسته ، مروف نه بی پآله وانان به نه مری نامینه وه) .

(پآله وان ئه وه به بهر نه نگاری مه رگ ئه بیته وه بو پاراستنی ژبان) .

هه لی دایه :-

(نه خیر ئه وه ی شاران ویران ئەکات هینده ی ئه وه به ناوبانگه که شاران دروست  
ئەکات ، سه یرکه کی ئەزانی ، (ئیناس) یا = رومیولوس = ، کامیان = روما = یان  
دروست کردوه ، به لآم چاک ئەزانین که (ئهلاریک) و پآله وانانی که ، رومایان ویران کرد  
تا شیوان واقسه یان کرد ، ئیدی که متر بهر په رچی قسه ی ره تی کوره که ی ئه دایه وه ،  
سه ری شانازی کردنی شی نه وی کرده وه .

دایک ، چه ند نه ترسه ئه وه ندهش ، بی به زه بی و بلیمه ته بو پاراستنی ئه و ژبانهی  
خولقاندویه تی ، که باسی ویرانکاری بو ئه کری ، به ئەتک کردنی ئەزانی ، به لآم کوره که  
ئهمه ی نه ئەزانی ، ههز به ده رکه وتن دلی مراندبوو ، ههستی نه هیشتبوو ، دایکه که سه ری

داخست و دانىشت ، له كونه كانى ره شاله كه وه له شاره كه ي ئه پروانى ، بو يه كه م جار له و  
شاره دا زانى له دايك بوونى ئه و كوره ي گرت ، كه ئيستا ئه يه وي خاپورى بكا .  
تيشكى سوري خوړه كه ، قوله ي ناو شارو ديوارى شاره كه ي سور كردبوو ، له  
په نجه رهي ماله كانه وه ئه درايه وه ، له م كاته دا شاره كه له برينيكى گه وره ئه چوو كاتى  
تاريكايى داها ت شيويه لاشه ي مردويه كي ئه نواند ، ئه ستيړه كزه كانى ئاستى سهر  
شاره كه ، شين و ماته ميان بو ئه گيړا .

خهريك بوو له بوئي لاشه ي بو نكردوى كوژراوان دا بتاسى ، گويى له چرپه ي  
تاساوى گه له كه ي بوو له شاره خو شه ويسته كه ي دا ، كه چاوه پروانى ديوي مهرگ بوون ،  
هه وره كان له لوتكه ره شه كانه وه ، وه كو ئه سپى سپى بالدار به ره و دول و نشيوي يه كه  
ئه كشان و راسته سهرى شاره كه دا له نگره ريان ئه گرت .

دايكه كه واي ئه زانى دايكى دانىشتوانى هه موو شاره كه يه ، به يى ده نكي يه وه  
چاوه نواري دوا بريار بوو ، كوره كه ي ووتى :-

- (ئه گه ره ئه مشه و تاريك و نوتك يى ، شالاو ئه به ينه سهر شاره كه ، چونكه جه نكي  
روژانه سه خته ، چه كه كان ئه بريسيكينه وه و مروف كوړر ئه كه ن) .

سه يريكي شمشيړه كه ي كردو گوتى :

- (زور بو داهينا نه وه ش ، به فيرو ئه چي)

دايكه كه پيى ووت :

- (وه ره كورى خو م ، سهر بكه سهر سنگم و پشويه بده ، ئايا كاتى مندالى خو ت  
نايه ته وه ياد ، چه ند دلگه ش و به به زه يى بووى ، هه موو كه سي خو شى ئه ويستى)

سهرى خسته سهر سنگى و به دهم چاو نوقانده وه ، ووتى :-

- (ته نيا سهر كه وتن و تو م خو ش ئه وي ، كه كردمت به مه ي ئيستا هه م)

سهرى به سهر دا چه مانه وه و پرسی :-

- (ئهى ئافره ت ؟) .

- (ئافره ت زورن ، مروف هه رچون له گشت شتيكي شيرين ئه بي زرى ، واش له وان  
بيزار ئه يى)

بو دوا جار ليى پرسى :

- (حه ز ئه كه ي منالت هه يى ؟) .

- (نا ، حەز ناكەم ، بۆ ئەو ھەي پياويكى وەكو من بيان كوژى ؟ ، ئەوساش ھىندە پىر  
 ئەيم ، ناتوانم تۆلەيان لى بىسىنمەو ، ئىدى ئەبنە ھۆى ژان و ئازارەكانم) .  
 بە ھەناسە ھەل كىشانەو ، ووتى :-  
 - (تۆ جوانكەى ، بەلام وەك بروسكەى ھەورە تىرشقە ئى بەرى) .  
 - (بەلى وەكو ھەورە تىرشقە وام) .  
 پالتۆ رەشەكەى بەسەردا كىشاو كىردەكەى كرد بەسەر دلى دا ، دەم و دەست  
 ھەناسەى دەرچوو ، كى لەو باشتر ئەزانى دلى كورەكەى پىكى . لاشەكەى فرى دايە بەر  
 پىى ئىشك چى بە ھەپەساوەكان ، رووى دەمى كردە شارەكەو گوتى :  
 - (وەكو شارنشىنى ، ئەو ھەي توانم لە پىناوى شارەكەمدا كردم ، بەلام وەكو داىكىك  
 كورەكەم بەجى ناھىلم ، چونكە جگە لەو ھەي ژانم كەلكى كەسى پىو نەماو ، ئەو  
 كاتەش بەسەرچوو ، بتوانم مندالىكى كە بخەمەو)  
 كىردەكە ھىشتا گەرمايى خوئى كورەكەى پىو بو ، بە دەستىكى ئى لەرزىنەو ، لە  
 سنگى خوى دا چەقاندى ، ئەمجارەشيان دلى پىكا ، چونكە دۆزىنەو ھەي دلى ژان گرتوو  
 زۆر گران ئى بە .

## راسپاردهی ماسی گره که

گیژه لوکه یه که هه لی کرد ، دره خته کانی چه مانده وه و خستنیه شه کانه وه . شه پۆلی ئاوی ده ریا که ی ته هیناو ته ی دا به رۆخه بهرداوی یه که دا . ماسی گریکی پیر له سیبهری گاشه بهرده کانی که ناره که دا ، دانیشتبوو ، گوئی :-  
- (له خۆرئاوا بوون دا ، گیژه لوکه یه کی توند هه له ته کات).

شه پۆله بچوکه کان گیا ئاوی یه زهردو سووو قاوه بی یه کانی سه ر بهرده گه رم بووه کانی ته شته وه و به سه ر یه که دا ته شکانه وه ، نیوه ی چاوی ماسی گره پیره که له چرچو لۆچی دهم و چاوی دا بز بوو بوو ، لۆی له ده نوکی مه ل ته چوو ، قامکه گری گری یاوی یه کانی له سه ر ته ژنوی دانا بوو ، به ده نگیکی به سوژه وه ، ووتی :

- (هه رگیز ته و رۆژه به هاری یه م له یاد ناچی ، کاتی ته مه نم (شازده) سالان ته بوو ، په نجا سال له مه و پیش ، هه موو که س شادو دلخۆش بوون ، گۆرانی یان ته ووت ، باوکم که ته مه نی چل سال ته بوو ، پی ی و تم = گویدۆ ، با بچین ، نه ختی = پیزۆنی راو بکه ین = ، جه ناب ، (پیزۆنی) ماسی یه کی نه رمو به تامه ، له بی ده ریا دا له ناو ره گی (مه رجان) دا جیگر ته بی ، له بهر ته مه پیشی ته ووتری (ماسی مه رجانی) ، پوله که کانی ، میخه که بین ، ماسی یه کی هیجگار جوانکه له به .

به لی ، چووین بو راوه - پیزۆنی ، به نیازی راویکی چه ور ، باوکم به هیزو دنیا دیده بوو ، به لام ماوه یه که له وه و بهر تووشی نه خوشی (ماسی گر) ان بوو سنگی ژانی ته کرد ، قامکه کانی به باداری چه ما بوونه وه . . . . ته م بایه ی نیستا له هه ل کردنایه ، هیجگار ناپاکو له خشته به ره ، هه رکه چوو یته ناو ئاوه که وه ، له ناخه فا ، شالاوت بو ته هینی و سه رت لی ته شیوینی ، له چاو تروکانیک دا بی ته وه ی فریای ته وه بکه وی نه فره تیکی لی بکه ی یان ناوی خودا بهینی فریت ته داته شوینیکی دووره وه ، بایه کی وه که ته م بایه مان لی پهیدا بوو ، له نا کاودا فری ی داینه چوار کیلومه تر دوور له که ناره که ، باوکم سه و له کانی به ده سه ته چه ماوه کانی گرت و هاواری کرد : (گویدۆ ،





ئەكات ، كە بەرامبەرەكەى لىي چاۋەرۋانە)

زۆرىەى قسەكانى بەدەم باكەۋە دوور ئەكەوتنەۋە ، باش لىي تىي نەئەگەيشتم ،  
كاتىي مردن دەستەۋىەخەى مرؤف ئەببئەۋە ، هبىزى تىي گەيشتنى ناھىلىي زۆر ترسم ، لىي  
نىشتبۋو ، ۋەكو دوپنى بوو لىي باۋكەم لەبەر چاۋە ، لە بنكى بەلەمەكەدا دانىشتبۋو ،  
خۆى بە تەنىشتى بەلەمەكەۋە گرتبۋو ، ئاۋ شەبەكەى داشۆرى بوو .

شەپۆلەكان لە ھەر چوارلاۋە شالاۋىيان بۇ ئەبىرد ، ھەموو جار ئىكش سەرى قووت  
ئەكردەۋە (قەخ) يىكى بۇ ئەكردو ھاۋارى لىي ئەكردم ،

- (گۆي بگرە ، ئەمببسى ؟)

ھەندى جار ۋەلام ئەدايەۋە ،

- (بەلىي گۆيم لىي تە)

- (لەيادت نەچىي ، مرؤف سەرچاۋەى گشت چاكەيەكە)

- (لە بىرم ناچىي) .

ھەرگىز لەۋەۋپپش ، بەۋ شىۋەيە لەگەلمانەدۋابوو ، ھەمىشە دلکەش ۋەبەزەنى بوو ،  
من وام ھەست ئەكرد بە قىزو بىزو گالته پىي كردنەۋە لىم ئەروانىي ۋە ھەر بە مندالم  
ئەزانىي ، ئەمەش ئەپرەنجاندم ، چونكە گەنج بووم ۋە گەنج زوو ئەرەنجىي)

ماسى گرە پىرەكە ، لىي دەنگ بوو ، چاۋى پىرىيەكەنى سەرئاۋەكە ، لەپاشا بزەيەكى  
گرت ۋەبەچاۋ ترو كاندەۋەۋە ، دەستى كىرەۋە بە گىرەنەۋەى بەسەر ھاتەكە :

- (جەناب ، لەۋ سالانەدا كە زىاوم ، بۇ دەرەكەۋتۋەۋە كە بەبىر ھىنانەۋە ، ۋەك  
تىي گەيشتن واىە ، ھەرچەندە باش تىي بگەى ، باشتەر ئەببىنى ۋە باشتەر شتەكانت دىتەۋە ياد ،  
ئەمە راستە .) . (لەبىرمە دەم ۋە چاۋە ئازىزەكەى تەر بووبوو ، چاۋەگەۋرەكانى لىي

پىرپووم ، ئەۋ كاتە تىيگەيشتم كە ئەۋ رۆژە نامرم ، سەرەنجام ھەل گەرەينەۋە ، كەۋتىنە  
ئاۋئاۋەكەۋە ، سەرەراى ئەۋەى شەپۆلەكان ئەيان مالىن بە بنى بەلەمەكەدا ، كەفى  
ئاۋەكە چاۋى كۆپرەكردبوون توۋشى سەرەگىژە بووون ، نەمان ئەتوانى بەباشى سەرمان  
لەسەر ئاۋەكەۋە ھىلپىنەۋە ئاۋ چوۋە گۆچكەۋ قورگەنەۋە ، ھەۋت كاژىر ، ئەمە  
بەشمان بوو ، لەناكاۋارە شەباكە ۋەر چەرخا رۋەۋ ووشكانى ھەلى گرتىن ، بەخوشىيەۋە  
ھاۋارم كرد - (خەرىكە رىزگارمان ئەبىي) ، باۋكەم ۋەلامىكى دامەۋە ، بەلام تەنيا يەك  
ۋوشەى ھاتە گۆيم : (بەردەكان)

بیری له بهردی که نارە که ئە کردەو ، زۆر دوور بوون من لی ی نه ئە ترسام ، به لام  
 ئەو چاکتری ئەزانی ، له ئاکاما به ئی هۆشی هاو یژتینی نیۆ بهرده کانهوه .

گاشه بهردی رۆخه که مان لی دەرکهوت ، تا ئەهات له یهك نزیك ئەبووینهوه ،  
 به سهه ئاوه که دا چه مابوونهوه ، وهك بیانەوی بمان پلیشیننهوه ، سوچی بهرده کان وه کو  
 چه قوی تیژ تیژوا بوون ، سههری باو کمم له سههه خۆمهوه دی تومه ز ، باو کم خوی به سههه  
 چه ماند بووهوه تالوو چرنوکه تیژانهم بپاریزی له پاشا ، باو کم به سههه (چرنوکی  
 بهرده کان) هوه مایهوه ، نازانم پاش کاژیری یادوو کاژیر ، خه لک و خوا ، گرتبوو بیانهوه ،  
 گازه رای پشتی باو کم شکا بوو که لله سهههری پلیشا بووهوه ، ئیستاش له بیرمه ، میشکی له  
 که له بههری که لله یهوه هاتبووه دهرهوه ، له شی شیوا بوو ، به لام دهم و چاوی هیشتا  
 هیمن و ئاشکرا بوو له شی منیش باش تنک شکا بوو ، خه لکی با کوری ( ئە مالفی )  
 ئیمه یان گرتبووهوه ئەوانیش ، ئەم شته یان لا سهههه نه بوو ، چونکه ماسی گربوون ،  
 دوو چاری کاره ساتی وا هاتبوون ، ئەو که سانهی ژانیان پر مه ترسی یه ، هه همیشه  
 به بهزه یین .

( ئەو ههستهی بهرام بهر ، باو کم ههم بوو ، لهو کاتهوه تائیتا پاش (په نجا و یهك) سال  
 وه کو ئەوسا دلی داگیر کردوم و ههروهك خوی ماوه تهوه ، به لام ناتوانم به قسه دهه  
 بیرم ) .

پیره میرده که ، شهبهه پریشال پریشاله که ی دا که ندو سههیله که ی دهه هیناو  
 به دنیایی یهوه ، وونی :

— (جه نای خو شه ویست ، راسته چۆن له مروف پروانی وا به ره و پرووت ئە بیتهوه ، گه  
 ئە تهوی چاکه له گه ل خوت و ئەوانیش دا بکه ی به بهزه یی یهوه لی یان بنواره ، ئەمهش  
 زۆر ئاسانه وان یه ؟ )

گیژه لۆکه یه کی توند هه لی کرد ، تا ئەهاتن شه پۆله کان بهرزو گه وره ئە بوون و به سههه  
 رۆخه که دا بلاو ئە بوونهوه .



## — دادوهری کردنه که —

نهو ره شه با شی داری که له خوارووی رۆژئاواوه ، هه لی کردبوو ، مروقی ده مارگیرو توره و ترۆ نه کرد ، دوو هاوینشتمانی (لیوگی) و (جوسیپ سیرۆتا) به گزیه ک داچوون ، خه لکه که فریا نه که وتایه باش به کترین نه کوتا ، کهس نه یته زانی که سوچی کامیانه و کی یان له پیشه وه ده ستی وه شان دووه . به لام (لیوگی) یان دی بوو ، شالای بو (جوسیپ) برد بوو . چند مسته کو له یه کی مزی له بناگویی سره واند بوو ، که خه لکه که لیکی جیا کردنه وه ، نه یان پرسى : (ئمه له سه ر چی بوو؟)

(لیوگی) ئاگری لی نه باری ، قیژاندی :

— (نهو گازله ، قسه ی بوژنه کهم هه ل به ستووه ، باپی تان بلی ، چی پی ووتووه؟)  
= جوسیپ = نه یویست خو ی له (هه لو یست = موقف) ه که بدزیته وه ، له ولاره =  
میئا = هه لی دایه و به ده نگى بهرزووی :

— (نه لی ، گوايه له گه ل ژنه که ی = لیوگی = دا نوستووه)

ورته ورتیک که وته ناوخه لکه که وه :

— (ئوو ، ئه مه یان گالته نی یه ، = لیوگی = هه رچه نده تو بیگانه ی له ناو ئیمه دا ، به لام ژنه که ت له سه ر بیشکه وه ، له ناو ئیمه دا گوش بووه و چاکی نه ناسین ، با ئیمه (دادوهری) تان بکه ین) .

خه لکه که به روکی = سیرۆتا = یان گرت :

— تو ئه مه ت ووتووه ؟

— به لی ووتومه .

— جاراسته ؟

— کهس دروی له من بیستووه ؟

زۆریان پی سه یر بوو ، سیرۆتا — خاوه ن ژن و ماله و دانیشتوو یه کی چاک و دیرین

بوو ، لیوگی چوو ه ماله وه ، به (کونسیتا) ی ژنی ووت :-

- گەر ، نەيسەليني ئەو چەپەلە درۆئەكات ، تازە دانولەمان پيگەوہ ناکولې (ژنەكە گريا ، هيچ سودى نەبوو چونكە گريان پيشەى بى دەستەلاتانە .
- ليوگى ، ئەمى لەگەل منداليكى شيرە خۆرەدا بەجى هيشتو سەرى خوى هەلگرت ، ژنانى ناوچەكە كەوتنە ناوہوہ ، يەكيكيان (كاترينا)ى سەوزە فرۆش بوو ، وەكو ريوى فيلباز بوو ، زۆربەى تەمەنى بەگەرانى (تياترۆ = ملهى) ، بە سەربرد بوو ، بەخەلكەكەى ووت :-
- (بەرپزان ، من = كونسيتا = ئەبەمە مالى خۆم ، تاراستى كارەسانەكە دەرئەكەوى) پاش كەمى ، (كاترينا) لەگەل پيرەژنيكى زۆرانى ئاردو ئاوكەر دا ، كەناوى (لوشيا)بوو ، چوونە ويزەى (جيوسپ) ، پاش ئەوہى بانگيان كرده مألەوہ يان :
- چەند جار لەگەل = كونسيتا = نوستوى ؟
- (جيوسپ)ەقەلەو كەمى داماو گوئى : - يەك جار
- لوشيا = وەك لەبەرخۆيەوہ قسە بكات ، ووتى :-
- ئيوارەبوو ، شەوبوو يان بەياني بوو ؟ .
- جيوسپ ، بى راپانى ئيوارەى هەلبژارد
- روناكى مابوو ؟
- بەلى .
- لەشيت بينى ؟
- بى گومان بينم .
- باشە ، باسيكى لەشيان بۆيكە .
- ئەم پرسيارە گرۆلەى خستە ليژى ، دەمى دا چەقاندو بە بۆلە بۆليكەوہ ووتى :
- مەبەستت لەم قسانە چى يە ؟ خو من وەك = دكتور = نەم پشكنيوہ
- لوشيا - ووتى :- چۆن خۆتيني شويينيكت هەر كردهوہ ؟
- زۆر بە پەلەبوو ، سويند ئەخۆم ، تى بينى هيچ شويينيكم نەكرد كاترينا فيزاندى :-
- ئەمە بەلگەى ئەوہ يە ، هەرگيز لەگەليا نەنوستوى .
- بەقسەو پرسيار . تۆرپكى وايان بۆنايەوہ ، كە نەتوانى لى ي رزگار بى . لەكۆتاني دا
- ناچاربوو دان بەراستى يە كەدا بنى :-
- هيچى وا روى نەداوہ ، من خۆم ئەم قسە يەم هەلبەست .

پیره ژنه کان ئه مه یان پی سهیر نه بوو ، ده ریان کردو پی یان ووت :

- هه ر ئه مان زانی درو ئه که ی .  
(دژوار = مشکلة) ه که یان روو به رووی خه لکه که کرده وه ، بو سه ی نی یه که ی تی  
کریکاران کوبونه وه و (ژنه قسه بو هه لبه ستراره که و جیوسپ) یان له بهرده میان دا  
راگرت ، (بلاک سمیث) ، به ووت یه کی جوان دانیشه که ی ده ست پی کرد : (هاوری  
یان ، نه ی خه لکه به ئابروه که .

گه ر ئیمه کرا بین به سه ریشک له م (دادوه ری کردن = محاکمه) هدا ، نه یی به  
دلسوزی یه وه ، بیگرینه ئه ستو ، نه م کابرایه قسه ی بو ئافره تی هه ل به ستو وه و لکه داری  
کردو وه ، به مه خیزانیکی تیک داوه و هاوری یه کی (ئه تک = اهانه) کردوین ، جگه  
له وه ی ژنه که ی خو ی خستوته خانه گومانی و (جارکیشان = غیره) وه ، له بهر ئه مه نه یی  
به توندوتیزی سزای بده یین ، ئیوه بلین ، نه یی چی لی بکه یین ؟)

شه ست و جهوت ده نگ ، له سه ر ئه وه ریک که وتن که : (له کومه له که مان ده ری  
بکه یین) . پازده که س ، نه مه یان به سزایه کی زور توندو تیزه زانی ، پیشنیاریان کرد که :  
(ئیمه به م بریاره مان ، چاره نویسی ئاده میزادی دیاری ئه که یین ، که خاوه نی ژنو سی  
منداله ، به ره نجی خو ی مالوچکه یه کی بوخوی پیکه وه ناوه ، له دیره وه له ناومان دا  
ئه ژی ، نه گه ر ئه و تاوانی کردی ، تاوانی ژنو منداله کانی چی یه ، به ره لا ببن و سه ری یان  
لی بشیوی) .

جیوسپ ، ره ش داگیر سابوو ، به ته نیا له سوچی که وه له سه رکورسی یه ک دانیشه بوو  
شه بکه که ی به ده سته وه بوو ، که لی یان پرسی ، که ئه ویش به رگری خو ی بکات ، به  
گرانی هه ستایه سه ری وگوتی :-

- (هه موو که س هه له ئه کات ، داوای به زه یی تان لی ئه که م ، له م خا که دوورم  
مه خه نه وه ، که باو باپیرانی تیا نیژراوه و خوشم (سی ساله) تپیدا ئه ژیم) ئافره تان له گه ل  
ئه وه دا نه بوون ده ربگری ، له پاشا = فاسکا = نه م پیشنیاره ی کرد : (هاوری یان ، من  
له و باوه ره دام ، باشترین سزا ، ئه وه یه ، که یارمه تی ژنو منداله که ی (لیوگی) بدات ،  
نیوه ی ده سته که وتی جارانی لیوگی = یان بداتی)

زور پیشنیار کرا ، به لام له دوانی دا هه ر نه م پیشنیاره یان هه لپژارد ، (جیوسپ) وای  
ئه زانی زور به ئاسانی رزگاری بووه .

ئىمە خەلكىكى ساكارىن و ساكارىش لەژبان ئەرۋانين ، ھەز  
ناكەين ، دژوارەكانمان لەرژوانامەكاندا وا بنوسرىتەو ، ھىندەى پەنجەكانى دەست  
لەووشەكانى بگەين ، وە ھەزىش ناكەين بىگانەيەك دادوهرىمان بكات ، كەوھك  
= كىويلە = لىمان برۋانى و خۆى بە ھەلۆى پياوى دەولەمەند بزانى ، ئەنجامدا برىار درا :

- (جىۋسىپ = يارمەتى ژنو مندالەكەى = لىۋگى = بدات)  
بەلام دژوارەكە لىرەدا كۆتايى نەھات ، كاتى = لىۋگى = بۆى دەر كەوت كە ژنەكەى  
= بى تاوان = ھو = سىرۋتا = ئەوھى بەدرۆ بۆ ھەلبەستىبو ، وە برىارەكەى ئىمەشى  
پىگەشتىبو ، نامەيەكى بۆ ژنەكەى نارد كە بچى بۆلای ، نوسىبووى :-  
- (يەك (عانە) <sup>(۱)</sup> ، لەو پياوھ وەرمەگرە ، چىت لى وەرگرتوھ فرى دەرەوھ بەسەرو  
چاوى دا ، ئەو ھەلەيەى منىش بەرامبەر توكردم ئەنجامى درۆى ئەو ناپياوھ بوو ، وەرە  
بۆلام ، ژبانىكى بەختيار پىك ئەھىنەوھ) .  
نامەيەكىشى بۆ = سىرۋتا = نووسى :

- (سى برام ھەيە ، برىارمان داوھ وەك (ئاژەل بت تۆپىن گەر ئەو ناوچەيە بەجى  
نەھىلى ، كە ئاگادارم كردىتەوھ بچۆ بۆ (سۆرنىتۆ ، كاستىلا ، تور) بۆ ھەركوى بە ئەچى  
بچۆ ، خىزانەكەم پىۋىستى بە پارەى تۆنى يە ، بەرازەكەشم مووشەى نانى تۆناكات) .  
بە = سىرۋتا = يان ووت نامەكە پىشانى دادوهرەكەمان بدات ، بەلام ئەو ھىندە  
دەبەنگ نەبوو ، كارى وابكا چونكە ئەيزانى دادوهرەكە ئەلى :

- (ئىمە ئەتوانىن (لىۋگى) بچەينە بەندىخانەوھ ، بەلام براكانى دىن و ئەت كوژن ، دان  
بەخۆت دا بگرە تا رق و كىنەكەيان دائەمر كىتەوھ . چونكە رق و قىنە وەكو خۆشەوۋىستى  
زۆر نامىننەوھ) .

ئىمەى كرىكار ، خەلكىكى ساكارىن ، رىبازى ژبان و بىروتنىۋار پىنى خومان ھەيە ،  
چۆن بەباشى بزانىن و چۆنمان وىست وا ئەژىن .  
ھەموو كرىكارى بەسۆشبالىستى لەدايك ئەبى ، ھەرچەندە پەرتوك ناخوئىننەوھ ،  
بەلام ھەستى بۆن كردنمان بەھىزە بۆ ناسىنەوھى ئارەق ناوچەوانى كرىكار .

(۱) - عانە : بەرامبەر = سىتيمۆ = دانراوھ كە پارەيەكى ئىتالى يەو لەدەوروبەرى (۵) فىلس داىە .

## جيوفانی چۆن بووبه سۆشیاالیستی؟

لهزبیک ده‌رگای ره‌زبکی کۆن دا ، (فینسینزۆ) ی بویه‌چی و (جیوفانی) میکانیکی دانیشتیبون ، میزیکیان له‌ناو گۆلی ژیر سیبه‌ری که‌پریکدا دانا بوو ، دۆلکه‌یه خوارده‌وه‌ی له‌سه‌ریبوو . بویه‌چی یه‌که‌لاوازو بچوک بوو سه‌ری باریک و درێژ ، چاوی ره‌ش و قزی سورویستی تاریک بوو . زهرده‌خه‌نه‌یه‌کی مندالانه‌ی به‌سه‌رلیوه‌وه بوو ، قه‌لبه‌یه‌ک به‌لای ده‌می یه‌وه بوو ، زنجیریکی به‌ده‌سته‌وه بوو ، زنجیره‌که‌ی نابهلوی یه‌وه ، ووتی : (له‌وانه‌یه ، به‌لام من نازام)

جیوفانی ووتی : (به‌لی ، خه‌لکی ئەو باکوره ، زۆر خوگرن) .  
جیوفانی ناوشان پانو سه‌ر زلو قژره‌ش بوو ، چاوی له‌چاوه‌گا ئەچوو ، په‌نجه‌گه‌ره‌ی ده‌سته‌چه‌پی نه‌بوو ، قومیکی درێژی له‌په‌رداخه‌که‌ی ده‌ستی داو گوتی :  
(کارخانه‌کانی = میلان و تورین = مروؤی ژيرو نوی تی‌دا گۆش ئەکری)  
بویه‌چی به‌که‌ه ووتی (به‌لی) و په‌رداخه‌که‌ی دایه‌به‌رتیشکی خوهره‌که‌و ، که‌وته‌گۆرانی ووتن :

- ئای زه‌وی له‌به‌یانان دا چه‌ند گه‌رمه
- به‌لام موخابن ، ئیمه‌ ئەمرین و گه‌رمی یه‌کارامه‌که‌مان نامینی .
- (تۆ تا ئەو په‌ری باکور چوویت ؟ ، روسی و ئەلمانی و فه‌ره‌نسی به‌کان ئازان ، وه‌کو ئیمه‌ نین)
- (به‌لی)
- (ئهو خه‌لکه ، له‌وپه‌ری چه‌رمه‌سه‌ریشدا ، هه‌ر سه‌رکیشیان ئەکردو کاری مه‌زنیان ئەکرد ، هه‌موو روژه‌ه‌لات به‌هۆی ئەوانه‌وه ژبانه‌وه)
- (خاکی پاله‌وانانه ، چه‌نده‌حه‌زم ئەکرد ، له‌وی بژیمایه)
- جیوفانی به‌لاده‌ستی ئەی دا به‌ئه‌ژنوی دا ، هاواری کرد : (تۆ ، ته‌نیا به‌یه‌ک هه‌فته‌ئهبوویت به‌شه‌خته‌یه‌ک سه‌هۆل)
- ده‌ستیان کرد به‌پیکه‌نین ، - (کوری باش فینسینزۆ ، گویم بۆ رادیره‌ بابۆت)



بگپر مهوه ، چۆن بووم به سۆشیا لىستى ، تۆش بىكه به چامه يه هۆنراوه ، له مه وپيش بوم  
گپر اويته وه ؟

- (نه خيّر ، تۆكه ي باسى خۆت ئه كه ي ؟)

- (به روو تو قوتى و گه وجى وه كو تۆو هه موو مروڤيكي ديكه له داىك بووم ، ته نيا خه ونم  
له گه نجى دا ئه وه بوو ژنيكى ده و له مه ند به ييم ، كه چووم بۆ سه ربازى ، زۆرم هه ول دا بيمه  
(ئه فسهر = ضابط) بۆيه چى يه كه ئانىشكى دادايه ، سه رميزه كه وه سه يرى دار كاژه كانى  
بان گرده كه ي كرد ،

- (يه كه = وحده = كه يان ره وانه ي = بۆلۆنگا = كردين ، چونكه گوند نشينه كان ،  
كه وتبوونه ئازاوه نانه وه وه له كار به ده ستان ياخى ئه بوون ، له وى زۆر قارس بوو بووم ،  
سه ربارى گه رما ، هه رشه وه ي له شويني ئيشكيان پى ئه گرتين چه ند قومىكى بچوك  
بچوكى له خواردنه وه كه دا) : (گوند نشينه كان وه كو رانه مه ر ، به يى ده نگى ئه يان دا  
به سه ر كيگه كاندا ، به قوناغه تفه نگ ، بلا وه مان پى ئه كردن ، به يى ترس ، بلا وه يان  
لى ئه كردو هيدى هيدى كو ئه بوونه وه ، تا ئه هات هيزى يان له زۆر بوون دا بوو .

(لوتقى سه ر كرده مان ، خه لكى گوته ده كانى (ئه برۆزى) بوو ، چه ند جوانكه بوو ،  
هينده ش به دين و له رو په نگ هه ل بزركا بوو ، ئه بووت : (گوند نشينه سه ربه رازه كان ،  
سه ربه هه موو جى يه كدا ئه كه ن ، به چاوى پر له قينه وه سه يرمان ئه كه ن ، ناچارمان ئه كه ن  
چه كه كانمان به كار به يين به مه ش باره كه زير ئه شيوى) .

بۆيه چى يه كه ، په رداخيكي بو = جيوفانى = راگرت و (فه رموى لى كرد ،  
ميكانيكى يه كه هاوارى كرد ، (سوپاس) ، خواردنه وه كه ي هه ل قوراندو ده ستى به  
سمبلى يا هيناو قسه كه ي ته واو كرد

- (رۆژنيكيان له نزيك باخيكي دارزه يتوونه وه ئيشكچى بووم ، دوو گوند نشين  
له بنارى گرده كه دا دى ، په رولاوى بوون ، سه نگه ريان لى ئه دا ، خو ره تا ويكى گه رمى  
هه بوو ، سه رى كه چه لى ئه سوتاند ، له رۆزى وادا مروڤ له تينو پتى دا ، خو زگه به ماسى  
ئه خوازى ، سه يرم ئه كردن ، دۆلكه يه ك (مه ي) يان ده ره ينا ، به خۆم ووت  
(خوابت با ته وه) ، منيان نه دى بوو ، هه ر كه په ره كه يان بينيمى ، قسه يه كى بۆلا وه كه كرد  
ئه ويش سه رى له قاندو به دۆلكه كه وه هات بۆلام ، به نه رمى يه وه ووتى (باوكم) ، ئه لى :  
نه وه ك تينووت بى ، ئه م خواردنه وه يه ي بۆناردى) ، هه رچه نده ئه بووايه وه رم نه گرتبايه ،

به سهر له قاند سوپاسی پیره کهم کرد ، لاوه که ووتی ( جه ناب ، بخوره وه ئیمه وه که مروقی نه وه که سهر بازی سهرت نه کهین ) ، به خوم ووت - ( ده بخوره وه ، خو جیهان سهره وژرنایی ) ، قومیکم هه لداو سوپاسم کردن ، لاوه که چوه خواره وه ده ستیان کرد به نان خواردن ، ( هوگی ) ی خه لکی ( سالیرنو ) هات ، جیگه کهم بگریته وه ، پیم ووت که خوئی له و دوو گوندنشینه نه گه یه نی چونکه مروقی چاکن و زیانیان نی یه .

ئیواره یه کیان له ده رگای ( گه راج ) یکدا ئیشکچی بووم ، چهند خشتیکیان له ویدیو دیواره که وه تی گرتم ، یه کیکیان به رسهرم کهوت ئازاری زور نه دام ، به لام خشتیکی کیان دا به شانی چه پمدا ، شام دا کهوت

جیو فانی ، دهستی کرد به پیکه نین ، چاوی هه لگلو فت ، ههر به پیکه نینه وه ، ووتی : - ( نه و روژانه له شوینانه دا ، له ناخه فا داریک یان به ردیکیان تی ئه سره وانین ، به راستی ( زنده ق ) مان چوو بوو ) .

نیگایه کی غه مگین له چاوی بویه چی یه که دا ، ئه خوئیرایه وه ، به نهرمی یه وه ، ووتی :

- ( باسی ئه م شتانه ، گیانم ئازار ئه ده ن )  
- ( سهرت نه یه شینم ، له مالتیکه وه هاواریان بو هینام ، که چوم سهر ئه کهم یه کی له براده ره کانم له وی که و تبوو ، ده م و چاوی ههر خوین بوو ، که لیم پرسی چون وای لی هاتوو ، به زه رده خه نه یه که وه پی ی و وتم - ( پیره ژنیکی گوندنشین په لاماری دام )  
- ( پیره ژنه که گراوه ؟ )

- ( نه خیر ، من له ئازاردا که وتم ، به لام چون به سه رکرده بلیم ، پیره ژنی برینداری کردوم ، چون باوه رم پی ده کات چهند ژبانیکی چه رمه سهری یه ، ئیستا ئه زانم ، گوندنشینه کان بوچی رقیان لیانه ) .

( له نه خو شخانه ، پزیشکیک و دوو خانم هاتن سهریان لی داین ، خانمیکیانم له یاد نه ماوه به لام ئه وی که یان ، زور جوان بوو ، بسکی هه نگوینی و خرو خه پان بوو ، لام وایه خه لکی ( فینیسیا ) بوو ، سهری شانیان کردم و به ستیان و لی یان دارویشتن ) .

جیو فانی ، بی ده نگ بوو ، داما ، هاویری که ی په رداخه کانی پر کرده وه :-  
- ( له گه ل براده ره که مدا له په نجه ره یه کی ژوری نه خو ش خانه که دا ، دانیشتبووین ) به داماو ی یه وه له سهری رویشتن ( به ناو باغچه که دا پیاسه یان ئه کردو به فهره نسی ئه دوان ،

باش لی یان تی نه گه یشتم گویم لی بوو ، خانمه جوانه که ووتی : (سهیری نهوچاوانه بیت کرد ، دلنیام نه میش له گوندنیشینه کانه ، دهوهره شق مهبه ، نم مروّفانه گهر دهست بهسهر جیهان دا بگرن وهه موو شتی بگورن ، نهوسا یمه دهر بکهن ، چی نهقهومی !  
نمه همووی له پیناوی که می به کسانی دا) ، پزیشکه که پی ی ووت - (گشتیان گیل و گهوجن ، نیوه یان مندالن و نیوه که ی که یان نازه لن)

- (راست نه که ی نازه لن ، به لام سهر یان دای له بهرد وهکو مندال و ابن)

- (خه وو به یه کسانی نیوان هموو مروّفه وه نه بین)

خانمه که ووتی : (دهوهره شق مهبه من و نهو چاوه گایه به کسان بین ، یمه وهکو نهو خه لکه ههر مه کی به بژن ، نه توانی ههر به یه کیان به کوشت بده ی و له ناویان بیه ی) به گهر می یه وه ، زور قسه ی کرد ، گویم لی رادیرابوو ، له وه و پیش وام نه زانی هموو مروّفیکی چینه به رزه کان زیره کن ، له هاوری کهم پرس ی نایا له قسه کانیان نه گات ، به لام فهره نسی نه نه زانی ، که پیم ووت ، چی یان ووتوه ، زور په ست بوو ، ههر نم سهر و نهوسه ری ژووره که ی نه کرد ، ووتی : (که واته ، ئیشیشم پی نه کهن و به ناده میزادیشم نازانن من له پیناوی نهودا دلهر اوکی ی سهر بازی به سهر نه بهم نهویش ئابرووم نه خاته ژر پیلاره کانی یه وه و به نازه لم نه زانی ، من له پیناوی پاراستنی نهودا گیانم خستوته سهر له پی دهستم ، که چی به مروّفم نازانی).

نهو نه تک کردنه ، زور کاری تی کردین ، بو به یانی بی شاردنه وه باسح نهو فسانه مان نه کرد ، (لوتوقی سهر کرده مان ئاموزگاری نه کردین : (روله کانم ، له بیرتان نه چی نیوه سهر بازن و رژیم و یاسا هه یه) ، پیمان ووت (له یاد مان نه چوه به لام لم رو به دواوه ، کوپرولال نه بین ، گوندنیشینه کانیش چی نه کهن بایکهن) ، به لی گوندنیشینه کان بردیانه وه ، هوگری یه ک بووین ، نهو خانمه زمان در یژه یان فیر کرد چون له گهل مروفی به ئابرودا قسه بکات ، کاتی لهو شوینه گو یزاینه وه گولان له گهل یه کدا بو یادگار گویری یه وه ، کاتی شه منده فهره که مان که وته ری ، گول بارانیان کردین ، به لی له جیاتی نه وه ی بهرد و خشتان تی بگرن ، گولیان تی گرتین .

جیوقانی به پیکه نینه وه ووتی : (قینسینزو ، بیکه به هو نراوه)

به بزه یه کی سهر قالی یه وه ووتی : (به لی نه یکه م ، بابه تیکی له باره بو هو نراوه ، که مروّف تمه نی له (بیست و پنج) سالان تی نه په ری ، ئیدی به ئاسانی هو نراوه ی دل داری

بۆ نایه

جیوفانی بۆله بۆلگی کرد : ( ئەم خۆره چاک تەمبەلی کردوین )  
فینسینزۆ ، ناوچهوانی کرژکردو گوتی : - ( لەمەولا هۆنراوهی دلدارى نانوسمهوه ،  
زۆر دلم تەنگه )

- ( مەبەست چى یه ؟ )

پاش دامانى ، بۆیهچى یه که به دهنگىكى نزم ، دهستی کرد به گۆرانى ووتن  
ههتاوى پايزه ديره که ، مال ئاوانى  
له گاشه بهردى دا خوراوى رۆخه چۆل کراوه ئەکات  
شەپۆلهکان بهگژ کەنده لانهکاندا  
ئەچن و تیشکی خۆره که ئەشۆنهوه  
گه لا زلهکان به باى خهزان ههلهوه رین  
که فى خیزاوه که له زه رنه قوتهى ئی پەر ئەچى  
ئاسمان به غه مبارى یهوه له ده ریا پهسته که  
ئەروانى ، تەنیا خۆر پی ئەکەنى ، ئەویش مال ئاوانى ئەکات .  
پشویهکی درێژى یان دا ، بۆیهچى یه که سه رى شۆر کرده وه ، سه یرى زه وى یه که ی  
ئەکرد ، جیوفانى به شادى یه وه ووتى :  
- ( شت زۆره مرووف له باره یه وه بنوسى ، به لام چاکترین یان سرودى مرووفى چاکه  
له باره ی مرووفه وه بنوسریته وه ) .



## خوشک و برایهک

گورزه تیشکه ئالتونی به کانی خوره که له نیوان که پره میوه تیره کانه وه ، ئەکه وتنه سەر گوئسووانه ی میوانخانه که و به ههوا که دا پهرت و بلا و نه بوونه وه ، هیشوو تری ی بهر هه تا وه که وهک مرواری نه دره و شان ه وه ، چهفته به کی قهراغ چزاو ، له نیوان میزه کاندای داخرا بوو ، خانمیک تابلای جوانی له سەر پال که وتبوو . هیمی بالی کیشا بوو به سەر هه موو شتیک دا ، ته نیا جریوه و خویندنی بالندان و زیکه زیکی ههنگی بان گولان و دهنگی بالوره ی ناو رهزی بان گرده که نه هاته گوی ، ئەم بالوره یه ی زیتر له ویره ویری نوێژ نه چوو ، ژنو پیاویک ئەیان ووت و بویه کیان ئەسه نده وه .

خانمیک هیدی هیدی له پی پلیکانه ی باغچه که وه دائه بهزی ، پیره ژنیک بایا بهرزو دهم و چاو مۆن بوو ، لووتی چهماوه و بالۆکه به کی گه وره ی به چه نه وه بوو ، چاوی هینه به قووتا چوو بوو ، ئەنگوت کویره ، پیره میردیک پشت کۆم له پشتی به وه ری ی ئەکرد ، شه بقیه به کی خۆله میشی له سهردا بوو ، سهری زل و کالایه کی سپی له بهردا بوو جووتی جزمه ی سپی له پی کردبوو ، دهستی خستبووه گیرفانی به روانکه که یه وه ، ئەمه وای لی کرد بوو ، قه به ده رکه وی ، چند موویه کی ته لخ له سهر لچی ده رها تبوون ، له گه ل هه ناسه دانا ، لوتی فش نه بووه وه ، چاوی گه وره و لاق کورت بوو ، له کاتی رویشتن دا به ته وای نه چه مایه وه ، ئەنگوستیله به کی گه وره ی ئالتونی کردبووه قامکی براتوته ی دهسته چه پی ، مه دالیایه کی گه وره ی زیپی له ملدا بوو . پیره میردیک بچوکی دهم و چاو خر له سهر ریره وه که ی ئەمانی پیا نه رویشتن له پشتیان ه وه نه رویشتن ، چاوه کانی به بریقه بوون ، به زه بی له دهم و چاوی دا نه خوینزایه وه .

کاروانیک پیکه نیناوی یان پیک هینابوو ، به ره وه درگای میوانخانه که ری یان ئەکرد خانمه که یان بهرگیکی دریزی ئاوریشمی له بهردا بوو ، ئالتون رازاند بوویه وه ، ئیسقانی سهر شانی ده رپه ری بوون ، تهنگیکی سوری قوناغ دریزی به دهسته وه بوو ،

به دهسته که ی دیکه ی هه گبه یه کی دهستی قه یفه ی ره شی هه ل گرتبوو ، به ره وتیکی سه ربا زانه به خوره تاوه که دا ئه پویشت ، ئه م مرو فانه هینده غه مبارو نامو بوون ، ئاهی ئه وان جیهانی هه ل بزرکاندبوو ، خانمه که و پیره میرده پشت کومه که مندالی گه وهه ر سازیکی گه وهی هۆلندی بوون ، گه ریه کی باوه ر به وه بکات له باره یانه وه ئه گپه درینه وه ، سه رگوروشته یه کی هینجگار سه ریان لی ئه گپه نه وه .

پشت کومه که به مندالی هیمن و بلیمهت و شهرمن بوو ، حه زی به یاری کردن نه ئه کرد باوک و دایکی ئه مه یان به نا ئاسایی دانه نا ، خوشکه که ی که چوار سال له م گه وه تر بوو کاتی خو ی بو ته رخا ن ئه کرد و که ل و په لی یاری بو ته هینا ، ئه میش هه لی ئه چنن و قوله ی پی دروست ئه کردن و به دیاری یه وه دانه ما ، ئه مه خوشکه که ی په ست ئه کرد و قاچی لی ئه دا به زهوی دا وه به سه ریا ئه قریشکان :-

- (ماندوو نه بووی ، تیرت له وانه نه خوارد ؟ !)

مسته کۆله ی لی ئه دا و نقورچی لی ئه گرت ، ئه ویش ئه گریا و به باسکه درینه کانی خو ی ئه پاراست ، هه رگیز له بهر دهستی رای نه ئه کرد ، کاتی فامی کرده وه ، خوشکه که ی پی ی ووت

- (تو پشت کومه ، گه ر زیره ک و بلیمهت نه بی ، بابه و دایه و من و هه موو که سی شهرمه زار ئه که ی ، ته نانهت خزمه تچی یه کانیش روویان نایه ، له مالی کدا کار بکه ن مندالیکی که نه فتی تیدابی ، هه مووشتی له مالی خوا پید او یائنه بی جوان یان زیره ک بی ، تی گه یشتی)

سه ره زله که ی ئه له قاند و به چاوه ئه بلقه کانی یه وه ، وه لامی دایه وه :-

- (به لی)

دایک و باوکیان ئه مه یان پی خوش بوو کچه که یان خو ی به برا که یه وه خه ریک ئه کات ، به ره به ره بووه ها ورپی یه کی نزیک ی برا که ی ، چیروکی = جندوکان = و شازاده ی بو ته خوینده وه ، ئه م به سه ر هاتانه بزهیان ئه خسته سه رلیوی ، پوژنکیان له خوشکه که ی پرس ی :

- شازاده ی پشت کوم هه یه ؟

- نه خیر .

- ئه ی سوارچاکی پشت کوم هه یه ؟

- نی گومان نی به

ٹاہیکی ہل ٹہ کیشا ، خوشکہ کہی دستی بہ قزہ لولہ کہی دا ٹہ ہینا و ٹہی ووت :-  
- بہ لام جادوگہری بلیمہت ہہیہ .

بہ پەرؤشہوہ ، گووتی :

- کہواتہ ٹہ توام بہم بہ جادوگہر ؟

دوای پشوویہک بیرکردنہوہ . ووتی :

- ہمیشہ جندو کہ جوانہ ، وانی بہ ؟

- راستہ ، ہمیشہ جوانہ .

- وہ کو تو جوانہ .

بہ شہرمہوہ ، ٹہی ووت :

- لاموایہ زور لہمن جوانترن

کاتی بوو بہ ہشت سالان ، خوشکہ کہی سہرنجی ٹہوہی ٹہدا ، کہ لہ گہل خوبی  
ٹہ بیدہ دہرہوہ ، کورہ کہ بہ بینینی خانوو دروست کردن ٹہ گہ شایہوہ و بہ سہر سورمانہوہ  
سہیری ٹیش کہ رانی ٹہ کرد و ٹاور یکی لہ خوشکہ کہی ٹہ دایہوہ و بہ چاو یکی پر پرسیارہوہ  
تہ ماشای ٹہ کرد . خوشکہ کہی لی یی پرسی :

- حہز لہمانہ ٹہ کہی ؟

وہ لامی دہ دایہوہ :

- بہ لی .

- بوچی ؟

- نازانم

رؤزٹکیان بہ خوشکہ کہی ووت :

- خانووی ہموو شاران ، ٹہم مروقہ بچوکانہ ، بہو خشتہ وردانہ دروستی ٹہ کہن

- نی گومان

- خانوہ کافی ٹیمہش ؟

- ٹہی چوں ! ؟

چاوی پری بہ براکہی و بہ نہرمی بہوہ پی یی ووت :

- که گه وره بوی ئه بیت به ئه نذا یاریکی خانوو دروست کردنی به ناوبانگ کومه له بلوکیکی تهخته یان بو کپری ، ئیدی چهند رۆژی له ناو ژوره که ی دا بی هه لسان ، خوئی پی یانه وه خهریک ئه کرد و شتی پی هه ل ئه چنن که بوشیان ئه روو خاند ، ههر دروستی ئه کرده وه ، ئه وه نده خووی پیوه گرتبوو له سه ر نان خواردنیش هه ولی ئه دا ، به که وچک و چه قوو چنگاله کان شتی دروست بکات .

که به شاره که دا ، پیاسه ی ئه کرد ، چه زی ئه کرد سی چوار کاژیر به دیار خانوو دروست کردنه وه رابوو هستی و به لوته فشه که ی توژی خشته کان هه ل بمژی و سه ره نجی ئه وه بدات چون هیدی هیدی له زه وی یه وه ، به رزی ئه که نه وه بو حه وا . . . .  
که پی یان ئه ووت :-

- شه رمه وا رائه وه ستی و ئه بله ق ئه بی  
واخوی پیشان ئه دا ، گوئی لی نه بووه ، که خوشکه که ی ده ستی رائه کیشاو ئه بیوت (وه ره) ، ئیدی سه ری شوپ ئه کرده وه و ملی ری ئه گرت ، به لام هه ر ئاوری له خانوو کان ئه دایه وه :

- (ئه بیته ئه نذا یاری خانوو دروست کردن ، وانی یه ؟)

- (به لی)

رۆژنکیان پاش (فراقین = نانی نیوه روان) له ژوری نیگار کیشان ، بو قاوه خواردنه وه ، دانیشتیوون ، باوکه که سه ره نجی ئه وه ی دا ، که کوره که ی سه رقالی خویندنه وه یه ، خوشکه که ی ووتی :-

- (بابه ، راست نی یه ، ناته وی بیخه یته به ر خویندن)

باوکیان ، پیاویکی قه له وی ، تراش کردوو بوو ، کالاکه ی به ک دوو لا له ویچ گه وه هری پیوه بوو . . .

- (بوچی راست نی یه ؟)

- (خوت باش ئه زانی بوچی ؟)

له م ساته دا ، که باسیان ئه کرد ، کوره که ئه چوو ده ره وه ، گوئی لی بوو ، خوشکه که ی ووتی :

- به لام گشت که سی گالته ی پی ئه کات ؟

دایکی وه ک ره شه با گرماندی :

- (راسته . وایه)



- خوشکه‌کە‌ی بە‌سۆزە‌ووە ، ووتی :
- (یە‌کێ‌ وە‌ک‌ ئە‌وێ‌ و نە‌خە‌رێ‌تە‌ بە‌ر خۆ‌ی‌ندێ‌ش ، ئە‌جێ‌ لە‌ خە‌لکی‌ بشار‌دەرێ‌تە‌ووە‌) پ‌شت کۆ‌مە‌کە‌ لە‌دەرگا‌کە‌دا ، گە‌رایە‌ووە ، ووتی :
- (پ‌استە ، پ‌شتم کۆ‌مە ، بە‌لام گە‌لخۆ‌نیم ، خۆ‌ت باش ئە‌مە‌ ئە‌زانێ‌) با‌وکە‌کە‌ ووتی :
- (ئە‌جێ‌ هە‌وێ‌کی‌ بۆ‌ بە‌ین) دای‌کی‌ هە‌لی‌ دایە
- (کە‌س نا‌لی‌ کە‌ تۆ‌ . . .) خوشکه‌کە‌ی تە‌وای کرد :
- (لە‌ ماله‌ووە‌ ب‌خۆ‌ی‌) وای لە‌ کۆ‌رە‌کە‌ کرد ، کە‌ لە‌پالیا‌ دا‌ب‌نیشی‌ :-
- (فێ‌ری هە‌موو شتێ‌کت ئە‌کە‌ن ، کە‌ پ‌یوستت پ‌ی‌ ئی‌ بۆ‌ ئە‌و‌ی‌ بێ‌تە‌ ئە‌نداز پ‌اری‌کی‌ خانوو دروست‌کردن ، حە‌زت‌لی‌ یە‌تی‌ ؟)
- (بە‌لی‌ ، ئە‌شێ‌نی‌)
- (چی ئە‌بێ‌م ؟)
- (کە‌ حە‌زم لە‌ چی‌ یە‌ ؟)
- کێ‌ژە‌کە‌ کە‌بووە‌ پ‌ازدە‌ سالان کە‌می‌ لە‌ برا‌کە‌ی درێ‌ژتر بوو ، بە‌لام لە‌بەر چا‌وی‌ برا‌کە‌ی دا لە‌ هە‌موو کە‌س ب‌گ‌رە‌ لە‌ دای‌ک و با‌وکیشی‌ درێ‌ژتر بوو ، کێ‌ژە‌کە‌ ، کۆ‌لە‌کە‌ی هە‌ل‌گرتنی‌ ماله‌کە‌ بوو ، وە‌کو جندو‌کە‌یە‌کی‌ جوان‌کە‌ لە‌ ئە‌هاتە‌ پ‌یش چا‌وی‌ برا‌کە‌ی . . ئە‌وانە‌ی ئە‌هاتن لە‌ ماله‌ووە‌ بە‌ پ‌شت کۆ‌مە‌کە‌ ب‌خۆ‌ین ، بە‌ رە‌وشت و خود سارد‌بوون ، بە‌ پ‌ەرۆ‌شە‌ووە‌ با‌سی شتیان بۆ‌ ئە‌کردو پ‌رسیاریان لی‌ ئە‌کرد ، بە‌لام ئە‌م ئە‌ی‌گوت گوا‌یە‌ لە‌ مامۆ‌ستا کانی تی‌ نا‌گ‌ا‌ه‌ مە‌ودای ب‌یر‌کردنە‌و‌ی فراوان بوو‌ووە ، هە‌ندی‌ جار پ‌رسیاری سە‌یری ئە‌کرد :
- (ئە‌وکە‌سە‌ی نە‌یە‌وێ‌ کارب‌کات ، چی بە‌سە‌ردی‌ ؟)
- مامۆ‌ستا کە‌ی وە‌کو قە‌شە ، یان سە‌رباز پ‌التۆ‌یە‌کی‌ رە‌شی لە‌بەر دا‌بوو تایی‌نە‌ق‌اقای دا‌خستبوو ، وە‌لامی دایە‌ووە :-
- زۆ‌ر سە‌یری بە‌سە‌رادێ‌ ، بۆ‌ نمونە‌ لە‌وانە‌یە‌ بی‌ بە‌سۆ‌شیا‌لیستی .

- وهكو مروفيكي پيگه پشتوو له گهل ماموستا كه ي دا ره فتاري نه كرد ، ووتی :
- (سوپاست نه كه م ، به لام سوشيا ليستی چي به ؟)
  - (باشي به كه ي له وه دايه ، له زينده خه ونو نه نديشه دا نه زين ، سوشيا ليستی دهرديكه تووشی ميشكي مروف نه بي ، ئيدي نهو مروفه خوداوولآت و جوداگانه = ميزه = كاني مروف ره چاو ناكات)
  - ماموستا كاني به كورتي وه لاميان نه دايه وه ، نه م وه لامهش وهكو نه خشي به رد له ميشكي دا نه خشا :
  - (پره زن تووشی نه م دهرده نه بي ؟)
  - (بي گومان تووش نه بي)
  - (نه ي كيژوله ؟)
  - (به لي ، نه ویش تووش نه بي ، نه م سوشيا ليستی به له گهل مروف دا له دايك نه بي) ماموستا كه ي كه باسي نه كرد ، نه ي ووت :
  - (زور جهزي له ماتماتيك = الرياضيات = ني به ، به لام جهزي له بابه تي پهوشتي به) كه خوشكه كه ي نه مه ي له باره ي برا كه يه وه بيست ، پي ي ووت :-
  - تو زور نه لي ي !
  - نه وان له من پتر نه لين .
  - نويزش ناكه ي !
  - نويز ، پشت كومي به كه م چا ناكاته وه .
  - كه واته بيرت له م شتانه نه كرده وه .
  - به گالته وه ، قسه كه ي ته واو كرد ،
  - (نه مجاره ليت نه بورم)
  - ديسان ووتی :
  - (تازوو نه م بيروباوه پرانه له سه رت دهر كه ، گویت لي به ؟)
  - (به لي) .
- كه بوو به سيازده سال ، ئيدي زيتر گو به ندي بو خوشكه كه ي نه نايه وه ، جاريكيان پالي به خوشكه كه يه وه ناو نازاري پي گه ياند ، نه ویش به پهستي و په ننگ ههل بزركاوي نيسته سه ري و قيژاندي :

- (بۆ بە دەستی ئەنقەست ، پالت پۆه نام ؟)  
كيشاي بە دەم و چاوی دا ، له بەرئەوهی لاوازبوو ، خۆی بۆ رانهگیراو كهوته  
سەرزەوی یەكە ، بۆ بەرگری و گریان ، بە نەرمی یەوه گوتی :-

- (چۆن قسەى وائەكەى ، تۆ منت خۆش ئەوى ، وانى یە ، وانى یە ؟)  
خوشكەكەى رايکردو دووركەوتەوه ، هەر بە ئازارەوه ئەتلا یەوه ، تا لە پاشا هاتەوه ،  
داواى لى بوردنى لى بکات :

- (ئەمە یەكە بچار بوو ، وابكەیت)

بە هیمنی یەوه بە دەم شت كۆكردنەوهوه ، وهلامى دایەوه :

- (لەمە وپیش وام نەکردوو)

ژورەكەى بە سەریەكدا ترشاندبوو ، لى پرسی :

- (ئەم هەموو خلتەو پارچە تەختە یە چی یە ؟ ، كۆت كۆتۆتەوه ؟)

بە گومان و قیز لى كۆردنەوهوه ، له دەور و پشتی كچهكەى رووانى و گوتی :

- (ئەیبینی)

دەستی كرد بە دروست كردنى تەلەى كەرویشك و خانووی سەگ ، لە پاشا خۆی  
خەریك كرد بە دروست كردنى تەلەى كەى مشك گرتەوه ، خوشكەكەى ئەمەى زۆر پى  
خۆش بوو ، بە پەرۆشەوه بۆ دایك و باوكى ئەگپرایەوه ، باوكى سەرى پى باش بوونى بۆ  
لەقاند ، ووتی :

- (هەموو شتیكى گەورە ، له شتیكى بچوكەوه ، دەست پى ئەكات)

دایكەكە كچهكەى له ئامیز گرت و بە كۆرەكەى ووت :

- (ئەزانیت ئەبۆ چەند سوپاس مەندى خوشكەكەت بى ؟)

پشت كۆمەكە هەلى دایە :

- (بەلى)

كاتى تەلەى مشكەكەى تەواو كرد ، خوشكەكەى بانگ كردو كارەكەى پیشان دا :-

- ئەمەیان گالتهنى یە ، چەندسا كارە ، هیندەش بەهیزە ، لەوانە یە پاداشتی دا هینانەكە :

بدەنى ، قامكت بخرە ئیرەوه .

كچهكە دەستی بۆ بردو شەقەیهك هات ، قریشكاندى ، پشت كۆمەكە ، كەونا

هه‌په‌رین و هاوار کردن :-

(ئۆ، هه‌له‌ت کرد، هه‌له‌ت کرد)

دایکیان به را کردن هات، نوکه‌ره‌کانیش به دوا‌ی دا، په‌نجه‌که‌یان له ته‌له‌که‌ه‌ پرزگار کرد، به‌پێ هۆشی‌یه‌وه، هه‌لیان گرت.

بۆ ئیواره، خوشکه‌که‌ی بانگی کردو پی‌ی ووت

- (ئهمه‌ت بۆ کرد، بۆ ته‌ه‌وی په‌نجه‌ی ده‌ستم بقرتینی؟)

سه‌ری شو‌ر کرده‌وه، به‌ده‌نگی‌کی نزم، له‌سه‌رخۆ وه‌لامی دایه‌وه :

- (هه‌رئه‌وه‌بوو، به‌هه‌له‌وه‌ ده‌ستت بۆ برد)

- (درۆ ئه‌که‌ی).

- (به‌لام من بۆچی ئه‌مه‌وی قامکت بقرتیم، خو ئه‌و ده‌سته‌ت نه‌بوو که پی‌ی

لێت دام؟)

- (پێت ئه‌لیم، ناتوانی من له‌ خسته‌ به‌ری)

- (ئه‌زانم)

په‌ست بوو، به‌لام ده‌رنه‌ئه‌که‌وت که درۆ بکات، ئیدی نه‌ ئه‌چوووه ژوری

براکه‌ی، تاکو ده‌سته‌خوشکه‌ (بزیو = عه‌جول) هه‌کانی هاتن و جو‌له‌یان خسته

ماله‌که‌یان‌ه‌وه، کێزه‌کان هاتنه‌ ژوره‌که‌ی، به‌پارێزه‌وه ته‌وه‌قیان له‌گه‌ل ئه‌کردو قسه‌یان

له‌گه‌ل ئه‌کرد، به‌لام چێژیان لی وه‌ر ئه‌گرت، ئه‌یزانی خوشکه‌که‌ی باسی ئه‌می بۆ

کردون و پی‌ی ئه‌لین (داهینه‌ره‌که‌)، خوشکه‌که‌ی پی‌ی ئه‌ووتن که «زۆر نابا، کارێکی

وا ئه‌کا، ناوی باوک‌پانی پی‌ی به‌رزبکاته‌وه، هه‌رچه‌ند جوانکه‌ فی‌یه به‌لام زۆر بلیمه‌ته».

که‌ کچه‌که‌ بوو به‌ نوزده‌ سالان، داخوازی که‌ری هات، دایک و باوک‌یان بۆ

گه‌شتی‌کی ده‌ریایی چوو‌بوون، گه‌می به‌که‌یان تیک‌شکا و خنکان، کێزه‌که‌ش نیازی وابوو

له‌گه‌لیان ب‌روا، به‌لام ددان ئیشه = دانیشه = له‌ مال‌ه‌وه‌ی هه‌شتبووه‌وه، کاتی ده‌نگ و

باسی مه‌رگی دایک و باوک‌یان دایه، دانیشه‌که‌ی له‌ بیرچوووه‌وه، به‌ ده‌م گریان و شیوه‌ن

کردنه‌وه، به‌ ناو ژوره‌که‌دا هاتووچۆی ئه‌کرد

- (نا، هه‌رگیز نای)

پشت‌کۆمه‌که‌ له‌ ده‌رگای ژوره‌که‌دا وه‌ستا‌بوو، گوتی :

- (باوکم زۆر چاو‌کراوه‌بوو، باوه‌ر نا‌که‌م مرد‌پێ).

- (بی دهنگ به ، باسی مه که ، تو که ست خوش ناوی) .  
کورپه که ووتی :
- (من زمانم لووس نی یه ، دهنه به دل خه لکم خوش نه وی) لاشه ی باوکی پان بو نه  
دوزرایه وه ، دایکی پیش نه وه ی بگاته ناوه که ، مردبوو ، لاشه ی نه میان دوزی په وه ،  
له ناو سندوقیک دا پال خرابوو ، نه تگوت زیندوووه ، دوا ی ناشتی دایکیان به  
غمباری په وه به برا که ی ووت :
- (وامن و تو ته نیا که ویتنی)  
باسی چاوه خو له می شی به کانی دایکی کرد ، له پاشا ووتی :
- (چهرمه سه ری یه کی باشان توش بووه ، نیمه شاره زانی پان نی په له وان په  
سامانه که مان به فیرو بجی ، حه یفه که م ناش بی نیستا شووب که م)  
پشت کومه که هه لی دایه :
- (توو)  
- (نه وه ووت چی ؟)  
پاش پشوو یه ک بیر کرد نه وه :
- (نیمه تا ک و ته نیا و بی که سین)  
- (واقسه که نه که ی ، نه لی ی پیت خوشه ، بیکه س که و تووین)  
- (هیچم پی خوش نی یه)  
- (تو زور مرو فیک ی ره زاقورسی)
- نیواره بوو ، ده ستگیرانه که ی هات بو سه ردانی ، پیاویکی بچوکی روو خوش بوو ،  
دهم و چاو خرو سمیل پر بوو ، هه موو نیواره که هه ر پی نه که نی ، کچه که پان ماره پری ،  
خانویه کیان له با شترین شه قامی شاردا ، به دروست کردن دا ، پشت کومه که نه مه ی  
نه دی بوو ، جه زیشی نه نه کرد باسی بگن ، زاوا که ی له قه لان دوشکانی کردو به دهم  
بزه یه که وه ووتی :-
- (نه بی بیت و خانووه که بینی ، باشه ، چی نه لی ی ؟)  
له پیشه وه قابل نه بوو ، دوا یی هه موو بیکه وه چون بو سه بر کردنی ، دوو پیاوه که  
سه رکه و تنه سه ر په بیکه ری خانووه که ، که گه یشتنه قه لا پوپه که ی ، که و تنه خواره وه  
زاوا که یه کسه ر که و تنه سه رزه وی ، درکیکی گازه رای پشتی شکاو که می لا پانی

هەلدرا ، بەلام براکەى بە شيشيکەوه گيرسايەوه ، کە بە بەرگەکەى دا چوو بوو ،  
ئيشکەرەکان دايانگرت تەنیا دەست و پىي لى هاتن بوو ، کەمى دەم و چاويشى  
بريندار بوو بوو ، کچەکە تووشى فى لى هاتن بوو ، لەسەر زەوى ئەکەوت و بە چرنوک  
زەوى بەکەى هەلشەکەندو خۆلەپەتانی پى ئەکرد .

شيوەى زۆرکرد ، لەرو لاواز بوو ، بە براکەى ووت :

- (تۆ هۆى بەدبەختى منى)

پشت کۆمەکە ، نەقى نەکرد ، چاوى برى بەرپىي ، ئىدى کچەکە رەشى پۆشى و  
لوتى لە براکەى خوارکرد ، کە بە براکەى ئەگەپشت ، ددانى لى رىچ ئەکردهوه  
ئەویش هەولى دا کەمتر چاوى بە خوشکەکەى بکەوئت .

بەم شيوەى ژيان ، تا کورەکە گەورەبوو ، ئەوسا ژلەمۆى ئازاوهى نيوانيان سەرى  
هەل دايەوه ، رۆژنيان بە تورەپى يەوه بە خوشکەکەى ووت :

«نە جادوگەرى بليمەت هەپەو نە جندوکەى چاک ، تەنیا ئەو مروفانە هەن هەندىکيان  
باشەو ئەوانى کە گەوجن ، بەزەپى و بەزەپى هاتنەو هەش شتيگە مەگەر هەر

لەسەرگوروشتەى = جندوکان = داببيستري ، لەبیرت ماوه چیت ئەووت ،

(هەموو شتى لە مالى خواپیداوا يا ئەپى جوان پى يان زيرەك پى) .

لە دەرەوهى شار پارچە زەوى يەکم کريوه ، خانوويەکى تيدا دروست ئەکەم بۆ  
خۆم و پەكەوتەکانى وەك خۆم ، لەم شارە دووريان ئەخەمەوه ، کە زورشتى تيدا  
ئازاريان ئەدات ، لە ئەتک کردنى مروفي وەك تۆ دووريان ئەخەمەوه)

کچەکە ووتى :

- ناپى ئەمەبکەى ، شيت بووى ؟

- تۆ وانەلىي .

بەتوندو تيزى يەوه قسەيان ئەکرد ، پشت کۆمەکە ووتى :

- پريارىکەو داومە .

خوشکەکەى هەلى دايە

- بەمنت نەووتووه

سەرى بەرزکردهوه و لى يدا رويشت ، پاشکەمى ، خوشکەکەى راستى قسەکانى  
براکەى بۆ دەرکەوت ، پىي ووت :

- (تۆ هېشتا خۆت به مندال ئەزانی ، ئەمەیان یاری مندالان فی یه)  
وهلامی نه دایه وه ،
- هموو ههفته بهك ، به سواری گالیسكه بهك كه خوی لی ئی ئه خوری له شار دور  
ئه كه وته وه ، ئه چوو بو ئه وشوینه ی براكه ی خانووی تیدا دروست ئه كرد ، له دور وه  
سه ره نجی ئه دان ، براكه ی ئه بینی وه كو قرزانگ به سه ره په یكه ری خانووه كه دا ، به  
گو جانیکه وه سه ره كه وته سه ره وه .
- له ماله وه كوره كه پی ئی ووت :-
- لی ت دووباره ئه كه مه وه ، ئه م بیره نایابه ی من به رژه وه ندی ئیوه و ئیمه شی تیدا به ئه بیته  
هوی ئه وه ی وهك مروقیکی به ختیار بژیم)
- سه یریکی له شه ناته واوه كه ی كردو گوئی :-
- (به ختیار ئه بی ؟)
- (به لی ، ئه ی نازانی ئه و مروفانه ی كار ئه كه ن ، به ته واوی له ئیمه جیاوازن ، بیری  
سه رسور هینه ریان پیوه ئه خوئقی ، چهند خو شه بیته خانوو دروستكه رو له شه قامی ئه و  
شاره دا پیاسه بکه ی ، كه چهند خانوویه كت تیدا دروست كرده وه .
- زور له کریكاره كان سوشیالیستین ، میشکیان ئاوه لایه ، ههستیکی به هیزیشیان هه به  
بو پاراستنی ئابرووی خویان ، ئیمه زور كه م له باره ی ئه م خه لکه وه ده زانین).
- خوشكه كه ی هه لی دایه :
- قسه یه کی سه یه
- له م رژه وه ، پشت كومه كه ، گه شایه وه و زوری ئه ووت :
- (ئه وی راست بی ، توش ئاوات به سه ره نجامان ئه خوازی ، ئه به جادوگه ریکی  
بلیمه ت و شاری په ك كه وتوان هه ل ئه سوپ ئیم ، گه ر ویستت ئه توانی بیته جندو كه به کی  
چاك له لامان ، بوچی وه لامت فی یه).
- خوشكه كه ی یاری به زنجیری كاتژمیره كه ئه كرد ، ووتی :
- (دوایی قسه ی لی ئه كه یین)
- رۆژنکیان به شیواز = اسلوب = یکی زور تازه له گه ل خوشكه كه ی دا ، دوا :
- (له وانیه منیش هینده ی تۆ وه بگره زیتر هه له م كردی به رامبه رت)
- (من هه له م به رامبه رت كردووه ؟ !)

- (چاوه روان به ، سوئدت بو ئه خوم ، من مامه همه بی نازانم ، زور دووریشم له وهی توانجم تی بگری له سهر ئه وهی ویستم له تولهی لیدانه که تدا ، په نجهی ئه وه دهسته ت بقرتیم که پی ی لیت دام)  
کچه که ووتی :

- وازیته ، بیروه وه .

- ئه توانین بویه که دلنهرم بین ، چونکه دلنهرمی خهون نی یه ، به لکو شتی که ئه توانری به دی بهتری .

خانوه حوچه که ی ده ری شار ، به خیرایی به ره وته واوبون ئه چوو ، روژتکیان کومه لی مووجه خووری میری هاتنه سهری ، باش سه یریان کردو له ناو خویمان دا کردیان به چه ، بر یاریان دا ، ئیشه که بوه ستین .  
پشت کومه که شالوی برده سهر کچه که وه ، دهستی خسته بینه قاقای وقیزاندی .

- (ئمه ئیشی تویه)

به لام خه لکه که پی اگه یشتن و لی یان دوور خسته وه ، کچه که ووتی :  
(خه لکینه ، بینتان که میشکی ته واونی یه ، پیوستی به چاودیری کردن هه یه ، باوگمی زور خوش ئه ویست ، پاش کوچی دواپی ئه وه ، تووشی ئه مه بوو) .  
کاتی ئه مه ی بیست ، شین بووه وه ، چاوی ده رپه ری و توانای قسه کردنی نه ما ، که وته چرنوک گرتن له وانیه گرتبوویان ، کچه که له سهر قسه که ی رو ی ،  
(ئمه خانووه داوه به شاره که مان ، تا بیکه ن به خهسته خانه یه کی (دهروونی) و به ناوی باوگمه وه ناوی بنین ، به لام ئه وه خه ریک بوو لیمی زهوت بکات)  
کوره که قریشکه یه کی لیوه هات و بی هوش بوو ، هه لیان گرت و بردیان خوشکه که ی خانووه که ی ته واوکرد ، براکشی وه که یه که م نه خوش ناره ناوی . ههوت سال مایه وه ، هیمن و گیل و گهوج بوو ، تووشی (میلاخولیا) بوو ، خوشکه که شی پیر بوو ، ئومیدی به وه نه ما ، بیته دایک ، که زانی براکه ی سه رکیشی یه کافی نه ماوه ، براکه ی هینایه وه ژیرچاودیری خو ی ، به م شیویه له م سه رزه وی یه دا ، وه کو بالنده یه کی ره وکه ر ، ئه م لاو ئه ولایان ئه کرد ، چاویان له گشت شتی ئه پری به لام ته نیا خویمان ئه دی .





## روشنبیره کان

چهرخی پاپوره که بی قره و بی ورته له تاوه شینه که دا نه سورایه وه ، چاروکه که ی  
 بهر و ناسانه ساوه که نه شه کایه وه ، له سونه ی ناو تاویکی مەنگک نه چوو ، هینده به  
 هیواشی تاوه که ی نه بری ، گهر یه کی نه شه پوله سه وزانه ی نه دیایه که به که نار ه کانیا  
 ههل نه به زینه وه و نه شکاوه ، وای نه زانی ناجولی و له شوینی خوی دا چه قیوه .

هیشتا نه خوره که له که له وه سه ری کیشابو نه ده ریاکه به ته واره تی خه به ری بوو  
 بووه وه ، تا کو به باشی ریزه خانوو سه پی یه که ی روخه که ی بیینی ، هینده زوو بوو تازه  
 ماسی گره کان له سه ر پشتی به له مه کانیا ن به دم تور هلدانه ناو تاوه که وه وا چه میبونه وه ،  
 نه تگوت کړنوشیان بو خوره که ی دم که ل برد وه .

له دووره وه چیا نه رخه وانی یه کانی که ناری = لیگوریان = دیار بوون ، دوو سی کاژیر  
 = سه عات = ی که نابات پاپوره که نه گاته به نده ره قه به بالغه که ی (جنیوا) .

دوو خزمهت چی جولیان خسته ناو پاپوره که وه ، به کیکیان لاویکی قوز بوو نیشانه ی  
 فیلبازی له دم وچاوی دا نه خوینزایه وه ، نهویکه یان ، پیاوکی تمه ن ناوه ند بوو ،  
 سمیلی ماش و برنجی و بروی رهش و کاگولی وه ک زیو سه پی بوو ، لوقی قنج و چاوی تیز  
 بوو ، به دم نوکته گیرانه وه و پیکه نینه وه چون له سه ر میزیک دانیشتن .

سوار بووه کان له شوینه کانیا نه وه هاتنه ده ره وه ، کابرایه کی قه له وی دم و چا و پغنی  
 بهرگ خوله میشی و کابرایه کی بالابه رزو پوشته وه رهنگ هه لبرکاو لوت بچوک ده وره یان  
 دابوو له کابرایه کی سمیل زلی ، شهبقه سه وز ، که بهرگیکی (نه لپانی) له بهر دابوو .  
 پاش که می چوونه لای په رژنه ناسنه که ی پاپوره که ، قه له وه که ووتی :

- (باوه رنا کم هیچی راست بی !)

بالابه رزه که یان دهستی خسته گیرفانی و لاقه مقه سیتی یه کانی جووت کرد ،  
 سمیل زله که ش کاتژمیر = سه عات = یکی نالتونی ده رهینا و به دم سه برکردنی سه ر پاپورو  
 ناسانه وه دهستی کرد به فیکه لیدان و قاچ به زه وی یادان و کاتژمیر هه لسورانندن .

دوو خانم دهرکه وتن ، یه کیکیان گه نجیکی چاوشینی گوشتن بوو ، برۆی هینده تیر بوو واده رته کهوت بویه کردون ، نهوی که یان پیره ژنیکی بهرگن خاکی ، کورته بنه ی قزماش و برنجی بوو ، خالیکی ره شی گه وره له سهر کولمی راستی بوو ، زنجیریکی ئالتونی له ملدابوو که ممر به ندیکیشی له پشت هردبوو .

که دانیشن خانمه لاهه که داوای قاوه ی کرد ، ههرکه دهستی کرد به تیکدانی قاوه که ، پایوه کانیاں به سهرادابارین ، قهله وه که کوپیکی هه لگرت و رازی قسه ی دابه ست .

- (ته مپو ، روژنیکی گهرم نه بی)

ئافره ته پیره که رووی تی کرد :

- (سه یرکه قاوه که ت رزان به خوتدا) .

کوپه که ی داناو چهند دلۆپه قاوه که ی سهر بهرگه که ی به دهسته سپرک سپری و دهستیکی هینا به ده م و چاوی دا ، کابرای سمیل زل ، به دهنگی بهرز که وته قسه کردن :

- (به لی ، گهر بی و چه پره وه کانیش ده ست به سکالای پره گه زپهرستی بکه ن ته مه نه وه نه گه یه نی که . . . ) .

پیره ژنه که قسه که ی پی بیری :

- (ئیسقان ، بییره وه ، پیم پلی (لیسا) چونه ؟)

خانمه لاهه که گوئی :-

- (هه ست به چاک بوونه وه ناکات) .

- (دهریا ، یه کجار هیمنه)

- (ته م باره موله قهش بوته سهرباری نازاره کانی = لیسا) .

قهله وه که چاوی قوچاندو بزیه کی گرت ، بالابه رزه که سهره نجی له و کومه له (دولفین) ه ته دا که له سهر رووی ئاوه که به یه کدا نه هاتن ، گوئی :

- (دولفین زور له بهراز نه چی) .

سمیل زل وه لامی دایه وه

- (زور شت له بهراز نه چن !)

خانمه لاهه که ، بونیکی قاوه که ی کردو گوئی :

- (بیزم لی دیته وه) .

قهله وه که هه لی دایه :

- (شیریش وایه) .
- خانمه گه نجه که سه ری کز کردو گوئی :
- (هه چۆن بیژ له جوله که ئەکه مه وه ، ئاواش بیژ له زۆرشت ئەکه مه وه) .
- سمیل زل ، به زمی قسه ی له گه ل بالا به رزدا گه رم کرد بوو ، ئه ویش به ده به ست بوونه وه ، گوئی بو رادیرا بوو ، جار جار هس سه ریکی ئەله قاند ، ئەوسا به ده نگیکی به رز قسه که ی پی پری :
- (ئیسنا لای خو مان . . .)
- قسه که ی ته واو نه کرد ، که وته ته ماشا کردنی سمیلی به رام به ره که ی که به ده م قسه کرد نه وه هه ل به زو دابه زی ئەکرد ، قه له وه که ، هه ناسه یه کی قولی هه ل کیشاو گوئی :-
- (ئیشان بو دهمت بووه به ته له ی ته قیو؟)
- (کوا قاوه که ی من؟)
- که کورسی به که ی له میزه که نزیک کرده وه ، جیره یه کی لیوه هات ، بالا به رزه که هه لی دایه .
- (ئیشان ئەیه وی شتی کتان پی بلی)
- پیره نه که له نیوان چاویلکه که وه ، سه ریکی بالا به رزی کرد ،
- (وا دیاره ، شه و باش نه خه وتوویت !)
- ئیشان ده ستی هینا به ده م و چاویدا ،
- (ئه لی ی ده م و چاوم تو زاوی یه ، هه رگیز ئیوه ش وا هه ستان نه کردوو؟)
- خانمه لاوه که هه لی دایه :
- (به لی ، به لی ، ئاوو هه وای ئیتالیا هه روا پیست ووشک ئەکاته وه) .
- پیاویکی لوت زلی ، قژ بوژی ، چه ته ول ، جگه ره یه کی به ده مه وه بوو به ره ولای په دژنی پاپوره که ئەچوو ، شاگرد = خزمه ت چی = یه که ی نزیککی بو ی چه مایه وه ، کابراش سه ریکی بو ئەمان خوار کرده وه به ده نگیکی بلند گوئی :
- (رۆژتان باش هاوری یان)
- رووسی یه کان بی ده نگ بوون ، به تیله ی چاو سه ری یان ئەکرد ، (ئیشان) به چریه پی ی ووتن :
- (سه ربازیکی کارکه نار = متقاعد = هه)

ئەمان پەشوکان ، کابرا جگەرەکەى دەمى دەرھیناوە بەجوانى بۆيان چەمايەووە ،  
 پیرەژنەکە خۆى بەسەرپۆشەکەيەووە خەرىک کردو مۆرەيەکی لى کرد ، سەمیل زلەکە  
 کاتژمێرەکەى دەرھیناوەووە بە دەم تینوارینىکی حەپەساوى يەووە ، دوورکەوتەووە کەوتە  
 ھەلسورانی کاتژمێرە زنجیردارەکەى دەستى . پیاووە قەلەووەکەنەبۆ خۆى بۆ چەمانەووە  
 ئەوانى دیکە وەلامیشیان نەدایەووە ، ئەمە کابراى ئیتالیانى پەست کرد ، جگەرەکەى  
 خستەووە سوچى دەمى و لە خزمەت چى بەکەى پرسى :

- (ئەمانە رووسین؟)
- (بەلى بەرپۆشە بەرىک و خیزانەکەيەتى)
- (سەبرى دەم و چاویان)
- (بەلى مروۆى چاکن)
- (مەگەر لە (سلەف = کوئە) ەکان چاکنترین)
- (ھىچیان لە باردا نى يە)
- (زۆر ھەلەشەن)
- قەلەووەکە ووتى :
- (باسى ئیمە ئەکەن)
- پیرەژنەکە پرسى :
- (چى ئەلین؟)
- قەلەووەکە دەمى بەيەکداھات :
- (ئەلین گوايە ئیمە لە = سلەف = ەکان چاکنترین)
- پیرەژنەکە پلارىکی ھاويشت :
- ستایشیان کردین !؟)
- سەمیل زلەکە کاتژمێرەکەى لا بردو بە لووت بەرزى يەووە گووتى :
- (ئیمەيان ھەر لەبیريش نى يە)
- قەلەووەکە ووتى :-
- (ستایش = مدح = یان کردین ، ئەمەش ئەووە ئەسەلینى کە فەرامۆش = اھمال =  
 نەکراوین) .
- (فیشالە ، من ئەمەم مەبەست نى يە ، ئەزانم ئیمە چاکنترین) .

بالا به رزه که خوی به سه برکردنی یاری کردنی (دو لښین) هکانه وه خه ریک کرد بوو له پر ووتی :

- (چهند گیانله به ریکی گیل و گه و جن !)
- پیره میردیکي چاویلکه له چاوی پالتوره شو و گه نیجیکي قز دریزی ناوچه وان پان هاتنه لای کابرا ئیتالیایی و خزمهت چی به که وه ، نه میش گوئی :
- (که پرووسی نه بینم ، «مه سیح» م بیر نه که ویته وه)
- لاوه قزنه که ووتی :
- (نه و روزهت بو بیرنا که ویته وه ، که ده ریاوانه پرووسی به کان هاتنه = ناپلس = چ پیشوازی به کمان لی کردن)
- (نه وه هر هیچ ، هر گیز له یاد ناکری) .
- (نه و مه دالیایانهت دیوه له به روکی یان داوه)
- (به لی)
- قه له وه که به هاوړیکانی ووت :
- (باسی = مه سیح = نه که ن)
- خانمه لاوه که هه لی دایه
- (سه برکه ن پی نه که نن بی گومان گالته به = مه سیح = نه که ن)
- قاوه یان هیئا بو ئیتالیایی و هاوړیکانی ، نه مانیش که وتنه ، هه لدانی پسگویت بو نه و مه لانه ی به سهر که ناری پاپوره که دا هه له فرین .
- پیره زنه که په ست بوو ، گوئی :-
- (نه لی ی مه میون)
- قه له وه که ، که گوی ی له گفت وگو که یان گرتبوو هه لی دایه :
- (سهر بازی به ، بازرگانه ، باسی کرپین و فروشتی گه نم نه که ن ، نه لین که گوايه نیمه نه مان توانی = خه لوزو ته خته و گروسین = شیان لی بکرین)
- پیره زنه که ووتی : - (هر نه م زانی سهر باز نی به)
- سمیل زل و بالا به رزه که کوړی قسه یان گهرم کرده وه ، جار جاره ئیتالی به قز دریزه که سه بریکي نه کردن و نه یگوت :
- (حیف ، زور له باره ی نه و وولانه وه نازانین نه م هه موو چاوشینانه ی تیدا گوش

تهین).

خوره که گیشتبوه ناوهندی ئاسمان ، ئاوه که ی ئه بریسکانهوه ، شیوهی شاخ و هوره کان له ناو ئاوه که دا تهینزان .

بالا بهرزه که ده می نا به گوی ی هاوری که یهوه :

- (ئه نینیی ؛ ئه م (جیان) ه ناپیاوه ، ته له که ئه ئیتهوه بو دامرکاندنهوهی پاپه رینی گوندنشینه کان)

قه له وه که ، به دم هینان و بردنی کورسی به که وه ، هیدی هیدی ئه یوت :

- (ئه لی ، له روژی پشودان دا ، له بازاری گونده کانداندا ، بهردو خشتیکی زور کوئه که یه وه و دایه نین ، چل په نجا سه تل = قودکا<sup>(۱)</sup> = ش ئاماده ئه که یه به مه جوتیاره یاخی بووه کان ئه که یه به ته له وه) .

ژنه پیره که ووتی :

- (توبلی ی به راستی بیت ؟)

سمیل زل هه لی دایه :

- (ئه ی به راستی ، سه یرکه چی ئه که ن ؟)

خانمه لاوه که ، شانی پیره ژنه که ی راته کاند :

- (هیشتا ، باوه ر ناکه ی ، ئه مانه ئه یانه وی به قودکا . . . .)

سمیل زله که بهرزه پی راست بووه وه به ده نگه بهرزه گوتی :-

- (راوه سته = مالایدا =)

بالا بهرزه که دهستی کرد به قاقای پیکه نین .

- (ئه وانه ی = قودکا = ناخونه وه ، بهرئه بنه و یزه ی به کتری)

قه له وه که پرسی :

- (بو بهرئه بنه و یزه ی به کتری ؟)

پیره ژنه که ووتی :

- (تو گالته ئه که ی !)

سمیل زله که ، به توندی یه وه قسه که ی ته واو کرد :

---

(۱) - قودکا = Vodka : خواردنه وه یه کی روسی به ،

(کاتی کاربه دهستان تهنگ به جوتیاره کان هه لئه چن ، ئەمانیش ئەکە و نه هاوارو  
په خنه گرتن له کاربه دهستان ، بهمه خوڤان دهر ئه خه و ئەکە و نه داوه وه ، ئەبی  
چاریکی بکهین ، نه یه لئین خوڤان دهر بخهن) .

له ناخله فا ، پاپوره که وه چه رخا ، خانمه لاوه که خوڤی به میزه که وه گیرسانه وه قاپ و  
قاچاگی سه میزه که که و تنه خواره وه ، پیره ژنه که ش خوڤی به شانی قه له وه که وه گرته وه و  
قیژاندی :-

- (ئمه چی بوو؟)

- (بیچ ئەکەینه وه)

باغچه چره ، پر سیبه ره کافی گهردن چیاکان ، که نارە که یان رازاند بووه وه  
قه له وه که ، ووتی :

- (لیره هه موو شتی زوره)

پیره ژنه که دهستیکی هینا به سه ره پۆشه که ی داو به ساردی یه وه سه بریکی که نارە که ی  
کرد ، چهند کابرایه کی کالاً رهش له سه ره تهختی پاپوره که ، به دهنگی بهرز قسه یان  
ده کرد .

خانمه لاوه که ووتی :

- (بوچی وا خوڤان هه لئه سوپین؟)

قه له وه که ، بویشی کرده وه :

- (ئمه جوداگانه = صفة ، میزه = هیه کی زمانه که یانه ، هینده زمانه که یان هه ژاره ،  
ئەبی وا له شیشیان هه لئه سوپین تا ئه وشته ی که ئە یانه وی دهری بیرن له بهرام به ره که یانی  
بگه یه نن)

پیره ژنه که ووتی :

- (ئمه ش چاکه)

پاش که می پرسی :

- (جنیوا ، موزه خانە ی باشی هه یه؟)

قه له وه که وه لأمی دایه وه :

- (لام وایه ، سی یانی لی یه)

خانمه لاوه که پرسی :

- ئەى گۆرستانەكەت لەبەرچوو؟
- (بى گومان گۆرستانى = كامبوسانتۆ = وكلىسه كانىش ، ھەرمۆزەخانەن) بالابەرزو سەمىل زلەكە بە دەم پىياسە كەردنەو، بەرەو چەپەرى پاپۆرەكە ، باسكى نوىيان كەردبوو، ھەردوكيان لەھەمان كات دا قسەيان ئەكەرد خانمە لاوھەكە پەرسى :
- (ئىتالىيانى يەكان باسى چى ئەكەن؟)
- (ئەلەن گوايە ياسايەكى ھىجگار چاكان ھەيە ، ناھىلەن جولەكە ، سەر لە = مۆسكۆ = بدات ، ئەمەش بۆپاراستنى ئاسودەنى خەلكى).
- خۆلپەرسراوى = رۆما = كە دىزىنترو پىرۆزترىشە لە = مۆسكۆ = خۆى جولەكەيە). پىرەمىردە چاويلكە لە چاوەكە ، كۆرەكەى گەرم كەردبوو ، پىرەژنەكە بە دەم داگرنتى سەرىۆشەكەيەو پەرسى :-
- (ئەو كەبىرەيە وا بەكول باسى چى ئەكات؟)
- (ئەو كەبىرە جولەكەيە ئەلى ، چووە بۆ مۆسكۆ ، داوین پىسى بكات) خانمە لاوھەكە ھەلى دايە :-
- (چىدى روويدابوو؟)
- (خانمەكە لە پىشەو پەركەى لى سەند بوو ، ئەوسا دابوويە دەست پۆلىس) پىرەژنەكە ووتى :
- (چەند ناپاوە)
- قەلەوھەكە دەستەسپىكى ھىنا بە دەم و چاوى داوگوتى :
- (نوكتە لەسەر جولەكەكان ئەگىرئەو)
- خانمە لاوھەكە ووتى :
- (گالتيەيان پى ئەكەن)
- پىرەژنەكە ووتى :
- (ئەزانى ئەم خەلكانە سەربەگۆبەندن)
- قولەو بالكوئى خانووى مەرمەرى شارەكە دەرکەوتن ، تا ئەھاتن لە شارەكە نزيك ئەبوونەو، خانووى بان گەردەكە وا ئەبىسكانەو، ئەتگوت لە دانى فىل دروست كراون ، خانمە لاوھەكە ھەستايە سەرىو گوتى :



(له = يالتا = نه چي ، من نه چمه خواره وه)

به سهر ته سختي پاپوره كه دا به ره و خوار بووه وه ، له شه گوشتنه كه ي له گه ل ههنگاوه كانيدا نه له ري به وه ، كاتي به لاي ئيتالياني به كاندا تپه ري ، كابرا لوت زله كه قسه كه ي بري و له ژر ليوه وه ووتی :

- (سه برکه ، چاوي چهند جوانه ؟ !)

كابراي پالتوره ش گوتی :

- (به لي جوانه ، نه بي خه لكي = باسيليدا = بي)

- (له = باسيليدا = بي ناچي)

- (خو = سله ف = يش ني به ؟)

قه له وه كه ووتی :

- (باسي = لايدا = نه كه ن)

پيره ژنه كه ووتی :

- (چي نه لين ؟ ، بي گومان پلاري تي نه گرن)

- (نه خير باسي (جواني چاوي يان كرد)

ژنه كه مون بوو ، پاپوره كه هيدي له نگره ري گرت ، تالا بي جوله كان له گشت

لايه كه وه خويان نه نواند ، قره قرو غه لبه غه لپي شاره كه نه گه بيسته پاپوره كه ، ئيتالياني به

لووت زله كه دهستي كرد به قاقاي پي كه نين پيره ژنه كه مور به يه كي لي كردو پرسى :

- (گالته به چي نه كات ؟)

- (گوي مه ده ري ، به خودا نه بيني نه لانه كان نه يان به زين)

- (تو بو نه وه نده چه زنه كه يت به زن ؟)

- (هه روا ، نازام)

بالا به رزه كه سه بركي پي خوي كردو له سميل زله كه ي پرسى

- (نه مهت پي خوش بوو ؟)

سميل زله كه به توندي سميلي خوي باداو نقه ي نه كرد

قه راغي پاپوره كه له گه ل نهو بوري ياندا جووت بوو كه ناميزيان بو گرت بووه وه .



## ئازاوه چى يه كه

پياويكى لاوازو تراش كردهو ، كه جل و بهرگيكي شيني كالى له بهردا بو ، له سهر ميژيكي ئاسنى نزيك ده رگاي چيشتهخانه كه وه دانيشتبوو ، ته مبه لانه خزمه تچى يه كه ي بانگ كرد :

- (خزمه ت . . . چى)

گوله دار جهوى به سبى يه كان له گشت لايه كه وه ، به دهم تيشكى زيپيني خوره كه وه ، پى ته كه نين ، كه ريكي گوى قيت له چه ق ريگا كه دا وه ستابوو ، چند ته سبى بارگرايش ، هيدى هيدى ملي رى يان گرتبوه بهر ، مندا لان به جل و بهرگي ره ننگاو زه نگو وه خو شى و جوله يان خستبوه ناو خه لكه كه وه ، كه له سهر خو پياسه يان ته كرد ، چند ئافره تىكي پوشته ، پي كه وه پياسه يان ته كرد ، جار جاره ، ره وته كه يان هيو اش ته كرده وه :

كابراى جل و بهرگ شين ، په نجه دريژه كاني له سهر ليوارى ميژه كه دانا بو ، ده ست كي شيكى خاكي به ده سته وه بو ، جار جاره تهيدا به سهر ته زنوى دا و به چاوه بي زه ونه قه كاني يه وه ، له ده ورو بهرى خو ي ته روانى وه كو چاوه نواري يه كيك بكات ، نيشانه ي خوگرى و بليمه تى له دهم و چاوى دا ، ته خو ي زايه وه .

شاگرده كه هات بولاى ، خو ي بو چه مانده وه و كوي قاوه و شوشه يه شله مهنى سه وزو پارچه يه ك بسكويى له بهرده ما دانا ، كابرايه كي چوارشانه له سهر ميژه كه ي به رامبهرى دانيشتبوو ، ده ست و گهردى له چلكى دو كه ل دا ديارنه مابوون . كاتى كابرا بهرگ شينه كه چاوى تى بى ، تم كه مى خو ي بهر زكرده وه ، ده ستي برد بو شه بقه كه ي و گوتى :-

- (رؤياش ، جه ناي = ته ندازيار = مهندس) .

- (ئاي ، تراما = ته وه توى ؟)

- (به لى منم ، جه ناي ته ندازيار)



- ئەندازىارەكە راگرت ، ئەوئش دوو گولئى ھەلگرت ، يەكئكى يانى دا بە ھاورئىكەئى  
 - (تراما= تۆ مئشكئكى چاكت ھەئە بەلام ھەئف (ئائىدئالىستئى = مئثالئى) .  
 - (سوپاس بۆ گولئەكانو بۆ ئەو ھەئف كرددنەت)  
 - (بەلئى ، تۆ بەھرەئى ھۆنەرئىت ئئدايە ، گەر بئەوئى ئەتوانئى بئىتە ئەندازئىارئىكئى چاكت)  
 تراما بە پئىكەئىنەوہ گوتئى :-  
 - (ئەمەئىان راست ئەكەئى ، خۆشە مرؤف ئەندازئىارئىش ئىو ھۆنەرئىش ئىو لەو كاتەوہ  
 لەگەل تۆدا كار ئەكەم ، فئىربووم كە . . . )  
 - (تۆ زۆر دلنەرمئى)  
 - (بئرم لەوہ ئەكردەوہ ، كە جەنابئى ئەندازئىار بۆ نابئى بە = سۆشئىالىستئى = سۆشئىالىستئى و  
 ھۆنەرئى) .

لەدلئەوہ ، دايانە قاقائ پئىكەئىن :-

- (نا ، تراما ، وامپئى باشتەرە ، كارگەئەكئى خۆم ھەئىو سئى دەستە كورئى چاكتئى  
 وەك تۆ بئجەمە ئئش ، ئەو كاتە ، پئاوہ تئەكئان پئى ئەكرى) .  
 وەنەوشەكەئى خستەگئىرفانى ، لەسەر خۆ پەئجەئى ئەدا بەسەر مئزەكەدا ، ئى دەنگ  
 بوون ، تاكو = تراما = ووتئى :  
 - (زۆر بە ھەلە داچووى ، گەر وائزانئى ، شتئىكئى بچوك رئىكئى كاروژئانئى مرؤف  
 ئەگرتئى ؟)

ئەندازئىارەكە ، بە دەم بزەئەكئى قئلبازانەوہ ، پرسئى :

- (ئئى ، كەواتە ، تۆ مئزووى مرؤف بە شتئىكئى بچوك دا ئەئنىئى) تراما ، شەبئەكەئى  
 داگرت و بەگەرمئى يەوہ ، ووتئى :  
 - (مئزووى نەزادە كانم چئى يە ؟)  
 ئەندازئىارەكە پرسئى :  
 - (نەزادئى تۆ ؟)

بە دەم بزەئەكئى گالئەجارى يەوہ ، ووشەئى (تۆ) كەئى درئىژ كرددەوہ .

- (بەلئى ، نەزادئى من ، وائەزانئى ھئچو پوچ بوون .  
 كئى ئەلئى (گئوردانئو برؤنئو ، فئىكۆ ، مازئىئى) باو بائىرانئى من نئىن ، لەئەك جئەئاندا  
 نەزئاوئىن ، چئىژ لە بەروبوومئى مئشكە گەورەكانئىان وەرنانگرم) .

- (ئاوا!) -
- (كهله پوري پيشنان ، ساماني ٽيمه په)
- ټنډا زياره كه ، ناوچه واني گرز كردو گوتی :
- (بی گومان ، راسته)
- (ټهوهی له پيش ٽيمه دا كراوه ، وهك ټكانزای خاو = وايه ، ټه بی ٽيمه بيكهين به پولا ، وانی په؟)
- (وايه ، راسته)
- (ٽيمه و ٽيوهش ، ههر سود له بهرهمي ميشكي پيشنان وه رټه گرین)
- كورپكي خړه له ، هاته تهنشت ټنډا زياره كه وه ، چه پكي (گوله خه نه) ی به دهسته وه بو ، هاواری ټه كرد :
- (ټهوه گوله خه نه تان به می)
- (كريومانه)
- (ههر چه نی گول بکری ؟ ، هیشتا بهس نی په)
- تراما ووتی :
- (ټافه رین ، ټا دوو چه پكم بدهری)
- شه بقه كه ی بهر زكرده وه ، چه پکيکی يانی دا به هاواری كه ی :
- (سو پاس)
- (روژيكي خوشه ، وانی په؟)
- (به لی ټه نانه ت ، چيژ به منی پيريش ټه دات)
- ټنډا زياره كه ، به سهر قالی په وه ، كه می له ده وروپشتي روانی و گوتی :-
- (ټو به جوړی جيهان ټه بينی و به جوړيكي كه دټه پيش چاوی من)
- تراما بيكه نينه وه ، وه لامي دايه وه :
- (ههر چونی بی ؟ ، زبان خوشه)
- ټنډا زياره كه به خانه گومانی په وه ، هه لی دايه :
- (بوچی وائه لی ی؟)
- تراما ، كه می شله ژا ، شه بقه كه ی كرده سهری و گوتی :
- (هاواری ، ههر چه نده چيم خوش ويستوه ، له جيهانه دا تياچوه ، به لام ووته كانم

- تهنيا بریتی نین له (پست و دهنګ) ، کاتی سه رنج له بهرهمیکی هونهری نهگرم ،  
واههست نهگرم ، بهم دهست و په نجانهای خوم خولقاندومه)  
پیکهوه ، دایانه قاقای پیکه نین ، نهنداز یاره که ووتی :
- (تراما ، تو مروفتیکی چاکی ، همیشه ههز نهگرم بت بینم)  
به چاو داگرتنیکهوه قسه که ی ته واکرد :
- (ته و نه یی ، تو زور ههزت له نازاوه چیتی به)  
- (من ههز به نازاوه چیتی نهگرم ؟ ، ههلس و کهوتی نه مجارمته به دل نه بوو ؟)  
نهنداز یاره که شاینکی ههله ته کاند :
- (چون به دلم نه بوو ؟ ، زیانی = سی و جهوت ههزار = لیرت لی داین)  
- (چاکتر و ابو ، نهو پاره به بجه نه سهر (بودجه = میزانیة) ی گری ی کریکاره کانتان)  
- (هم ، تو ههله ییت ، تو وات پی باش بوو)  
دهسته لاوازه کانی بو کریکاره که دریزکرد ، به دهم ته و قه کردنهوه ، گوئی :-
- (به رای من ، بخوینره ووهو خووت ماندوو بکه)  
- (کاتم به فیرو نادهم)  
- (ته توانی بی به نهنداز یارینکی خه یال بلاو)  
- (خه پالم زور بلاوه)  
- (خوات له گهل ، هاوری که لله ره قه کهم)  
نهنداز یاره که ، به سینه ری دارجه وی به کان دا ، دوور که و ته وه ، خزمه تچی به کی  
بچکولانه ، که خوئی له پاس و سواسی : همان گرتوو ، له = تراما = هاته پیشه وه و گوئی :
- (نهنداز یاره که مان پیر بووه)  
- (تهوسه ری ههزار پیلانی له ژردایه)  
- (نهم جاره ، له کوی قسه نه که ی ؟)  
- (وه کو جارانی پیشوو ، له باره گای کریکاران ، له مه و بهر گویت له قسه کاتم بووه ؟)  
- (به لی ، سی جار)  
ته و قه به کی گهر میان کردو لیک جیا بوونه وه ، تراما به پیچه وانهای ری ی  
نهنداز یاره که وه ، رو یشت و خزمه تچی به که ش ، که و ته پاک کردنه وه ی میزه کان



## —تۆله—

كاتى مروڧ لەسەر خاكي باو باپىراني ، پارچە يە ناني بو پەيدانا كرى و ناچار ئەي ، پروات بو شوينيكي وهكو ئەمەريكاي خواروو بو نان پەيدا كردن ، چى لەو مروڧە چاوه روان دەكرى ، چۆن هەست بە ژيان ئەكات ؟

گرنگ نى يە كى يەو كى نى يە ؟ ، گرنگ ئەو يە وهكو مندالتيكى لى دى كه له داىكى دوور خرابيئەوه ، تامى خواردن و خواردنەوهى ئەو نامۆي يەى له دەما تال ئەي و ئەيئە نيچىرى ديوى خەم و پەژارەو مېردەزمەى دلئەنگى و ناسۆر سەر دلئى ئەگرن .

نەريئان وايە ، كه گەنجيك ويستى بەدواى نان پەيدا كردن دا بچى بو ولايتيكي دوور ، پيش رويشتنەكهى ئەي ژن بېيني ، ئەمەش لەبەر ئەوهى پروامان وايە (كه خوشەويستى ژن سەرەراى خوشەويستى نيشئان ، والهو گەنجە ئەكات هەر كه بوارى هەبوو سەر لەشويئى باوان و خزم و خوئيشى بداتەوه) .

قسە يە كيش بو دز بكهين ، زۆر بەي ئەم زەماوەندانە سەر كه وتوو نابن ، كارە سايتيكي ساكارو دژوار لەم جۆرە هەيە ، ئەئين :

«ئافره تيكي شوخ و شەنگ لەدى يەكى بچوكى (ساراسينا) له تروپكي چياكان دا ئەژيا ، ناوى (ئيميليا براكو) بوو ، پينج سال لەمە و پيش مېردەكهى چوو بو ئەمەريكا ، ئەمى لاي مالى باواني بەجى هېشت ، تابلئى خانتيكى لەش سوك و ئيش كەرو گالته چى بوو ، بە دەنگە خوشەكهى گوندنشين و داربەرەكاني سەرگردهكهى گيرۆده كردبوو ، لەگەل ئەم هەموو سەر بەستى يەشدا ، ئابرووى خوى وهك چاوى پاراست بوو ، خەسوى پيرەژنيكى سەر ئاسنينە بوو ، جار يكيان بە (ئيميليا) ي ووت :

— (ئاز يە كه م ، تو مېردە كه ت ليرە نى يە ، بەلام زۆر دلئ خوشە ، ئەو بەزانە ئابرووى تو ئابرووى ئيمە يە ، ئەمە بو كورە كه م ئەنوسم ، ئاگادارى ئەكە مەوه ، ئاگاشم لە هەموو هەنگاوه كاتتە) .

لەسەرە تاوه ، لەسەر خوو بە هيمنى ، خەسوى دلنيا ئەكرده وه كه ئەم ، مېردى خوى

خوش تهوی و له خهونیشدا بیر لهوه ناکاته وه که ، ناپاکی لی بکات ، بهلام پیره ژنه که لهخانه گومانی خوویه وه ، وازی لهم بیرکردنه وانه نه ته هیئا ، هه میشه بوکه که هی ته دایه بهر تواجو پلارتی گرتن ، لهولاشه وه کردی بهقاو ، که بوکه که هی شهرم و شوره پی لی ههل گیراوه ، که ته مهی بیست ترسا ، له خهسوی پارایه وه ، ته م قسانه ی نه خاته دواو مالی کاول نهکا ، بهلام ته بیوت :-

- (ته م قسانه بو من مه که ، بو خوشم سه رده می گهنج نه بووم ، تازه بووم نویسه وه ته گه ریته وه ئابرووی له که داربووی ته شواته وه) .

بوکه که هی توکان ، - (ئیستا به پراستی بووت نویسه ؟)

- (به لی بووم نویسه .)

- (ده ست خوش !)

روژنکیان ، خهسوی چوو بو جهنگه له که ، چیلکه و چهوالی وشک کو بکاته وه ، ئیمیلیا به ته ورداسیکه وه دوا ی که وت ، کوشتی و خوی دایه ده ست کار به دهستان ، ووئی :

- (مروئی بکوژی له وه باشته ناوت له خورا بزری)

هموو خه لکه که له دادگا ، لایه نگیری یان کردو بوی پارانه وه ، ته نیا (ئارجیشوپ کوژی) نه بی که سوربو له سه ر ته وه ی (ئیمیلیا) تاوانباره و پیویسته تاوانباران سزا بدرین ، له ته نجامدا بریاری (چوار سال بهندی) به سه ردا ، درا .  
(دوناتو گوارناشیا) ، وه کو میرده که ی - ئیمیلیا - چوو بوو بو ولاتی بیگانه و ژنه گهنجه که ی له لای دایک و باوکی به جی هیشت بوو ، سی سال له مه و بهر نامه به کی له دایکی یه وه پی گه یشت تیئدانوسرابوو :

(سیریسای ژنت دهستی له گهل باوکت دا تیکهل کردوه ، وه کو ژن و میرد پیکه وه ته ژن) - دوناتو - به بی دهنگی و به زووترین کات خوی گه یانده وه - ناپلس ، هاته وه ماله وه باوکه و ژنه که ی لهم هاتنه وه کتوپری یه سه ریان سورما ، ته میش گهنجیکی که لله ره ق و خانه گومان بوو ، بهلام به سه رهاته که ی - ئیمیلیای بیستبوو ، بویه له پیشه وه رقه که ی خوی خوارده وه ، تا کو نه که ویته هه له وه ، به نه رمی له گهل ژنه که یدا ، ته جولایه وه زوری پی نه چوو ، وه کو = ههنگوینه مانگ - Honey moon = له گهل ژنه که ی دا که وتنه وه خوشی و شادی ، دایکی له پاله وه قسه ی بو ته کرد ، بهلام پی ی ووت :



- (دایه ، بهسه ، من خوم لیرم و چاوم ههیه ، با بزانی سهره نجام چی ته بی ؟) تا ناوه نندی هاوین هیچ نه بوو ، به لام روژتکیان باوکه چه په له که ته وهی به هه ل زانی ، کوره که ی له ماله وه فی یه ، چوو بن کلیشه ی بوکه که یه وه ، ته ویش هیچ پرووی نه دایه . . . ته مه باوکه که ی په ست کرد ، بریاری دا توله ی ته مه ی لی بکاته وه ، هه ره شه ی له بوکه که ی کرد :- (مالت ویران ته که م) .
- بو سبه نی به کوره که ی ووت :- (ته زانی ، ژنه که ت ناپاکیت لی ته کا ؟)
- کوره که رهنگی هه ل بزکا :- (هیچت لی دیوه ؟)
- (ته وانه ی ده ستیان له گه ل ژنه که تا تی که ل کرده ، به منیان ووتوو ، که نیشانه یه کی گه وره به به شی خواروی سکی یه وه یه ، وایه ؟)
- دوناتو ووتی : (ته بی تاوانبار بمری)
- باوکه بی شهر مه که سهری بوله قاند : (بی گومان ته بی ثافره تی سوک بکوژی)
- دوناتو ، هه لی دایه - (پیاوی سوکیش ته بی بکوژی) ته مه ی ووت و لی ی دا رویشت چوو بو لای ژنه که ی ، ده سته قورسه کانی خسته سهرشانی و پی ی ووت :
- (گویم لی بگره ، ته زانم که ناپاکیت لی کردم ، چه وسه لم له گه لتا هه یه ، بوته وه ی خوشه ویستی یه که مان نه شیوی ، پیم بلی ، ته وکه سه کی یه ده ستی له گه لا تیکه ل کردوی ؟)
- به گریانه وه گوئی : (ته نیا باوکه نه فره ت لی کراوه که ت ، ته مه ی پی ووتوی)
- خوین په ری یه ده م و چاوی : (که واته ، ته وه ؟) .
- (به هه ره شه و گوره شه ، ناچاری کردم) پشووی سوار بوو ، میرده که ی رای ته کاندو قیزاندی به سه ریا : (قسه بکه) ، مینجه مینجیکی کرد (به لی) ، سی چل جار پیکه وه خه وتوین) .
- دوناتو - رای کرده ماله وه و پری کرد به تفه ننگه که ی دا و رای کرد بو ته وشوینه ی باوکی بو ی چوو بوو ، خه لکه که ته یان ووت ، به دوو گولله کوشتویه تی و که لله سهری به قوناغه تفه ننگ وردو خاش کرده ، له پاشا چوو ماله وه ، تفه ننگه که ی هی نایه سهر پی و به ژنه که ی ووت :
- (چوار هه نگا و بچو دواوه ، گهر نوژی ش ته که ی ت ، بیکه ؟)
- ده ستی کرد به گریان و پارانه وه ، به لام کوشتی و خو ی دا به ده ست

کار به دهستانه وه ، که به شه قامی شاره که دا ، به ره و خوار ته بو وه وه ، خه لکه که ری یان بو  
ته کرده وه ،

- (کار یکی پیاوانه ی کرد) .

له دادگا زور به پر و شه وه ، به رگری له خو ی ته کرد :

- (مرؤف بوچی خیزان پیکه وه نه نی ؟ ، بی گومان بو خولقاندنی شادی و خسته وه ی  
وه چه یه ، که پر وه رده یان بکا بو مرؤفایه تی ، که واته ته و که سه ی ته و شادی به ته رو خینی و  
ری ی ته و به تاکام گه یشتنه ته به سستی ، پیویسته بمری)

خه لکه که پشت گیر یان کرد ، دادگاش به (بی تاوان) ی دانا ، ته میش وه کو  
پاله وانیکی سه رکه وتوو ، گه رایه وه بو (سنیرکیا) ، ماوه یه ک پاش ته م کاره ساته ،  
(ئیمیلیا) ش له زیندان به ربوو ، ته م دووانه له وده دا له یه ک نزیک بوون که ده ستیان  
خویناوی و دل شکاوبوون ، ورده ورده له یه ک نزیک بوون وه وه هوگری یه ک بوون .  
پاش ته وه ی (دوناتو) ماچیکی کرد ، پی ی ووت :

- (ئیمیلیا - ئیمه لیره بمیننه وه چی بکه ین ؟)

- (وا ئیستا ناپاکیم به میرده که م کرد ، ته گهر بگه ری ته وه ته م کوژی) .

پر یاریان دا ، که پاره یان کو کرده وه ، سه ری خو یان هه ل بگرن ، ته م پر یاره یان ده نگه  
دایه وه تا گه یشته وه گو یی دایکی (ئیمیلیا) ، که ئافره تیکی ره وشت به رزی په نجا ساله  
بوو ، له سه ره تادا باوه ری به م قسانه ، نه ته کرد ، ته یووت :-

- (درویه ، کچی من وانا کات ، ته و چوار سالی به ندی له پی ناوی پاراستنی ئابروی دا  
چیشت ، ئیستا کاری وا ناکا)

- (نه خیر ، ته و خو ی ته مه ی له بیر چوته وه)

دایکه که خو ی گه یانده لای کچه که ی و پی ی ووت :-

- (نامه وی ته و قسانه بییستم ، که خه لکی له باره ی تو وه ته یکه ن)

کچه که ده سستی کرد به گریان ، (جیهان بو مرؤف خولقاوه ، مرؤف چی به ؟ . گهر  
خو ی له بیر به ری ته وه ؟)

دوانی چوو بولای = دوناتو = و پی ی ووت : (وازله کچه که م بهینه ، ده نا نایه لم

به زیندووی به سه رزه وی دا پروی) .

پاوه گه نجه که ، وه لامی دایه وه : (گوی بگره ، من و کچه که ت یه کمان

خوش‌ئەوی ، رپان بده ، با پیکه‌وه زه‌ماوه‌ند بکه‌ین و لیره نه‌مین ( دایکه‌که به‌توره‌بی‌یه‌وه ووتی : ( ئە‌ته‌وی کچه‌که‌م هه‌ل‌بگری ؟ ، نا نه‌خیر ، نابی ئە‌مه رووبدات ) .

هه‌ره‌شه‌ی لی‌کردن ، که یه‌که نه‌بین به‌لام ئە‌مه رپی‌ئە‌وه‌ی لی نه‌گرتن به‌په‌نهانی بچنه‌ژوانی‌یه‌که و پیلانی دواروژ بکیشن ، که ژنه‌که به‌مه‌ی زانی ، چاوی په‌ری‌یه پستی‌سه‌ری .

روژی‌یه‌که شه‌مه‌ بوو ، خه‌لکی له‌کلێسه‌دا کو‌بوو‌بوونه‌وه ، دل‌داره‌کانیش هاتبوون نزابکه‌ن ، دایکی = ئیمیلیا = له‌پاش خه‌لکه‌که‌وه هاته‌کلێسه‌که‌وه ، ته‌ورداسی‌کی له‌ژیر جل‌و به‌رگه‌که‌ی‌دا شار‌دبووه‌وه ، هیدی هیدی به‌ره‌و دۆستی کچه‌که‌ی رپی‌که‌وه‌که خه‌لکه‌که‌چوکی‌دا دابوو ، که‌گه‌یشته‌پالی ، دووجار ته‌ورداسه‌که‌ی‌دا به‌سه‌زیا ، شیوه‌ی پیتی (ف) (۱) ی له‌سه‌ریا دروست کرد .

خه‌لکه‌که‌حه‌په‌سان ، زوریان له‌هۆش‌خویان‌چوون ، هه‌ندیکیان وه‌کو مندال ئە‌گریان ، دایکه‌که‌ش تا خه‌لکه‌که‌هاته‌وه سه‌ر‌خویان ، هه‌ر به‌ته‌ورداسه‌که‌وه ، راوه‌ستا‌بوو ، خوین‌گرتبوی خه‌لکه‌که‌گرتیان ، ئە‌میش داوای‌لی‌کردن رپی‌ئە‌وه‌ن ، نویژی‌بکات ، به‌ده‌نگی‌به‌رز ، قسه‌ی ئە‌کرد :

— (میکائیلی پیروژ - زور سوپاسمه‌ندی تۆم که هیزت دامی توله‌ی کچه‌که‌م بسینمه‌وه) کاتی‌زانی (دوناتو) نه‌مردووه ، خوی له‌ده‌ستیان راپسکان ووتی :  
(نا نه‌خیر ، نابی ئە‌و کابرایه‌بژی)

بی‌گومان برابیه‌به‌رده‌م دادگاو ئە‌وپه‌ری سزایه‌کی توندی به‌سه‌رادرا ، به‌لام چ‌جۆره سزایه‌که ئە‌و مروفانه‌ئە‌ترسینی ، که باوه‌ریان به‌راستی خویان هیه ، ئاسن‌که‌ی به‌فوو نه‌رم کراوه‌ته‌وه ؟

دادوه‌ره‌که به‌دل‌ره‌قی‌یه‌وه پی‌ی ووت : (تۆ تاوانباری)  
ئە‌ویش وه‌لامی دایه‌وه : (من تاوانبارم یان بی‌تاوانم ، ئە‌مه هیه‌ج شتی ناگۆری) .



(۱) - شیوه‌ی پیتی (ف) نیشانه‌ی زوشه‌ی (Vendetta) ایه‌که‌به‌واتای (تۆله‌) دیت .

## جیوقانی توبا

جیوقانی توبا ، هر له مندالی یهوه سهوداسه ری ده ریا بوو ، ده ریا نهو فراوانی یه شینه کاله یه ، که یاهو کو تینوارینی کیژنکی ناسک هیمن و جوانه یان وه کو سوزی دلی ثافرهت به گه واله یه ، چهنده واق ورهینه به بی نهوهی ماسی پیوستی پی بی خور هله مزی و تیشکی نهو خوره ئالتونی یه وائه بریسکی نیته وه ئاوی چاو نه بات .

ده ریا له خشته به ره که ، وهک هاواریکی ناوه کی مروف نهو ئاره زووهی نه خولقاند که مروف بیهوی خوی هله داته ناو قولایی یه که یه وه ، زور مروفی بهم جوره له خشته بر دبوو زهوی بهرداوی روخه که داوای بهخشینی زیتری له ئاسمان نه کرد بو نهوهی ئالودهی هندی ماندوونی مروف بیت و خوشی یه کی پی بخولقی نی .

کاتی لاوبوو له گهر دنی شاخه که دا له نیوان داره نه جیرو زه بتونه لق میتالی یه کاند ، له نیوان درهخته سهوزه توخه نارنج و لق و پویی به یه کدا چووی داره ناره کان دا ، له ژر خوره دره وشاوه که ، له سهر زهوی یه گهرمه که دا له نیوان میرگی گولاندا له ره زی کدا کاری نه کردو ته لانی له بهرد بو ره زه که هله چنی ، لهم کاتانه دا جیوقانی توبا بهوپه ری تینووی ته یه وه له ده ریا شینه که رائه ما ، هه واخویاوی یه که ، میشکی گوت کردبوو ، هینده مهست نه بوو نه تگوت رازگری نهو دلدارانهی ده ریا که یه که به سهر دا نقومی ده ریا که بوو بوون .

به یانیانی پشودانیش له وده مه دا که خور تازه هله ها تووه ، نهو ده مهی ئاسانی ده م که له وه کو له گوله هله لوزه چزایی ، په مه بی نه نوینی ، توبای گهنج شولی راوکردنه که ی نه خسته بان شانی و وه کو سهگی شوانکاره بی ، گورج و گولانه به بناری گرده که دا تی نه ته قاند ، له گاشه بهردی که وه بازی هله دایه سهر گاشه بهردیکی دیکه به ره و ده ریا که گلور نه بووه وه ، نه تگوت له شه ماسولکه بی یه که ی ئیسقانی تیدانی یه .

بزه یه کی وهک هاژهی تیژی ده ریا که ده م و چاوه زیکاوی یه که ی روناک نه کرده وه ، له بونی نهو گولانه تیژتر بوو که سروهی به یانی یه که نهیدا به رووی دا .

ویره ویری کزی شه پوله کان له نه نجامی بهرکه وتیان به بهرده کاندایا ، وه کو کیتوله بو  
خوی یان کیش نه کرد .

له سهر قه راغی گاشه بهردیکی خوله میشی رهنگ په مه بی دانه نیشته و قاچه گه تم  
رهنگه کانی بهرته دایه وه ، به چاوه ره شه گه وره کانی که له دوو قوخ نه چون له تاوه  
سه وزباوه که ی نه روانی ، شووشه ی رووی تاوه که جیهانیکی سهیری بو خولقاندبوو ،  
وه کو جیهانی ناو چیروکی (جندوکان) .

= گیا که له = ئالتونی به کان به نیوان بهرده کانی بنی ده ریا که دا ورورمیان نه بردو گوله  
رهنگه گه شه کانی دا نه پووشی ، زورجار ماسی به روباری به کان به سکه میلدارو  
پنت پنتاوی به شینه کانیانه وه ، به چاوه تووته کانیانه وه له ناو بژوینی گیا که له که وه  
دهرته پهرین . تاوه که به چهندان جوره ماسی رازابووه وه ، چ ماسی به رهنگ زهرده  
درکاوای به کان یا نقه ی ته لخی میلدار ، چ خره ماسی به رهنگ ره شه کان که وه کو  
ته هریمه نی گچکه گچکه به نهرمی به وه نه جان ، یان ماسی به سمیله و دره ماسی به کان  
که وه ک پارچه زیو نه بریسکانه وه و فیلبازانه به ددانه وردیله کانیان نانی دهم قولاپه کانیان  
ته گرت و له پاشا به دهمه خره بچوکه کانیان گه مارویان نه دا .

کیچه کانی ده ریاش له تاوه روونه که دا ، وه کو بالنده قونه یان نه کرد ، قرژانه کانی  
به سهر بهرده کاندایا نه کشان و قاوغه نه خشاوی به کانیان له ژیری یانه وه کیش نه کرد ،  
ته ستره ماسی به سوره کانی له خوین نه چون به ره ویشه وه خویان پال نه نا  
(سی ره گدار)<sup>(۱)</sup> ه به نه وشه بی به کان بی ورته نه جانه وه ، جار جارهش (مورینا) ددان تیژه  
ترسناک و توقینه ره کان له ژیر بهرده کانه وه قیت نه بوونه وه ، وه کو جادوگری ناو چیروکی  
(جندوکان) جهسته ماری به سوره کانیان به ملاو به ولادا پیچ نه دا ، له ناخله فیشدا  
قرژالیکی خوله میشی خوی پان نه کرده وه به په له به دوا ی نیچیردا هله پی نه کرد ،  
کولله کانی ده ریاش به دهم ری کردنه وه وه ، بوی نه چه مانه وه .

ده ریا که له گهل هه ناسه دانه کاندایا ، کروکه شینه که ی ده خسته که ندوله ند شه پوله  
سپی به سه وزباوه کان به سهر ته و گاشه بهرده دا نه شکانه وه که له سهری دانیشتبوو ، به

---

۱ - سی ره گدار : گیانداریکی ده ریای به ، لاشه ی چهتری و هیلکه بی به ، رهنگی وه نه وشه بی به .

نەرمى يەوۈ بەرەنگارى يەك ئەبوونەوۈ ، ئاۋەكە ھەولئى ئەدا بەرپىي بىكەوئىت ، ھەندى جار سەرتەكەوت وختوكەيان ئەداۋ بزەيان ئەخستە سەرلىوي ، ئەوسا بە دەم پىكەننەوۈ تىيان ئەتەقاندو لە گاشەبەردەكە دوور ئەكەوتنەوۈ ، زۆرى نەئەخاياند دووبارە ئەھاتنەوۈ وئزەى .

تىشكى خۆرەكە بە ئاۋەكەدا پۆچوو بوۈ قولائى ، گورزە پووناكى يە درەوشاۋەكانىش بە ناو كروكى ئاۋەكەدا چەقىبون .

گيانى جيوفانى كە وەكو دەريا كە ئىپايان سەرەست بوۈ ، مەستى شادى بوۈ نە ئارەزوو نە بىر كەرنەوۈ نەئەووروزان ، شەپۆلە پۆشنەكان ھەموو بوونيان داگىر كەردبوۈ ، ھەرچى يەكى بەرچاۋ بىكەوتايە لىي رائەما . بەم جورە پۆژانى پشودانى رائەبوارد ، پاش ماۋەيەك ، لە پۆژئى لە پۆژەكانى ھەفتەدا ، دەريا كە كەوتە ئاخاوتن لەگەلىۋ لە خستەى بردو كەردى يە پارچەيەك لەخۆى وراي كىشايە ئەوشوئىنەى جيوفانى شەيدى بوۈبوۈ . ئەو پۆژە بوۈ لەگەل ھەندى مەوۆ دىكەدا بەرەو پۆخى = سەقلىە = بارگەيان پىچايەوۈ زەوى و زارەكەى بوۈ براكەى بەجى ھىشت ، چوون بوۈ راۋە = مەرجان = ، ئاى كە پىشەيەكى ترسناك و بەچىئە ، ئەشى ھەلكەوى مەوۆ دەجار لە پۆژىكدا بە نوقابچى وئخنى .

چ شتىكى واق وپرەئىنەرى دى ، تۆرەكان نوقى دەريا كە بوۈبوون و بەئاستەم ئەبىزان ، لە ناۋەندىشدا لق و پۆپى وەنەوشەئى مەرجانەكانى دى كە وەكو بەخشىنى دەريا كەوان بوۈ مەوۆ ، لەم كاتەدا كەوتە ژىر كارىگەرى جادووى دەريا كە بوۈ ھەتاهەتائى لە ووشكاپى برا .

تەنانت ئەوكاتانەش كە لەگەل دلبەرەكانىشدا ئەدوا ، قسەى خۆشى باسى مەرجان و ماسى بوۈ ، باسى ھەموو ئەو شتانەى بوۈ ئەكەردن كە لەبارەى يارى شەپۆلەكان و سەرگەرمى پەشەباۋ پاپۆرە گەورەكانى ناۋ دەريا نەناسراۋەكانەوۈ ئەيزانى ، تا لەسەر ووشكانىش بوۈ ، دوورەپەرىز ئەژبا ، بە پەرۆشى يەوۈ بەسەر زەوى يەكەدا ئەرۆيشت و دەنگى لەگەل خەلكدا دەرئەئەھات بە دوو چاۋە ھەلۆنى يەكەيەوۈ كە فئىرى پشكىنى . ئەو قوولائى يانە بوۈ كە پشتيان پىي ناپەستى ، لە خەلكەكەى ئەروانى ، كاتى لە ناۋ دەرياشدا بوۈ ، وەكو = دۆلفىن = چوست و چالاك بوۈ ، مەوۆ خۆى ژيانى خۆى ھەلئەبژئى ھەرچەندە باشىش ئى ، پىنج دوو سالىك ئەخايەنى ،

کاتی تمهه نی گه بیسته (۸۰) سالی ، کاری زور بو نه ئه کرا ، ئیدی نه بیته توانی ماسی به تامیان بو راوبکات ، دهستی تووشی باداری بوو ، به گرانی له شه چهماوه که ی به سهر قاچه گیره کانیه وه هه لگرتبوو به غهمگینی پازنه ی له زهوی برا که ی توند کرد بوو ، له گه ل برازاو نه وه کانیدا نه ژیا هه ژارو شوین به زه بی بوون ، سهره نجیشیان له و پارچه نانه نه گرت که به دهسته چهماوه پیره کانی یه وه نه یخسته ناو ده مه بی ددانه که یه وه ، ههر زوو ههستی به مه کرد ، بو یه تووشی ژان و به دینی بوو ، چرچی پیسته تا وه سوتنه که ی تازاریکی نوی یان نه دایه .

هه رچه نده هاتنه روخی ده ریا بو پیاوی پیر ئاسان نی یه ، ههر له به یانی یه وه تا شیوان له سهر به ردی به رده م زهوی یه که یان دا دانه نیشت و چاوه که نه فته کانی له ده ریا دره و شاهه که ، له و شوینه نه بری که ژبانی تیدا کوتالی پی هات .

ده ریا شینه که وه ک خهون له بهر ده م خو ره رو شنه که دا نه بریسکایه وه . شه ویکیان له سهر به ردیکی تیژی وه ک گو یزان دانیشته و بریاری خو ی دا ، کاتی گه بیسته شه پوله کان ، به ویره ویره ئاشنا که یان پیشوا یان کردو خو یان نه دا به به ردی روخه که دا ، له وه و پاش خه لک گیره ایانه وه ، که چوکی دادا بووه بان زهوی یه که و رووی کرد بووه ئاسمان و به ده نگه زولا له که ی ، نزای بو هه موو نه و مرو فانهش نه کرد که نه بیته ناسین ، نه وسا نه و سپیالانه ی دا که ند که ئیسکه کونه کانی یان دا پو شیبوو ، پیسته پیره که ی نا به گاشه به رده کانه وه و سهره بژنه که ی خوراندو سهری بلند کرد بووه وه ، له ئاسوی سهر ده ریا که ی نه روانی له و شوینه ی که نه ستره کان هینده له ئاوه که نزیک ده رنه که وتن ، نه تگوت مرو ف نه توانی به ده ست بیان گاتی .

ده ریا که له شه وه هیمنه هاوینه که دا ، وه کو گیانی مندالیک هیمن بوو نه و منداله ی یاری کردنی روژ ماندووی کرد بی و که رویشکه خه و بکا .

گه ر به شه وه له ناو ئاوه گه رمه که دا مه له بکهیت ، بروسکه شینه کانی له ژیر ده ست دا نه خلیسکین و بلیسه یه کی شین خولت نه داو ده ست له نه ستوت نه کا ، ورده ورده گیانت له تیشک دانه وه نه رمه که ی دا نه توینه وه وه کو نه و چیرو کانه ی دایکان نه یگیره وه جلهوی هه ست له ده ست دا ناهیلن و نه ت ده ن به ده م گیزا وه سه رشینه کانه وه .



## سیسکوی پیره میرد

تازه یه کهم گورزه تیشکی خووری دهم کهل ، به سهر ناوچه که دا بلاوی ته بووه وه ، بهر شه ونمی سهر گژوگیا کان ته کهوت و وه کو مرواری تهیدره وشاندنه وه ، هازه هاژی ناوی ده ریا که له باویشکی مروقی ته چوو تازه بیدار کرایته وه ، بالنده کان به نیوان گه لای دازره یتونه کان دا ههله ته فرین و سرودی به یانیا ن ته خویند ، هیمنی بالی به سهر هه موو شتی کدا کیشابوو .

پیره میردیکي سهر روتاوهی ، که می پشت کوماوه ، له ده رگای مالیکي بچوکه وه هاته ده ره وه ، بو ژوانی خو ره که ی دهم کهل ، تم پیره میرده = تیرو سیسکو = ی ناوه ، به ته نیا ته زی ، چرچو لوچی دهم و چاوی نیوهی چاویان شار دبووه وه . . . ده سته توکنه کانی بو ناوچه وانی به رز کرده وه و سهیریکي ناسمانی کرد ، پوست کارتیکی له گیرفان ده رهیناو دوور له خو یه وه گرتی ، ماوه یه کی دریزلی ی راما ، پوست کارته که وینه ی دوو گه نجی سه رزی قزلول بوو ، له پال یه کدا دانیشتبون ، بزه یه کی وه ک بزه که ی سیسکویان به سهر لیوه وه بوو ، له خواریشه وه ، به نویسیکی گه وره و ئاشکرا ، نوسرابوو :

(نارتور) و (تیزیک) ی کورانی سیسکو ، دوو هاوری ی بلیمه تی یه ک پولن ، له سهر ته وه ی (بیست و پینج هه زار) کریکاری چین و رستنیا ن هوشیار کردو ته وه که هه فته ی به (شه ش دولار) کاریان ته کرد ، له سهر تمه فری دراونه ته به ندیخانه وه) . سیسکو نه خوینده وار بوو ، نویسنه که ش ئینگلیزی بوو ، به لام ته یزانی چی نوسراوه ، تم پوستکارته ی دوومانگ له مه و پیش پی گه یشتبوو ، له وباوه رودابوو (وینه ی پایوی هه زار ته نیا ته وکاته چاپ ته کری که له یاسا یاخی ته بی) له بهر تمه ، دوودل بوو ، نه ی ته زانی چی به سه رکوره کانی هاتوه ، وینه که ی له گیرفانی به رد لیدا شارده وه ، زور جار ته یویست پیشانی (قه شه) که یانی بدات تا کاره ساته که ی تی بگه یه نی ، به لام تا قی کردنه وه راستی ته و قسه یه ی بو ده ر خستبوو که ته لین (له وانیه ، قه شه له گه ل خودا ، راست گوئی ، به لام



هەرگیز له گهڵ مروفدا راست گۆ نابێ .

یه کهم کهس که رازی وینه کهی زانی ، هونهرمه نده سهر سور که بوو ، بیگانه یه کی  
بالا بهرزو لاواز بوو ، زور جار سهر له (سیسکو) ته دا :  
- (جه ناب ، ئه م کورانه چی یان کردووه ؟) .

پاش که می وردبوونه ، هونهرمه نده که ووتی : - (سهر که وه کو یه ک شادن)  
- (باشه لیره دا چی نوسراوه ؟)

- (به ئینگلیزی نوسراوه ، من ته و زمانه نازانم ، ژنه کهم ته یزانی ، گهر ته ویش راستی  
بلی) .

پیره میرده که به دل شکاوی یه وه ، رویشته وه ، بو سبه نی چوو بولای خانگی خیزانی  
= هونهرمه ند = ه که ، له باغچه که یان دا ، له ناو جولانه یه کی به رخوره تاودا ،  
پال که وتبوو ، جل و بهرگیکی سپی روونی له بهر دابوو ، چاوه شینه پرخه مه کانی له ئاسپانه  
شینه که بریوو ، به ئیتالیا یی یه کی تیک شکا و گوتی : (ئهمانه به ندرکراون)  
سیسکو هیزی ته ژنوی نه ماو لاقی له رزی ، ههرچون بوو و پرای پرسی :

- (ئایا هیچیان دزیوه ؟ یان که سیان کوشتووه ؟)

- (نه خیر ، له بهر ته وه یه که سوشیالیستین)

- (سوشیالیستی چی یه ؟)

- خانمه که چاوی نو قاندو وه لامی دایه وه :

- (پیره میرد ، ئه مه (رامیاری = سیاست) ه کاری تۆنی یه)

سیسکو ته یویست ، راستی کاره ساته که ی بو دهر بکه وی ، تا خانمه که چاوی  
کرده وه ، وه ستا ته وسا پرسی :

- (خوشتیکی بی ئا برووی یان نه کردووه ؟)

یه که سهروه لامی دایه وه : ( پیم ووتی ئه مه رامیاری یه ، تو تی ناگهی)

نه خیر تی نه ته گه یشت ، سهر کارو پیاوی ده وه له مهندی روما رامیاریان بو پوتاندنه وه ی  
هه ژاران به کار ته هیئا ،

ته وشه وه ، له بهر مانگه شهو به دیار وینه که وه دانیشت ، بریاری دا ، به یانی له  
(قه شه) پرسی ، ته ویش پی ی ووت :

- (سۆشیا لیسیتی یه كان ، ئەوانەن نكۆلی لەو یستی خودا ئەكەن ، ئەمەندە بزانه بەسە) .  
 كه پیره میرده كه ویستی بروا ، پی ی ووت :  
 - زۆرچی ی شەرمەزاری یه تۆلەم تەمەندەدا ، خوت داووەتە ئەم شتانە) .  
 سیسكۆ بەخۆی ووت : (باش بوو وینەكەم پیشان نەدا !)  
 پاش چەند رۆژنك ، پیره میرده كه چوو بۆلای سەرتاشیك كه هەلس و كەوتی لەگەڵ  
 ئەویگانانەدا زۆربوو ، كه بۆ گەشت و گوزار ئەهاتن بۆ ناوچەكەیان ، وینەكە ی  
 پیشان دا ، ئەویش بەخۆشی بەو ووتی :

- (خۆئەمە (ئارتۆرۆ) و (ئینریكۆ) ی برادەرەن ، چاوو دلم پۆشن بەلام شتیکیان  
 نەكردووە مرۆف شانازی پێوە بكات) پیره میرده كه ووتی : (ووس بە ، زمان درپژی نەكە ی)  
 سەرتاشە كه هاواری كرد : (شتیكی نایابە !)  
 - (باشە لێرەدا چی نوسراوە ؟)

- (نازانم بیخوینمەو ، بەلام دلنیام دەولەمەندبوو)  
 لی ی دا رۆیشت ، بۆلای ئەو كابرا رووسی بە ی ریزی ئەگرت ، چوو ماله كەیان و  
 لی ی پرسی : (لێرەدا چی نوسراوە ؟ ، ئەم دوو گەنجە چی یان كردووە ؟)  
 رووسی بە كه سەرەنجیكی لەوینەكە گرت و بەدەنگیكی نزم و بەبەزەبی یه بو ی  
 خویندەو ، پیاو پیره كه ووتی : ( ئەم كورانەم بۆگراون ، سبەینی كه مردم ، چون  
 وەلامی - مریەم - بەمەو كه لی ی پرسم ، كۆرەكانت چی یان كردووە ؟)  
 روسی بە كه دلنیای كردووە : (بە مریەم - بلی ، كۆرەكانم زۆرباش لە  
 ئامۆزگاری یه كانی كۆرەكەت گەشتوون و دراوسێكانیان خۆش ئەوی) .  
 باوەری بە روسی بە كه كرد ، تەوقە بە كی گەرمیان كرد :

- (كەواتە ئەمە فەرمانی بەند كردنیان نی یه ؟)  
 - (نەخیر ، تۆ ئەزانی هەركە هەژاری كاریكی باشە ی كرد ، لە بەندیخانە  
 توند ئەكریت ، بەلام دەولەمەند كاتی بەند ئەكری ، كه هیندە ی بەدكاری كردنی بە  
 كاربەدەستانی ش نەشاردریتەو ، باپیت بلم تۆ باوكیكی بەختەوهری كۆرەكانی تۆ  
 بە ئابروون ، مرۆفی بە ئابروو لەم جیهانەدا زۆران لەگەڵ هەژاری و نەزانی دا ئەگرن) .  
 لەبەر خۆرە تاووەكەدا ، راوەستا و بیری لە كۆرەكانی ئەكردووە ، ئیستا لە

هرگيز له گهل مروفا راست گو نايي).

يه كه م كهس كه رازي ويته كه ي زاني ، هونه رمنده سهر سورده كه بوو ، بيگانه يه كي  
بالا به رزو لاواز بوو ، زور جار سهر ي له (سيسكو) نه دا :

- (جه ناب ، نه م كورانه چي يان كردووه ؟).

پاش كه مي ورد بوونه ، هونه رمنده كه ووتي :- (سه يركه وه كو يه ك شادن)

- (باشه لي ره دا چي نوسراوه ؟)

- (به ئينگليزي نوسراوه ، من نه وزمانه نازام ، زنه كه م نه يزاني ، گهر نه ويش راستي  
بلي).

پيره مي رده كه به دل شكايي يه وه ، رو يشته وه ، بو سبه يني چو بو لاي خانمي خيزاني  
= هونه رمنده = كه ، له باغچه كه يان دا ، له ناو جولانه يه كي به رخوره تاودا ،  
پال كه و تبوو ، جلو به رگيكي سپي رووني له به ردا بوو ، چاوه شينه پر خمه كافي له ئاسمانه  
شينه كه بري بوو ، به ئيتالياني يه كي تيك شكاو گوئي : (نه مانه به نديكراون)

سيسكو هيزي نه زبوي نه ماو لاق له رزي ، ههر چو بو ويرا ي پيرسي :

- (ايا هيچيان دزيوه ؟ يان كه سيان كوشتووه ؟)

- (نه خير ، له به رنه وه يه كه سوشيا ليستين)

- (سوشيا ليستي چي يه ؟)

- خانمه كه چاوي نو قاندو وه لامي دا يه وه :-

- (پيره مي رده ، نه مه (راميا ري = سياسته) هكاري تو ئي يه)

سيسكو نه يو يست ، راستي كاره ساته كه ي بو ده ريكه وي ، تا خانمه كه چاوي

كرده وه ، وه ستا نه وسا پيرسي :

- (خوشتيكي بي ئا برووني يان نه كردووه ؟)

يه كه سه روه لامي دا يه وه : ( پيم ووتي نه مه راميا ري يه ، تو تي ناگه ي)

نه خير تي نه نه گه يشت ، سه ركارو پياوي ده وله مهندي رو ما راميا ريان بو روتان دنه وه ي

هه ژاران به كار نه هينا ،

نه وشه وه ، له بهر مانگه شهو به ديار ويته كه وه دانيشت ، بريا ري دا ، به ياني له

(قه شه) پيرسي ، نه ويش پي ي ووت :

- (سۆشیا لىستى يەكان ، ئەوانەن نىكۆلى لەو يىستى خودا ئەكەن ، ئەمەندە بزانه بەسە) .  
 كە پىرەمىردەكە وىستى بىرۈا ، پىيى ووت :  
 - زۆر جىيى شەرمەزارى يە تۆلەم تەمەنەدا ، خوت داوۋەتە ئەم شتانه) .  
 سىسكۆ بەخۆيى ووت : (باش بوو وئىنەكەم پىشان نەدا !)  
 پاش چەند رۆژنىك ، پىرەمىردەكە چووبۆلای سەرتاشىك كە ھەلس و كەوتى لەگەل  
 ئەو يىگانانەدا زۆر بوو ، كە بۆ گەشت و گوزار ئەھاتن بۆ ناوچەكەيان ، وئىنەكەي  
 پىشاندا ، ئەو يىش بەخۆشى يەوۋە ووتى :

- (خۆئەمە (ئارتورۆ) و (ئىزىكۆ) يى برادەرمەن ، چاوو دلم رۆشن بەلام شىتىكىان  
 نەكردوۋە مروف شاناى پىۋەبكات) پىرەمىردەكە ووتى : (ووس بە ، زمان درىزى نەكەي)  
 سەرتاشەكە ھاواری كرد : (شىتىكى نايابە !)  
 - (باشە لىرەدا چى نوسراوہ ؟)  
 - (نازانم بىخوئىنمەوۋە ، بەلام دلنىام دەولەمەندبوۋە)  
 لىيىدا رۆيشت ، بۆلای ئەو كابرا رووسى يەي رىزى ئەگرت ، چوۋە مائەكەيان و  
 لىيى پرسى : (لىرەدا چى نوسراوہ ؟ ، ئەم دوو گەنجە چى يان كردوہ ؟)  
 رووسى يەكە سەرەنجىكى لەوئىنەكە گرت و بەدەنگىكى نزم و بەبەزەي يەوۋە بۆي  
 خوئىندەوۋە ، پياوۋە پىرەكە ووتى : ( ئەم كورپانەم بۆگىراون ، سبەينى كە مردم ، چۆن  
 وەلامى - مریەم - بدەمەوۋە كە لىيى پرسىم ، كورپەكانت چى يان كردوہ ؟)  
 رووسى يەكە دلنىاي كردەوۋە : (بەمرىەم - بلى ، كورپەكانم زۆر باش لە  
 ئاموزگارى يەكە كانى كورپەكەت گەيشتوون و دراوسىكانىان خوش ئەوئى) .  
 باوهرى بەرووسى يەكە كرد ، تەوقەيەكى گەرميان كرد :  
 - (كەواتە ئەمە فەرمانى بەندكردنىان نى يە ؟)  
 - (نەخىر ، تۆ ئەزانى ھەركە ھەژارى كاريكى باشەي كرد ، لە بەندىخانە  
 توندئەكرىت ، بەلام دەولەمەند كاتى بەندئەكرى ، كە ھىندەي بەدكارى كردى بە  
 كار بەدەستانىش نەشاردرىتەوۋە ، باپىت بلىم تۆ باوكىكى بەختەوۋەرى كورپەكانى تۆ  
 بەئابروون ، مروفى بەئابروو لەم جىھانەدا زۆران لەگەل ھەژارى و نەزانى دا ئەگرن) .  
 لەبەر خۆرەتاوۋەكەدا ، راوہستاو بىرى لە كورپەكانى ئەكردەوۋە ، ئىستا لە

مهی خانه یه کی شاریکی تهو بهر ده زیالوشه که دا کارته کهن ، یان له وانه یه له  
 به ندیخانه دابن ، گهروایی به ندیخانه بو ته ندروستیان باشنی یه ، کهوته بیری تهوهی ، گه  
 به ندکرا بن له سهه تهوه یه که ویستویانه وه کو باوکیان به ئابرووه وه ژبان بیه نه سهه ،  
 تهو بیروکانه ی له میشکی دا چاند بووی ، له میشکی منداله کانی دا چه که ره یان کردبوو ،  
 زور شانازی به مهوه ته کرد ، هه رکه مهستی یادی منداله کانی ته بی ، تهوسا پشته  
 کو ماوه که ی راست ته کاته وه و هه ناسه یه کی قول ته داو پروو له وشوینه ته کات که  
 منداله کانی کاری تیدائه کهن و هاوار ته کات : - ( قال - - وۆ )<sup>(۱)</sup>  
 چه ندجاری ته م ووشه یه دهنگه ته داته وه و ( وۆ ) که تا ماوه یه کی در یژ ته در یته وه .



(۱) - (فالو) Valo - واته تازاو چاونه ترس ، له بهر زنجیره ی کاره ساته کان ووشه کوردی به کهم له  
 شوینیدا ، دانه نا .

## جەژنى لە داىك بوون

زۆرى نەما بوو بېتە نيوەشەو ، ھەورەكان بارگەيان پېچايەو ھەو ئاسمانى (كارى)يان بەجى ھېشتو بەرى ئەستېرەكانيان بەردا ، كە ئەيان جريوان .

دەنگى ئۆرگۆنى كلىسەكان ئەبىسترا ، لە بەرزايى شەش سەد مەتر ، لە تروپىكى ئەوچيايەى ھەورىكى سېي لى ئالابوو ، جى نزرگاي پياويكى لە خواترس ھەبوو ، چەندان گۆر دەوروشتيان گرتبوو .

خەلكەكە بە ھەموو لايەكى شارەكەدا بلاو بووبونەو ، پى ئەكەنينو ئەيان قريشكاندو گۆرانپان ئەووت ، تاوەناتاوى مندالېك فيشەكەشېتەيەكى بە ئاسماندا ھەل ئەدا ، لەناخلەفا ، كاتزىمىرى بان قولە = برج = يەك لى يىدا ، لەسەرەتادا چوارجارو لەپاشا دواز دەجار لى يىدا ، وئىرە ئايىنى كلىسەكان كۆتايى ھات ، خەلكى ناو كلىسەكە ھاتنەدەرەو ھوروشميان ھىنا بو ئەوشوئەي فيشەكەشېتەكانى لى دا ھەل ئەدرا بە ئاسماندا .

چيانشىنەكانى (ئەبرۆزى) وەك ھەموو جەژنى سەرى سالى ھاتنەخوارەو ھەبەشدارى كردنى خەلكى شارەكە لەم خوشىيەدا ، جل و بەرگىكى كورنى شىنيان لەبەردابوو ، شەبقەيەكى پانيان لەسەردابوو ، پوزەوانەو گۆرەوى خورىيان لەپى كردبوو شمشالى و بلوئىرى تەختەيان بەدەستەو بوو ، دواى كەزاوہەك كەوتبوون = پەيكەرى مەسېحى ساوا = ي تىدا دانرابوو ، دەستى خستبوو سەريەك و لە خودا ئەپارايەو = بەرەو كلىسەكە ئەچوون ، دەنگى مۇسقاو گۆرانى شوانكارەكان لە پېچا و پېچى شەقامەكەو ئەھات ، ھۆردوايە مندال دوايان كەوتبوون ،

تا گەبشتە گۆرپانەكە ، ئاگرىان ھەلگىرسان ، گۆرپانەكە رووناك بوو ھە .  
لە شەقامىكى دىكەو كەزاوہەك بەرەو گۆرپانەكە ھات ، كىژۆلەيەك ،  
پەيكەرى = مريەم = ھەلگرتبوو لەپېش خەلكەكەو ئەرۆشست ، لەلايەكى  
گۆرپانەكەدا تابلۆيەك دانرابوو ، كاروانى پادشاو خەلكى تىدا كېشرايوو كەبەرەو ئەو  
ئەشكەوتە ئەكەوتنەرى كەجى نزرگاي (يوسف و مريەم) ، كاروانەكە نوமிدى و عەرەبو

جوله کەشی تیدا بوو ، هەریەکەیان دیاری خۆی بار کردبوو ، کەژاوەکانیان بە کەلهپوری  
خۆی یان رازاندبوو .

نیگار کیشەکان لە تەنیشت تابلۆکەوێ راوێستابوون ، گۆی یان لە رازو خوازو ستایشی  
منداڵەکان راگرتبوو کە بەوردی و ساکاری یەوێ لە تابلۆکەیان رامابوون . وەرە وەرە  
منداڵان ، لێرە و لەوێ ، کۆبوونەوێ و چەند ئامیژێکی ساکاریان ئەدابە یە کداو بە دەم تەقە  
تەقە کانیاوێ ، سرودی میلی جهژنی سەری سالیان ئەووت و بە دەمی یەوێ کەوتبوونە  
سەماکردن :-

خاتمو جوانان

ئەم سالتان شاد

گۆی رادێرن بوو ئەو مزگینییە

هاورێ بچووکە تان پێتان ئەلی :

دل و گۆی تان بکەنەوێ

جزدانه کە تان دامەخەنەوێ

ئەمڕۆ رۆژی خودایە

سەرلەنوێ ئەژنەوێ

رزگار کەری ئیمە

بەر ووتی و هەژاری لە دایک بوو

گاگان بە هەناسە

گەرمیان کردەوێ

لە گشت خەم و خەفە تە کانتان

دا ئەمالی

هەموو ژبانی تەرخان ئەکات

بوو ئیمە ی هەژار

ستایشی خودا بکەن

ناوی بە پیروز رابگرن

ئەمرو بىكەن بە روژى ئەو  
بىكەن بە جەزنى شادى

كۆمەلە مندالنىكى كە ، گۆرانى يەكى دىكەيان ئەووت و سەمايان ئەكرد ئەوكەسە بەبىر  
خۆت بېنەرەو  
شوان و پادشاو گەداكان كېرئوشى بو ئەبەن  
بوم بوم ، تەپلەكان لېئەدران ، لولك ژەنەكان هاتنەپېشەو و گۆرانى يەكى نوئىيان بو  
مندالان رېك خست :-

لە دېرىن دا  
فېرەونى تەلەكە باز  
لە ترسى كۆرپە يەك  
هەموو مندالە بچووكە كانى  
وولتەكەى سەربرى  
بەلام ئەو مردو ئېمە ماينەو  
ئەمرو تەنيا  
مېرىشك و كەلە شېر سەرئەبېرىن

پېگە يىشتووە كانىش ، كەوتنە سەما كېردن و گۆرانى ووتن ، (كارلۇبامىلۇلا) ي  
باخەوان ، كە كابرايەكى قەلەو بوو ، هەستايە سەرپى و مندالەكانى بۇ دەنگ كېردو كەوتە  
گۆرانى ووتن :

خەمو ناسۆرتان بەدەن بەبا  
چەرمە سەرىتان لە بېر بەرنەو  
لەمەولا نەخۆشى نابېتە مېوانتان  
لەمەولا ئەھرىمەن توختان ناكەوى  
سەبرى ئەو ئەستېرانە بىكەن  
لە ئاسمان دا ئەدرەوشېنەو



ژبانی ئیمهش  
گهرم ئه بیتهوهو ئه درهوشیتهوه

له په نجه ره به کهوه ، دهنگی گورانی به که بهرز بووهوه :

گهرتۆ شادو لهش ساغ بی  
هموو شتی به دلی تۆ ئه بی .

زۆری نه مابوو ، کازیوه بدات ، نارنج و لیمۆی ناو باغچه تاریکه کان دهستیان کرد به  
بریسکاندنهوه ، هیشوه تری کان له گهردانهی گهوههرو یاقوت دهچوون ،  
ههوا شی دارو خوی یاوی به که پرپوو له بۆنی نیرگس و میخهکی رهنگاوپرهنگ ،  
سپیدهی دا ، سوپای تاریکی ههرهسی هینا .



## نانسیا

ناوچه‌ی (سان جیا کومق) ته‌نیا شانازی به (فواره) دلرفینه‌که‌یه‌وه ناکات ، زور مروقی گوره‌و به‌ناوبانگی تیدا له دایک بووه ، (جیوقانی بوکاشیوی نهمر ، لهم ناوچه‌یه‌دا له دایک بوو ، له پیناوی خه‌لکه‌هه‌زاره‌که‌ی‌دا جه‌نگاو خووی به‌خت کرد ، جاران پتر مروقی به‌ناوبانگ له دایک ته‌بوون به‌لام ئیستا مروق زور به‌گرانی ته‌توانی له هاوړیکانی به‌رزتر بیته‌وه‌و ناوبانگ ده‌ربکات !

تا هاوړینی پیشوو ناوچه‌که‌مان ، شانازی به (نانسیا) وه ته‌کرد ، ثافره‌تیکی شوخ‌و شه‌نگی سه‌وزه فروش بوو ، به (فهروخ لیخا = ملکه الجبال) ی ناوچه‌که‌مان دائه‌نرا ، پرووخوش و گوشت شیرین بوو ، میرده‌که‌ی جاری لی‌ته‌کیشاو لی‌ی خانه‌گومان بوو ، رۆزبکیان له‌سه‌رنانسیا ، چه‌قویه‌کی له‌کابرایه‌که‌دا ، کاربه‌ده‌ستان گرتیان ، پاش به‌ربوونی سه‌ری خووی هه‌ل‌گرت و چوو بو (ته‌رجه‌نتین) ، ته‌می له‌بیست و سی سالی دا به‌بیوه‌ژنی به‌جی هیشت ، کچیکی پینج سالان و باغچه‌یه‌کی سه‌وزه‌مه‌نی و گالیسکه‌یه‌کی بچوک و دوو که‌ری بو به‌جی هیشت ، (نانسیا) که‌وته ئیش کردن تا به‌تاره‌قی ناوچه‌وانی ژبانی خووی و کچه‌که‌ی پی بیات به‌ریوه .

هه‌ندی ثافره‌تانی ناوچه‌که‌مان خوشیان نه‌ئویست ، به‌لام ته‌م پرووی به‌پیاوی ژنو مال‌دار نه‌ئدا ، گه‌ر ئازاوه‌به‌که‌بکه‌وتایه‌ته نیوان ژنو می‌ردیکه‌وه ریکی ته‌خسته‌وه ، ته‌بیوت :

- (خوشه‌ویستی راست ته‌ویه ، هه‌رگیز تیدا نه‌به‌زی)
- (تارتورۆ لانتق) ماسی گورانی بیژ ، زمان لووسی وه‌ک خووی لهم ناوچه‌یه‌دا نه‌بوو ، به (نانسیا) ی ووت : (له‌وانه‌یه‌ وایزانی ، خوشه‌ویستی وه‌کو (خواناسی) ئالۆزه ؟)
- (هیچ له‌زانست نازانم ، به‌لام گورانی یه‌کاتم له‌به‌ره)
- ده‌ستی کرد به‌گورانی ووتن بو (لانتق) قه‌له‌و
- (به‌م زوانه‌ کچه‌که‌ می‌رد ته‌کاو

لهسه ره تاي به هاردا ، كور يكي ته بي )  
لانو = دهستي كرد به پيگه نين .

نانسيا باشتري سها ماکهري ناوچه که مان بوو ، له بهر چاوو دلان بوو ، وهك ته ستيه  
ته دره وشايه وه ، بيگانه کانش خويان لي خوش کرد بوو ، هه ولي زوريان داو پاره ي  
زوريان خه رج ته کرد ، تازواني له گهل = نانسيا = دايه ستن ، به لام بي هوده ، پي يان  
پي ته که ني و ته يووت : ( به چ زماني له گهل تهو کابراهه دا قسه بکه م ؟ )

- (به زماني دراوي زي)

- جگه سبرو پياژو ته ماته هيچم ني به بيگانه کاني بفروشم ؟

به په نهاني ته چوونه بن کليشه يه وه :

- (ته نيا مانگي ته م کاره بکه ، ئيدي ته بيته ده وله مه ندرين ثافرهت له بيريشته نه چي  
تو کچيکت هه يه و ته بي باش بيژني)

- (نا نه خير ، من له شي خوم خوش ته وي و نايفروشم ، هه ره وه ندهت خوشه تا

چه ندکار يک ته که يت به دلي خوت نه بي ، ئيدي خوت له بهر چاو ته که وي)

- (ته ي بوچي ده ست ناني ي به رووي تهو خه لکانه ي که وه ؟)

- (گه ر دلم بچيته سهر هاوشيوه يه کي خوم ، ده ست به روويه وه ناييم)

- (مه به ست چي به ؟ ، له هاوشيوه ي خوت)

- (تهو خه لکه ي که له ناوياندا له دايک بووم و گوش بووم ، ليم تي ته گه نو لي يان

تي ته گه م)

دوستيکي هه بوو ، خه لکي ئينگلستان بوو ، پياويکي سه يروي ده نگ بوو ، به زماني

خوشمان قسه ي ته کرد ، هه رچه نده گه نج بوو ، به لام قزي ماش و برنجي بوو ، هه ندي

که س ته يان ووت ، چه ندان (په رتوک = کتيب) ي داناوه ، هه نديکي که ته يان ووت ،

قومارچي به . هه زاريش بوو ، زورجار = نانسيا = له گهل خوي ته برد بو (سه قليه) ،

روژيکي يه ک شه مه ، له گهل (نينا) ي کچي له ته نيشته سه وزه مه ني يه کانيا نه وه

راوه ستا بوون ، که خه لکه که له کليسه که هاتنه دره وه ، به سه رسورمانه وه به يه کيان

ته ووت : (سه يرکه ن ، نينا) هه ره لي ي دايکيتي !

راستيان ته کرد ، وه کو دايکي شوخ و شه نگ بوو ، چوارده سالان ، بالا بهرز ،

کهزی یه ئالتونی ، هه موو شیوه یه کی ژیتی تیدا بوو .

- (نینا ، تهووی له من جوانتری ؟)

کچه که بزه یه کی گرت :- ( نهخیر ، گهرهینده ی تو جوان یم به سمه )

بو یه که م جار ، ترس که وته دلّی ( نانسیا ) وه ، ئیواره یه کیان به دهسته خوشکه کانی  
ووت : ( ژبان وایه ، هیشتا نیوه ی پرداخه که ی بهرده مت نه خوار دۆته وه یه کیگ دهست  
دریژنه کاو ، نیوه ی ناو پرداخه که ت هه لته قورپینی )

له پیشه وه نیشانه ی جار کیشان له نیوانیان دا به دی نه ته کرا ، کیژه که به شهرمه وه  
په فتاری ته کرد ، گهر نیرینه یه که له وناوه دا بو وایه ، به ده گمه ن لّوی هه لته هیئایه وه  
قسه بکات ، = نانسیا = چهند خشت و مشت بوو ، هیئده ش به شاره زانی جل و بهرگ و  
بوو و بهرامه ی هه لته بیژاردو جوانی یه که ی پی زاخاو ته دایه وه .

سالّی ، دوو سالّ تی په ری ، خه لکه که نه یان ته زانی کامیان جوانتره ، دهسته  
خوشکه کانی نانسیا ، نه یان ووت :- ( کچه که ت خه ریکه بازاری نازت ته شکینی )  
به پیکه نینه وه وه لّامی ته دانه وه :- ( مانگ و قینوس له یه که ئاسمان دا هه ل دین ! )  
وه کو دایکیگ شانازی به جوانی کچه که یه وه ته کرد ، به لّام وه کو ئافره تی ، بهرچاوی  
له جوانی یه که ی ته نگ بوو ، - لائو - گورانی یه کی نوی ی هۆنی یه وه :-

- خوّم به جوانی له دایک بووم

تهرکی خوّم به جی دینم و

حه زته که م کیژه که شم

به جوانی له دایک بیی -

دلّی به م گورانی یه ته نگ ته بوو ، له وقسه یه ی کچه که ی ته چوو که زور جار پی ی

ته ووت :

- ( دایه ، گهر که می بهرچاوت فراوانتری ، تهوا ته توانین به شادی بژین )

ته ورپۆژهات ، ( نینا ) بلّی :

- ( دایه ، ئیدی من مندال نیم ، تو ته مه نیکی پرخوشتیت به سه برده وه ، ئیدی سه ره ی

من هاتوو به شادی بژیم ) .

دایکه که به دلشکاو یهوه پرسى : ( بو چى بووه ؟ ! )  
لهم کاته دا ، ( ئیریکو بۆر بۆرن ) ی دوستی = نانسیا = له = ئوسترالیا = گه پراهه وه ،  
پیاویکی سى و شهش ساله ی بالابهرزو ریش دارو رووخوش بوو ، سه رگوروشته ی  
جهنگه له کانی بو ئه گیرانه وه ، دایک و کچه که ، تهواو هوگرى بووبوون ، - نینا - ووتی :  
( ئیریکو - دلی به منه وه یه ، به لام له برتو ئه م ههسته ی خو ی شار دۆته وه ) .

نانسیا ووتی : ( تى گه یستم ، ئیدی من رووی ناده می )  
دهستی له و پیاوه هه لگرت ، که هه موو که س ئه یزانی ، له هه موو که سیکی که زیتر  
خوشی ئه وی ، ئیدی ( نینا ) پی ی لی هه ل بری و به ئی شهرمانه ، له گه ل دایکی دا قسه ی  
ئه کرد ، تا له پشودا ئیکدا ، له گه رمه ی کۆری گۆرانی و سه ما کردن دا ، له و کاته دا  
نانسیا ، به گۆره وه سه ما ی ( ترانتیلا ) ی ئه کرد ، به دهنگی بهرز به دایکی ووت :  
- ( دایه ، پشوویه بده ، له و ته مه نه ی تۆدا ، ئه و سه ما کردنه بو دل باش نی یه ) .  
نانسیا ، له سه ما کردن وه ستا ، دهستی خسته ناوقه ده باریکه که ی و قیژاندی :  
- ( دلی من ، تو خه می دلی منته ؟ )

پاش دامانیك قسه که ی تهواو کرد : ( باپیشیرکی یه ک بکه ین ، بزانی دلی کامان  
به هیتره ، سی جار بی وه ستان لیره وه رائه که ین تا فواره که و ئه گه ریینه وه ) .  
خه لکه که به ده م گالته پی کردنه وه ، ( نینا ) یان هه ل ئه نا ، سه ره نجام به پیشیناره که ی  
دایکی قایل بوو ، چاودێرو ده م راستیان هه ل بژارد ، زۆربه ی خه لکه که چه زیان ئه کردو  
نزایان بو ( نانسیا ) ئه کرد ، که بیباته وه .

دایکه که سه رپوشیکی سوری به سه ره وه به ستبوو شان به شانی کچه که ی راهه ستا که  
سه رپوشیکی شینی ئاسمانی به سه ره وه به ستبوو ، زهنگ لی درا ، تی یان ته قاند ، به ره و  
گۆره پانه که رایان کرد ، له دوو بالنده ی سپی ئه چوون ، دایکه که هینه له ش سوک  
بوو ، هه رله سه ره تاوه دایان نابوو که ئه و ئه بیباته وه ، له په نجه ره کانه وه گۆلبارانیان ئه کردن و  
( ئافه رین ) یان لی ئه کردن ، ( نینا ) دوا که وت ، هه ره سی هینا و نه ی توانی خو لی سی هه م  
رابطکا ، راهه ستا ، نانسیا خو ی به سه ردا نوشتانه وه ، له گه ل خه لکه که پی که نی و  
به کچه که ی ووت ( مندال ) دهستی به قزی شیواوی کچه که ی دا هینا و پی ی ووت :  
- ( ئه بی بزانی ، به هیترین دل چ له کار یا یاری یان خوشه ویستی دا ئه و دل یه که  
ژیان پهروه رده ی کردوه )

فی پشوودان ، داوای موسیقای سه‌مای (ترانتیلا) ی کرد بوی لی‌بدن ، هاواری  
گرد : (کی سه‌مام له‌گه‌ل ته‌کا؟)

ئیژیکا ، هاته‌پیشه‌وه ، شه‌به‌که‌ی داگرت و له‌برده‌م ئه‌و ئافره‌ته شیرینه‌دا  
چه‌مایه‌وه ، ده‌فه‌که لی‌درا ، ته‌نگوت بو سه‌مای جندوکان لی‌ته‌دری ،  
وه‌کو ماریچی ته‌خواردو خوی بائه‌داو سه‌مای ته‌کرد ، تا ماوه‌یه‌کی زور له‌گه‌ل  
زورکه‌س دا سه‌مای کرد ، تا نزیک نیوه‌شه‌و ، که نیوه‌شه‌و رابورد ، هاواری کرد :

(ئیژیکو ، وه‌ره بو دواجار ، پیکه‌وه سه‌ما بکه‌ین)  
له‌سه‌ر خو‌که‌وتنه سه‌ما ، چاوی فراوان بو ، له‌پر هاواریکی لی‌هه‌لسا ، بالی  
بلا‌وکرده‌وه‌و که‌وته سه‌رزه‌وی دکتوره‌که ووتی : - (دلی پساوه) - کی ته‌لی وانه‌بوو؟



## كارلۇن گاريالدى

- شەۋىك لەشەۋە خامۇشەكانى (كانونى يەكەم) ، دوو پياۋ لەنيۋان گاشەبەردەكانى  
 كەنارەكەدا ، دانىشتىبۇون بەدەنگى نزم قسەيان دەكرد ، يەككىيان سەربازىكى گەنج  
 بوو ، بەدىار خويى نيۋان گاشەبەردەكانەۋە دانرابوو ، بو ئەۋەى نەھىلى گوندنشىن و  
 ماسى گرەكان كۆى بىكەنەۋەۋە بىبەن ، زەلامەكەى كەيان ماسى گرىكى پىرى لوت چەماۋەۋە  
 گەنم رەنگك بوو . سەربازەكە باسى دلدارى ئەكرد ، پىرەكە تەمبەلانە پىى ووت :
- (كى بەم زستانە دلدارى ئەكات ؟ ، ئىستا كاتى لە داىك بوونى مندالانە !)
  - (جا ئەۋەقسەيە ؟)
  - (ئەى بو قسەنى يە ؟)
  - (نە بەخودا قسەنى يە)
  - (من وەك تۆ سەربازىم ، بىستىمەۋە ، من سەربەستم و كارم زۆر كودەۋە ژبان تاقى  
 كودنەۋەى زۆزى فىركردوم)
  - (من تى ناگەم)
  - (رۆژى دى تى بگەى)
  - تەپەدۆرى تۆرەكان لە ناو ئاۋەكەدا ئىجولە ۋەستا بوون .
  - تۆ بوچى نا خەۋى ؟
  - پىرەمىردەكە بەدەم كۆكە كۆكەۋە ۋەلامى دا يەۋە :
  - (تەپەدۆرى تۆرەكان نابىنى ؟ ، بەدىار تۆرەكانەۋە دانىشتوم)
  - (با ئەيان بىنم)
  - (سى رۆژ لەمەۋبەر تۆرپىكىان دراندبوو)
  - (دولفەن - دراندبووى ؟)
  - (نەخىر ، لەۋانەيە سەگى دەريا دراندىتى)
  - بەردىكى بچوك وەك لەزىر پىى گياندارىكەۋە ترازابى ، بە كەنار گردەكە بەناو

گژوگیاوشکه که دا بهر بووه ووه که وته ناو ده ریا که و شلپه ی هات . سه ر بازه که دهستی کرد  
به گورانی ووتن :

تهزانی بو  
مروقی پیر ، وه کو نه خوش نه خهون ؟  
له بهر نه وه یه له لاوی دا  
زور خویمان مهست کرده .  
پیاوه پیره که بولآندی (من وانیم)  
له سه ر گورانی یه که ی رویشته :  
چی دی وایان لی ته کا  
وهک نه خوش بخهون ؟

له بهر نه وه یه له لاوی دا  
دلداری باشیان نه کرده

- (مامه پاسکال ، به دلت بوو ، وانی یه ؟)  
- (که تمهنت له شهست سالان تی پیری ، له بری من وه لامی خوت بده ره وه) .  
بی ده ننگ بوون ، پیره میرده که سه بیله که ی له ده می دهره ی ناو کی شای به به ردیکدا ،  
ووتی

- (تهزانی جاران چون دلداری نه کرا ؟) .  
- (دلداری هه مووکاتی ههروهک یهک نه کری)  
- (وانی یه ، له بناری تم گرده ی نه بیینی ، خیزانی (سینزیمان) نه ژین ، لی یان پیرسه با  
سه رگورشته ی (کارلوی) با پیریانت بو بگیرنه وه ، نه وسا تهزانی کون دلداری چون کراوه)  
- (گهر تو تهزانی ، بو داوا له وان بگه م ؟)  
بالنده یهک به قریشکه یه کی ناسوراوی هه ناوی شه وه که ی هه لدری .  
- (جاران ثافرهت بایه خیکی که ی هه بوو)  
- (تهمه یانم نه تهزانی ؟)  
- (هه میسه پیاوان ، له جه ننگ دا بوون)



- (بیوه ژانیش زور بوون ؟)
- (خوسه ربازیش هه بوو ، به لام جهرده ژانی بهوخه لکه تال کردبوو ، هه ر پینج سال جاری فهرانده یه کی نوی یان له (ناپلس) دائه نا ، ئافرهت هه ر له ماله وه ئه مانه وه)
- (باشتر وایه ئه مرۆش ری یی چوونه دهره وه یان نه دری)
- (جهرده کان وه کو جوجه له ئافره تیان ئه فراند)
- (نهت زانی ، بلی وه ک ریوی)
- سه بیله که ی داگیرسانده وه ، مژکی دریزی لی دا :
- (چیدی ؟)
- (گه ر تهوی بوت بگیرمه وه ؟ بی ده نگ به)
- سه ربازه که له بیده نگ ی پیره که وه پرس بوو .
- (ده ی ، گویم گرتووه !)
- (نزیکه ی سه دسال له مه و پیش ، له ترۆپکی ئه وچیا به دا ، کابرایه کی پشت کۆمی (گریک = اغریق) ی ئه ژیا ، ناوی (ئیشلانی) بوو ، به دزی یه وه جادوگه ری ئه کرد ، کورپنکی راوچی هه بوو ناوی (ئهرایستایدیس) بوو ، ده و له مه ندرین بنه ماله ی ئه وه ده مه ش (گالیاردیس) بوون ، ئه مرۆش به ناوی باپیریانه وه (سینزیمان) بانگ ئه کرین .
- خشه یه ک هات ، گو یان قولاغ کرد ، هاژه هاژتک له که نار ه که وه هات .
- (ئه وه ماسی یه ، خه ریکی خواردنی ده م قولابه کانه)
- (چی دی بوو ؟)
- (به لی گالیاردیسه کان سی برابوون ، ئه وه ی من لی ی ئه دویم (کارلۆن) ی ناوئنجی یانه له بهر ده م زلی و ده نگ گری ناویان نابوو = کارلۆن = ، هه زی له (ژولیا) ی کچی = بلاک سمیت = کردبوو ، خاتوونیک ی بلیمه ت بوو ، له بهر چهن هۆیه ک ماره کردنه که یان دوا که وت ، کوری گریکه که ش مرخی له (ژولیا) خوش کردبوو ، به لام هیچی بو نه ئه کرا زور هه ولی دا ، دلی بو خوی رابکیشی ، به لام بی هوده بوو ، سه رت نه یه شیم رۆژتکیان (ژولیا) ، له ره زه که یان دا ئیشی ئه کرد ، کوره که ئه مه ی به هه ل زانی و به و گوزه ره دا هه لگه را ، واخوی پیشان دا ماندوو هه ری ی هه له کردوو ه ، به لای کچه که دا تی په ری ، خوی له بهر پی ی داخست ، کچه که ده ست و دلی باش بوو بۆ لئقه و ماوان ، چیچکانی دایه وه ، بزانی ئه و زه لامه چی یه تی ، کوره که مینجه مینجیکی کردو به

لاوازی یه وه ووتی : ( دهستم به دامانت ، زۆر ماندوم با که می لیره بجه ویمه وه ، نهوسا  
 ئه پۆم ، هه چهنده زۆر له دهستگیرانه خانه گورمانه که ت ئه ترسم بیت و له گهل تۆدا بم بینی  
 ئه م کوژی ) ، سه ری خسته سه ررانی = ژولیا = ، خوی کرد به مردو ، کچه که ترساو  
 هاواری کرد ، که به فریایان بکهون ، خه لکیان به سه را رژا ، له پر کوره که هه ستایه  
 سه ری و واخوی نواند ، له کوپونه وهی خه لکه که چه په ساوه ، دهستی کرد به قسه کردن  
 گوايه دهستی له گهردنی کچه که کرد وهو به کیان خوش ئه وی و بو سرینه وهی ئه م  
 شه رمه زاری به ئاماده به ، بیخوازی ، خه لکه که ئه وه یان له بیرچوه وه که کچه که خوی  
 هاواری کردوه ، باوه ریان به قسه ی کوره که کرد ، کچه که سویندی خوارد که ئه مه  
 درویه ، به لام ، کورپی گریکه که ووتی گوايه ، ژولیا له بهر ئه وه راستی نالی چونکه له  
 ( کارلۆن ) ئه ترسی ، کچه که خه ریک بوو له تاوا شیت بی ، که وته به رده باران کردنی  
 خه لکه که ، ئه وانیش گرتیان و چوار په لیان به ست و به ره وشار هه لیان گرت ، کارلۆن ،  
 گوئی له هاواری ( ژولیا ) بوو رای کرد بیگانی ، به لام که کاره ساته که یان به لنگه و  
 قوچی بو گپرایه وه ، خوی گه یانده دهستگیرانه که ی و به دهستی چه پ ، به هه موو هیزی  
 شه قازله به کی دالی و ئیدی که وته ویزه ی کورپی گریکه که ، خه لکه که تی که وتن و  
 له به کیان دورخستنه وه ) .

سه ربازه که ووتی : ( به خودا گیل و گه وج بووه ! )

- ( میسکی پیای به ئه پروو له دلیایه تی ، ئه مه هه مووی چه ندرپۆژی پیش جه ژنی له  
 دایک بوونی ( مه سیح ) رووی دا ، نازانم چون بوو ، ( کارلۆن ) له ئاکام راستی  
 به سه رهات و ته له که ی کورپی گریکه که ی بو ئاشکرا بوو ، دایک و باوکی = ژولیا =  
 له چه ژندا له ماله وه مانه وه ، نه ش چون بوو کلپسه ، دیاری به کیان له ( کارلۆن ) وه  
 پی گه بشت بریتی بوو له به رچه یه لقی دره ختی کاژو دهستی چه پی ( کارلۆن ) ی له ناودا  
 بوو ، به هه له داوان چون بوو ته لاره که ی ، ئه ویش به چۆک دادانه وه پیشوازی کردن  
 دهسته براوه که ی به ستبوو ، وه کو مندال ئه گریا .

ئه وه چیت کردوزه ؟

- ( چی پپووست بوو ، کردم ، ئه وکابرایه م گوشت ، که خوشه ویسته که ی ئه تک  
 کردم ، ئه ودهسته شم بری ، هه له ی پی کردم و کیشام به دولبه ره بی تاوانه که م دا ، ئیستا  
 ته نیا ئه وه ئه وی ، ئیوه و ژولیا بم به خشن )

بی گومان لی خوش بوون ، دادگا بریاری دووسال زیندانی به سهردا دا ، ئەمیش  
براکانی راسپارد ، که لەزیندان دەری بیتن ، لەپاشا (ژولیا) ی هیناو ناویکی تازه ی  
لەخوی نا که (سینزیمان = واتە بی دەست) بوو ، بەم جووره تا دوانی ژانیان بەخووشی و  
شادی ژیان

پیره میرده که بی دەنگ بوو ، مژکی درێژی له سهیله که ی دا ، گه نجه که وونی :

- (جهزم لهو به سهرهاتانه نی یه ، ئەو کارلۆن - هی تۆش باست کرد ، درنده و گیل و  
گهوج بووه)

- (سه د سالی که ئەم ژانە ی ئیستای تۆ به گیل و گهوجی دائە نری ، گەر مروۆی یادی  
کردیته وه زانی که له سەر ئەم زه مینه هه بوویت و ژاوی)

خشه خشیک گۆمی بی دەنگی یه که ی شله قان ، به لām ئەم جارە یان توندو به تینتر بوو ،  
پیره میرده که شهبه که ی دا که ندو به ره و خوار بووه وه بزر بوو ، به لām دووباره له روخه که دا  
دهر که وته وه ، ماسی به کی به دهسته وه بوو پوله که زیوینه کانی ئە بریسکانه وه . . .



## گهنجی ئیتالیایی

شهو ، وهکو کالایهکی قهیفه‌ی رهش خوی به‌سه‌ر شاره‌که‌دا ئه‌کیشا ، دوو خاخم و کورپکی گهنج ، به‌ناو کیلگه‌کاندا ری‌یان ئه‌کرد ، ویره ویری شاره‌که‌ی پاش گیرمه‌و کیشه‌ی رۆژ خوی له‌ره‌وته‌که‌یاندا ئه‌نواند ، سی جوت پی ، نهرم نهرم ئه‌کو‌تران به‌ته‌ختی رینگا نوی‌که‌دا .

خاتمیکیان زۆر دلنهرمانه ئه‌دوا :

- (تا ئه‌توانی نهرم و نیان به‌له‌گه‌ل خه‌لکی)
- لاوه‌که به‌سه‌ر قالی‌یه‌وه ووتی :
- (دایه ، ههرگیز توندوتیژت له‌من دیوه‌؟)
- (زۆر به‌په‌رۆشه‌وه قسه‌ ئه‌که‌ی)
- (زۆر به‌په‌رۆشه‌وه راستیم خوش‌ئهو‌ی)

کچه‌که کویرانه له‌ده‌سته‌چه‌پی برا‌که‌یه‌وه ری‌ی ئه‌کرد ، چاوی بری‌بووه ئه‌ستیره‌و تیشکی سوری خۆره‌که ، که له‌ئاوابوون‌دا بوو ، دایکه‌که به‌هه‌ناسه‌یه‌کی قووله‌وه گوتی :-

- (به‌شی سۆشیا‌لیستی‌یه‌کان ههرگرتن و زیندانه)
- کوره‌که به‌هیمنی‌یه‌وه ووتی :-
- (هه‌میشه وانایی)
- (بی‌هوده‌یه)

- (به لئی به لأم له کاتیکدا . . . .)
- (هیچ هیزیک فی یه و ناشی ، بتوانی دلی نویی جیهان له کار بجات)
- (رۆله ئەم قسانه ، قسهی ناو گۆرانین)
- (دایه ، ملیونه ها مروّف ئەم گۆرانى یه ئەلیتهوه ، تا بییت ژماره ی ئەوانه ش پتر ئەبی ، که گوئی بو پرائه دیرن ، هەر خوٹ دایکه هەرگیز له مه و بهر وابه پەرۆشه وه گویت بو من یا بو (پاولۆ) شل کردوه)
- (به لئی به لأم مانگرتن تۆی له شار تهراندوهه .)
- (مانگرتنه که هەر ئەبهینه وه ، پیوستیش به هەردوکان ناکا ، = پاولۆ = ئەمبینه وه) .

کچه که به گهرمی یه وه به شداری کردن :

- (به لئی تۆو = پاولۆ = ئەبه نه وه) .
- کچه که دایه قاقای پیکه نین ، تا که می به بی دهنگی ری یان کرد ، هه ندی که لاهه له تاریکستانی لای ژوورویانه وه ده رکهوت ، کالیپتوزیکى بوخوش لقه باریکه کانی بلاو کردبو وه به سه رری که یاندا ، کچه که ووتی :

- (پاولۆ = لیره یه)
- تارمانی یه کی درێژ له که لاهه کانه وه ده رکهوت و هاته چه قی ریگا که کوره لاهه که به پیکه نینه وه پرسى :
- (دلت پی ی راگه یاندى ؟) .
- تارمانی یه که پرسى :

- (ئه وه ئیوه ن ؟)
- (به لئی ئیمه یین ، چیدی پیوست ناکا له گه لئا بییت ، پینج کازیری ماوه بو = رۆما = چونکه بریارم داوه به ته نیا بچم بو = رۆما = تا ری که ی به باشی شاره زام) .

## پاولو ، شهبه کهی داگرت و گوتی :

- (خه می دایک و خوشکت مه خق) دهنگی نهوی کردو قسه کهی ته او کرد :
- (هموو کاری به باشی نه انجام دیت)
- (ته زانم ، دایه ، خواتان له گهل)

دایکه که دهستی کرد به نوکه نوك ، ملچهی سی ماچ دهنگی دایه وه ،  
- (بچنه ماله وه ، بو خواتان بچه سینوه چاك ماندوو بوون ، پاولو وه کو کورت وایه ،  
وه کو من وایه ، خوات له گهل خوشکه بچوکه کهم) .

ته په ی پی یان له شه وه خاموشه که دا ، نه درایه وه ، له تاریکستانی به که دا  
کو بوونه وه ، پاش که می بی ورته جیابونه وه ، سی یانیاں به ره و شاره پروونا که که  
گه رانه وه ، نهوی که یان هیدی هیدی به ره و روژتاوا بووه وه .

- دهنگیکی غه مگین شه وه کهی شله قاند :-

- (خواتان له گهل)

دهنگیکی زولال بهرز بووه وه :

- (خوات له گهل ، خه فته مه خق ، بهم زووانه پیک شادته بینه وه)

پاولو به دهنگیکی که می گر دلّی نه دانه وه :

(دونا فیلومینا = دلنیا به هموو کاری سهره نجامی چاك نه بی ، کوره کهت می شکیکی  
چاکو دلّیکی گه وره ی هه به ، نه زانی خه لکی چون خوش بوی و واله خه لکی بکا  
خوشیان بوی ، خوشه ویستی مروّف وای لی کرده ، گشت سه ختی به کی لا ئاسان بی) .  
تا نه هات تاریکی به که له بهر ده م پرونا کی شاره که دا ، نه ره وی به وه ، پیاوه که زور  
به گهرمی قسه ی نه کرد :

- (نهوکه سه ی په یامی به کخستنی مروّفی له دلّی دا هه لگرتی ، له هموو لایه که وه  
پیشوازی لی وه نه کری)

نزیک دیوی دهره وه ی دیواری شاره که میوانخانه به کی سپی نرم ، دهرگا کانی  
خستبووه سهر پشت بو به خیر هاتی ریواران خه لکه که له دهری سی میز کو بو بوونه وه ،  
سهر مهستی ئاوازی گیتارو ماندولین<sup>(۱)</sup> بوون کاتی سی مروّفه که گه یشتنه دهرگا که و هاتنه

۱ - ماندولین : نامیریکی موسیقایی به ، شش تا کو هشت ئی هه به ، شیوه کهی له = عود = ده چیت .

- ژوروهه ، غهٔبه غهٔبه که کپ بوو ، موسیقا که کزبوو ، هه ندیکیان به رزه پپی راست بوونهوه ، پاولو = به هاوارهوه سلاوی لی کردن :
- (ٹیواره تان باش هاوری یان) .
  - وه لآمیان دایهوه :
  - (ٹیواره ت باش هاوری پاولو ، فهرموو له گه لانا په رداخی بچوره وه)
  - (سوپاستان نه که م بو جاریکی که) .
  - دایکه که به هه ناسه هه لکیشانه وه گوئی :
  - (خه لکه که مان توشیان خوش تهوی !)
  - (دونا فیلومینا = ووتت خه لکه که مان ؟)
  - (پیم پی مه که نه ، من بیگانه نیم بهم خه لکه که توو کوره که می یان خوش تهوی)
  - پاولو = باسکی کچه که گرت :
  - (سه رباری هه موان به کیکی دیکه ش خوشی تهوی ین ، وانی به ؟)
  - کچه که به نه رمی به وه گوئی :
  - (به لی ، بی گومان)
  - دایکه که به دهم پیکه نینه وه هه لی دایه :-
  - (نای ، رؤله کانم کاتی سه یرتان نه که م و گوئی تان لی پرائه دیرم ، دلنیا ته یم که ژبانی ئیوه له ژبانی ئیمه چاکتر ته بی) .
  - هه رسیکیان به ری یی شاره که دا به ره و خوار بوونه وه و بزربوون .



## رق و کینه

پاش ئه وهی له بهیانی یه وه به لیزمه ئه باری ، له نیوه رۆدا هه وره کان ره وینه وه و ئاسمان بوو به (ساو = سایه قه) ، تیشکی زیرینی خۆر که ئهیدا له شه ونمی سه ر گه لامیوو پۆلکه کان ، وه کو مرواری ئه ی بریسکاندنه وه ، خاموشی بالی به سه ر دورگه که دا کیشابوو ، ته نیا هاژه ی ده ریا که و خوره ی جوگه له ی نیوان گاشه به رده کان ئه ها ته گوی ، چوار کریکاری پایزه برای جل و بهرگت چه رمین ، له سه ر چیمه نیکی سه وزی شی دار ، دانیشتبون ، نانی نیوه رۆیان ئه خوارد ، خواردنه که یان بریتی بوو ، له قازانیکی سه ر لیوان کراو = گۆشتی ئه ستیره ی ده ریا = که له گه ل په تاته و ته ماته دا به رۆن زه یتون لی ترا بوون ، به ده م پارو هه لگلینا نه وه ، به سه ره شوشه یه (مه ی) یان ئه نا به سه ریا نه وه . دووانیان تراشیان کردبوو ، هینده له یه ک ئه چوون ئه تگوت (دوانه) ن و به یه ک سک له دایک بوون ، سی هم کریکار ، کابرایه کی یه ک چاوو گیرو بچکۆلانه بوو ، هینده تورپه وتپۆ دیار بوو ، له مه لیک پی پی نه خۆش ئه چوو .

ئهو ی که یان ، کابرایه کی ریش داری ناوشان پان و لوت چه ماوه بوو تازه چوو بووه ته مه نه وه ، مۆله مووی سه پی که وتبووه قزی یه وه ، به ده م جوینی خواردنه که وه ، ووتی :  
- (ئمه درۆیه ، من هیچی وام نه کردوه)

به ده نگه گرپه که ی له سه رخۆ ، قسه کانی دووباره ئه کرده وه ، به رسی کریکاره که ش ، به په رۆشه وه گوی یان بۆ رادیرابوو ، تاوه ناتاوی سه ر یکیان ئه کرد وه ک بلین : ( قسه که ت ته واوبکه ) ،

- (چاکم له بیره ، ئه ندیرا گراسۆ ، که یه که م جار ، وه کو دز ها ته گونده که مانه وه ، چه نده جل و بهرگت و شه بقه و پیلاره کانی کۆن و رزیو بوون ، هینده چه په ل و بی چاو و روو توندو تیزبوو ، هه مووی حه وت سالی نه برد ، هه موو که سیکی ئه م ده ورو به ره ، که و ته



ژر باری (قهرزی) ئه وه وه ، پیره کائمان ، شه بقه کانیان بو لائنه دا ، ئه ویش به فیزیکی وه  
سه ریکی بو ئه له قانندن  
کرێکاره گێره که ، به ده م هه لکیشانی هه ناسه یه کی قوله وه ، سه ریکی له قانندو  
گوئی :

- (به لئی ، وابوو)

قسه که ره که به ته وه سه وه پی ی ووت :

- (توش که وتیته بهر به زه پی ئه و)

پیاوه پیره که خوی کیشایه وه ، دووانه که ی دیکه ، پی که نین ، قسه که ره که قومیکی  
له شوشه که داو سه ریکی ئه و هه لویه ی کرد ، که به ئاسانه شینه که دا ، ئه فری ،  
- (سیازده سالان بووم ، له گه ل چه ند هاوپی یه که ، بهردمان بو خانووه که ی  
هه لئه که ند ، وه کو (ناژه ل = حیوان) ته ماشای ئه کردین . که (لوکیندۆی هاوپی ی  
ووت بوچی وا ره فتارمان له گه ل ئه کات ، ووتی :

= ئیستره کائم له ئیوه پی چاکترن ، به زه پی به وان دا دیته وه چونکه هی خو من ،

به لام ئیوه ، چی من ؟ ، بوچی به زه پی پیتاندا بیته وه =

له گه ل پیره کاندا ، درندانه تر ، ئه جولایه وه ، کاتی خه لکه که داوایان لی کرد که می

باش پی له گه لیان ، به گالته پی کردنه وه ، پی ی ئه ووتن :-

= که من هه ژار بووم ، کهس به زه پی پیمدا نه هاته وه ، ئیسته من چون به زه پی به ئیوه دا

بیته وه ؟

بووبوه براده ری کار به ده ستان و پیاوانی کلێسه .

پیره گێره که ووتی :

- (به لئی وابوو)

- (هه میسه ئه بیوت : له و کاته وه ، مرۆف هه یه ، هه ر هه ژار پیاوی ده وله مه ند بووه و

نه زان خزه ته چی زانا بووه ، هه روا بووه و هه رواش ئه مینیته وه)

پی که نی و ده ستی برد بو شوشه که ، به تال بووبوه وه ، بویه هه لی دایه پال

به رده کانه وه :

- (ئه وسا هه رزه کار بووین ، ئه م قسانه پتر قینی هه لده ستان دین ، شه ویکیان من و

(لوکیندۆی هاوه لم له کیلگه دا پامان گرت ، سواری ئه سپی بووبوو ، به قسه ی خو ش و

به هیزی به وه پێان ووت :

= داوات لیٰ ئەکەین ، بە بەزەبی تریه له گەل ئەو خەلکەدا (=) .

دوو کابراکە ی له (دوانه) ئەچوون ، دایانه قاقای پیکەنین ، گێرە کەش بە نەرمی بەو هە  
 پسی کەنی ، چیرۆک بێژە کە هەناسە یەکی قولی هەل کیشاو گوتی :-

- (بەلی ، کارێکی گەوجانە بوو ، بەلام گەنج باوەری بە (هێزی) (ووشە) هەیه ،  
 ئەتوانی گەنج بە (ویژدانی ئەمەن) دابنی ی

- (ئە ی ئەو چی ووت ؟)

- (هاواری کرد = چەپەلینە ، ئەسپە کەم بەردەن = دەمانچە کە ی دەرھینا و پروو کە ی تی  
 کردین ، پێان ووت :

= گراسۆ ، نە پێویست بەو ئەکات بمان ترسینی ، نە بەو هە ی تۆرە بی ، ئیمە تە نیا ،  
 ئەمانە و ی ، ئامۆزگاریت بکە ی ن (=) یەکی له تراش کردوو هە کان ووتی (چاکتان پسی ووتوو هە)  
 ئەو ی کە یان سەری پشت گیری کردنی بۆ لە قاند ، نان خواردنە کە یان تەواو بوو :

- (باوک و مامی = لوکیندۆ = قەرزاری = گراسۆ = بوون ، ئەم کارە ساتە ئاکامیکی  
 جەرگ بری هەبوو بۆ (لوکیندۆ) و خیزانە کە ی)

جاریکیان پسی ووت = ئای ، چ کارێکی هەرزە کارانە مان کرد ، ووشە کە ی نرخ ی  
 نەمی نی ، لەرووی گورگدا ؟ (=)

رۆژنکیان لە سەر شە قامی ک ، تووشی = گراسۆ = بووم ، چوو مە تە نیشتی و لە دەستی  
 چە پی بەو ه ، ریم ئە کردو رازی قسە م لە گە لیا دابە ست ، پیم ووت :-

- (تا بلین ، تۆ کابرایە کی چە پە ل و درندە ی ، کەس خوشی له تۆ نایە ، ئەم  
 رەفتارانە ست دەستی هەندی مروی جولاندوو ه ، دوورنی یە ئەو دە ستانە (چە قوش)  
 هەل بگرن ، گەر بە قسە ی من ئە کە ی واباشە بۆ ت لیرە نە می نی)

ئەویش ووتی :- (لاوێکی زۆر گەوجی) بە پیکە نینە وە ووتی :

- (چە ندت بە می ، بەرۆکم بەر ئە دە ی ، لیرە یە ک باشە ؟)

پە مە ئە تکی کردم ، بەلام پەستی بە کە م خواردو وە :- (پیت ئە لیم ، لیرە مە می نە)  
 لە ناخ لە فا ، بە دەستی چە پی چە قو یە کی دەرھینا و لی ی دام ، باش بوو زۆر بە سنگما  
 نە چە قی ، دام بە زە ویدا ، وە ک بە راز نیشتمە سەری و پیم ووت :

- (وادیارە ئیستا قسە کانم لە گوی ئە گری)

تراش کردوو هە کان سەیری کی بی باوەری قسە کەرە کە یان کرد ، ئەویش ووتی :-

- (بۆسبەنى، ھېشتا لەجىگا كەم دا بووم، كار بە دەستان گە يەشتە سەرم و كېشيان  
 كردم، بۆلای = كوئىخا<sup>(۱)</sup> = ى برادەرى = گراسۆ، ئەویش پى ى ووتم = سىرۆ، تۆ  
 مروفىكى راست كۆى، كەواتە ناپى، (نكۆلى = انكار) لەو بەكەيت دوئى ھەولى  
 كوشتى = گراسۆ = ت داوھ) ھەرچەند ووتم ئەمە راست نى يە و بۆيان ھەلەبەستوم، بەلام  
 تا دوومانگك دىليان كردم پاش ئەو ھە دادگادا سالىك و ھەشت مانگك بەنديان دا  
 بەتەنگەمدا، بە (دادوھ = حاكم) ھەكەم ووت: (وانەزانی، ئەم بەنديەم كۆتاپى  
 بەگشت شتى ئەھىتى)، سەرتان نە يە شىتم، كاتى ماوھى بەندى بەكەم تەواو بوو،  
 گەرامەوھ گوندەكە، ھەموو كەس لىم ئەسلەمى يەو، كەس ژور ئىكشى بەكرى نەدامى  
 تىيدا بچە سىمەوھ، = لو كىندۆ = م دى وە كۆ نەخۆش، لاواز بوو بوو، پى ى ووتم (بارمان  
 تادى بەرە و خراپتر ئەچى)، چووم = گراسۆ = بىنم، ھەركە دىمى، لەترسانا رەنگى  
 ھەل بىزكا، پىم ووت، (وامن گەرامەوھ، نۆرەى تۆ يە ئىرە بەجى بېلى) دەمانچەكەى  
 دەرھىناو گوللە يەكى نا بە لاقەوھ، خۆم پى راگىراو نەكەوتم، پىم ووت (گەر،  
 رىكەوئى و بىش كۆزى، لە (كۆز = قىر) ىشدا راست ئەبەوھ و لىرە دەرت ئەكەم،  
 سوئندم بە (مىرەم) خوار دووھ بۆ تۆ بىتم، چەندە كەللەت رەقە من لە تۆزىتر لەسەر  
 قسەى خۆم سورم). كەوتىنە ھىنان و بردنى يەك، چۆن بوو باسكى شكا خەلكى لەسەرمان  
 كۆبوونەوھ، منيان بال بەست كرد، ئەم جارەيان، (سى سالۆ نو مانگك بەنديان كردم)  
 (بەنديوان = سجان) ھەكەمان، بەسەرھاتەكەى ئەزانىم، زۆر دلى پىم سوتابوو گەلى  
 بەسەرماھات، نەبەمەوھ گوندەكەى خۆمان، ئىشىكىشى لە (ئاپونىا) لە رەزى  
 زاواكەيدا بۆ دۆزىبوومەوھ، بەلام من خۆم بۆ نەگىراو ھەرگەرامەوھ، كە گەرامەوھ،  
 رۆزى يەك شەمەبوو، يەكسەر چووم بوكلىسە (گراسۆ) ش لەوى بوو، ھەر كەمنى دى،  
 بەرزەپى راست بوو ھەر رەنگى ھەلبىزكاو ھاوارى كرد، (خەلكىنە، ئەو كەبرا يە ھاتووھ  
 بىم كۆزى)، دەورىان گرتم، نەيان ھىشت ئەوقسە يە بكەم، دام نابوو پى ى بلىم،  
 ئەمجارەيان بىر يارم دابوو خۆم بەقسەى پىر و پىچەوھ خەرىك نەكەم چونكە رۆزگار  
 قىرى كرد بووم كە (نۆووشەى قسە يەكى دەووشەى زۆر بلى ئى يە)، ئەموىست تەنيا پى ى  
 بلىم، (لىرە مەمىنە).

(۱) - كوئىخا: بەرامبەر ووشەى شەرىف (Sheriff) دانراوھ.

هەرچەندە خەڵکە کە منیان گرت بەلام ئەمە دادی نەیا ، کەوتە سەرزەوی و لەهۆش  
خۆی چوو ، لای راستی تووشی (گۆت بوون = شلل) بوو ، زمانی شکا ، پاش حەوت  
هەفته مرد ، ئیدی لەوکاتەوه خەلکی داستانیکی ئەفسانەیی یان بو هەل بەستوم  
هەرچەندە ، دل ئەکاتەوه ، بەلام زۆری درۆو فیشالە

قەسە کەرە کە دایە قاقای پێکەنین و روی کردە خۆرە کەو بەهاوری کانی ووت :  
(کۆرینە ، بابچینەوه سەرکارە کاتمان)

خۆرە کە گەیشتبوو ناوە راستی ئاسمان ، سیبەرەکان چوو بوونەوه یەکو  
دیارنە مابوون ، دەریاکە لەگشت کاتیکی کە هیمن و شینتر دەرتە کەوت .



## پپ

پپ کورپکی ده سالانه بوو ، لاوازو بی هیز ، وه کو مارمیلکه بزبووو ، بهرگیکی  
ریشال ریشالی ال بهردابوو ، به شانته سکه کهیدا هاتبوو خواره وه ، پیسته رهش  
داگیرساوه که ی به چلک و خوره تاو له نیوان قه لبه ی بی شوماری کالاکه یه وه سه ره تاتکی ی ته کرد  
له گیایه کی ووشک هه لانوو ته چوو ، که نهرمه بای ده ریا که بیشه کیسته وه ، له کازیوه  
تا کو شیوان ، هم بهردو وه بهردی ته کرد ، بی ماندوو بوون به ده نگه ناسکه که ی گورانی .  
دهرت :

چهنده جوانی ئیتالیا

ئیتالیا ی نیشتمانی من

چیژی له هه موو شتی وهرته گرت ، چ گول ، یا وه مار میلکانه ی له نیوان بهرده کانه وه  
دهرته پهرین ، چ وه بالندانه ی له نیوان گه لای دارزه ی تونه کان دا زیته یان ته هات ، یا  
که پری گه لامیوو ماسی بن ده ریا ، یان وه بیگانانه ی له نیو شه قامی ته سکی پیچاوپچی  
شاره که دا ته بینان ، یه کیکیان ته لانی یه کی قه له بووو ، جی قه لبه یه به ده م و چاوی یه وه  
بوو ، یه کیکی که یان ته مریکی یه لک بوو ، هه میشه هه ولی لاسانی کردنه وه ی  
ئینگلیزی یانی ته دا ، یا وه فهره نسبه وهرس که ره ی نه یته ویست لاسانی که س بکاته وه ،  
کاتی پپ به چاوتیزه کانی له و ته لانی یه ی ته روانی ، که زور به فیزبوو ، به هاوړپکانی  
ته ووت :

(چ ده م و چاویکی هه یه ؟ ! ، سه ری هینده ی ورگم زله !)  
ته لانی خوش ناوی ، خولیای ژبانی ناوشه قام و گوره پان و سالونه بچوکه تاریکه کانه ،

که خەلکی شارە که تیدا ئەخۆنەووەو یاری کاغەز ئەکەن و رۆژنامە ئەخۆیننەووەو پۆستکەندەو رامیاری = سیاسی = ئەکەن و ئەلین :

(ئیمە رۆلەو باشورین ، خزمایەتیان لەگەل = سلاڤه = کان دا هەیه ، هاوسویندەکانمان ئەوانە بوون لە پاداشتی هاویری یەتیان دا خۆلی ئەفەریقایان ئەدەنی) ئەمەو هیندە لە خەلکی ساکاری ئەوناوچە باشوریه بیستبوو لە میشکیدا چاپ بووبوو ، لەبیری ئەئەچوووەو ، جارێکیان لەپشت کابرایەکی ئینگلیزی یەوہ ، که لاقەکانی لە (شەمپر = مقەست) ئەچوو ، سرودێکی غەمبارانەو ئەووت :-

هاویری کەم گیانی سپارد

ژنە کەم زۆر غەمبارە

منیش نازانم چی یە ؟

هۆی ئەم هەموو ئازارە .

هاویری کانی ئەتریقانەووەو دوای ئەکەوتن ، هەرکە بیگانە یەک بەچاوە خەفە بووە کانی یەوہ لی ئەروانین ، رایان ئەکردو خویان لەتەنیشت دیواری یان پال کۆمەلە دارێکەوہ ئەشاردەوہ .

رۆژنیکان ، خانمێک راپسارد بەرچنە سیۆنیک بیات بوو هاویری یەکی و پی ی ووت :  
- (گەر ئەمەم بوو بکەیت یەک (سۆلدو) <sup>(۱)</sup> ت ئەدەمی ، بەئارەزوی خۆت خەرچی بکە)

بەرچنە کەو هەلگرت و خستی یە بان سەری و تی ی تەقاند ، تاکو ئیوارە بەکی درەنگ نەهاتەوہ بوو (سۆلدو) کە ، خانمە کە پی ی ووت :-

- (بوو هیندە خاووخلیچک بووی ؟)

بەهەناسە برکی وە ، وەلامی دایەوہ :

- (خانم ، زۆر ماندووی کردم ، لە (دە) زیتەر بوون)

- (پی گومان لە (دە) زیتەر بوون ، بەرچنە یەکی قەلاپۆ یەبوو)

- (من سیۆنالیم ، من ژمارەو کورە کان ئەلیم)

---

(۱) - سۆلدو Soldo : پارە یەکی ئیتالیایی یە

- (ئەي سېۋەكان چىيان بەسەرھات ؟)

- (خانم ، يەكەم كوپريان = ميشيل جيوفاني = بوو)

ئەنەكە پەست بوو ، پىپى گرت و شانى پراتەكاندو قىزاندى بەسەريا :-

- (پىم بلى سېۋەكانت چىلى كرد ؟)

- (خانم گوى بگره چىم كرد ، گشتىم تاگورپه پانەكە ھەل گرت ، لەسەرھ تادا گويم نەدانى ، ووتم (وازيان لى ئەھنىم با پىم بلىن كە رە) ، بەرگەي ئەمانەم ھەمووى لەپىناوى رىزى تۇدا گرت ، بەلام كە گالستەيان بەدايكم كرد ، جامى تورەيم پربوو بەرچنەكەم دانا ، بريا ئەت دى ئەو بەچكە ئەھرىمەن (بەچكە شەيتان) نەم چۆن سېۋ پاران كرد) ئەنەكە ھاواری كرد :

- (مىۋەكەيان دزىم)

پىپ ھەناسەيەكى غەمبارانەي ھەلكىشاو گوتى :-

(نەخىر ، سېۋەكانيان نەدزىت ، ئەوھى بەردىوارەكە كەوت ، فلىقاپەوھ ، ئەوى كەي كە بەريان ئەكەوت و نەفلىقانەوھ ، پاش ئەوھى بەسەريان دا سەركەوتم و ئاشت بووينەوھ ، بەوبۆنەيەوھ پىكەوھ خواردمان)

ئافرەتەكە ھەژدە ھەژدە جىئوى بەسەرىدا باران ئەویش لى فېزانە گوى بوشل كرددبوو ، جارچارەش بەقسەكانى خانمەكەي ئەووت :

- (چەند جوانە ، چەند خۇش گوفتارە . . . ! ؟)

كاتى پەستى بەكەي رەوى بەوھ ، پىپ بانگى كرددو پىي گوت :

(گەر ئەت دى ، چۆن بەوسېۋە دلرېفئانەي تۆ ، تۆلەي خۆم لى سەندەنەوھ ، ئىستالە

جياتى بەك (سۆلدۆ) ، دووانىشت ئەدامى)

ئافرەتەكە تى نەگەيشت ، چەمۆلەيەكى لە (پىپ) نا ،

خوشكى = پىپ = كەلەم گەۋرە تر بوو ، كارەكەرى مالى ئەمەرىكايەكى زەنگىنى

ئەكرد ، رەنگو رووى گەشا بووھوھ ، كۆلمى بە گولان ئەچوو ، ئەتگوت ھەرمىي

مانگى = ئاب = ئەدرە وشىتەوھ ، جارېكيان براكەي لى پىسى :

- (بەراستى تۆ ھەموورۆزى نان ئەخۆيت ؟)

بەشانازى بەوھ وەلامى دايەوھ :

- (گەر بەوى ، رۆزى دووسى جارېش نان ئەخۆم)

- = (ئاگاڭدارى ددانت به ھەل نەوھرى)
- دوای پشویەك پرسی :
- = (خانەخۆی كەت دەولەمەندە ؟)
- = (بەلێ ، وايزاخ لە پاشا دەولەمەندترە)
- = (بەكچار وانا ، چەند دەست بەرگی ھەيە ؟)
- = (لە ژماردن نایەن)
- = (دە) ئەبن ؟
- = (زۆتری ھەيە)
- پپ گوتی :
- (كەواتە دەستی بەرگم بۆ ھەيە ، بادەرلنگەكانی زۆر درێژنەن ، تا ئەش تەوانی بازستانی نێ)
- (بۆچی ؟)
- (ئەي بەرگەكەي بەرم نایینی ؟)
- بەرگەكەي ریشال ریشال ، بووبوو ، خوشكەكەي قایل کرد ،
- (بەراستی پۆیست بەدەستی بەرگ ھەيە ، بەلام ئەي بەدزی دانانی ؟)
- پپ وری خستەبەر :
- (كاتی ھیندیکي كەم لە بەكی بستینی زۆری ھەن ، بەدزی دانانی ، تەنیا ھاوبەشي کردنە)
- خوشكەكەي بەرەنگاری بوو ھو ،
- (قسەي سەيرو نێ فەر ئەكەي !)
- بەلام پپ زوو بەزوو بەسەر دلەراوكی كەيدا زال بوو ؛ كاتی خوشكەكەي گەرايوە چیشخانەكە دەستی بەرگی خۆلەمیشی كالی بۆھینا ، بەبەري پپ گەورەبوو ،
- (چەقۆبەكم بۆ ھینە)
- پیکەو ، بەرگی كایریان ھەل ھەشاندو خەريك بوون بەرگیكی لەباری كورانەیان لی دروست ئەکرد ، ژنی كایرا ئەمەریكی بەكەیان بەسەرداھات ، چەپكی جیتیوی ناشیرینی بەچەند زمانیک ھەك باوہ لەناو ئەمەریكی بەكاندا بەسەریاندا پزان ،



(پپ) هیچی نه کرد ، خانمه که بی دهنگ بکات ، ناوچه وانی گرز کردو دهستیکی  
گرت به سهری یه وهو به دهسته که ی دیکه ی سردلی خوی په ستوران ، کهوته هه ناسه  
هه لکیشان ، نه مهش خانمه که ی هیمن نه کرده وه ، تا میرده که ی نه هاته سهر شانوی

کاره ساته که ، پرسی

- (چی بووه ؟)

- (جهناب ، سهرم سورماوه ، له وهه راو هوریا یه ی خانم بهر پای کردووه واته زانی نیمه  
دهستی بهرگی تومن دراندووه و ئیدی تو ناتوانی دهستیکی دیکه بوخوت بگریته وه)  
نهمه ریکایی خوی گرتبوو ، گوی ی شل کردبوو بوقسه کانی ، له پاشا ووتی :

- (لاوه ، نه بی پولیس بانگ که یین ؟)

پپ به سهر سورمانه وه پرسی :

- (زور به جی یه ، به لام بوچی ؟)

- (بوته وهی تو دلیل بکن)

پپ خهریک بوو بگری ، زور تازاری خوارد ، به لام نهمه رینه کانی گیرسانه وه ،  
به وپه ری ثابرو داری یه وه گوتی :-

(جهناب ، گه به ناردنی خه لکی بو به ندیخانه شاد ، نه بی نه وه تاره زوی خوته ،  
به لام گهرمن له جی ی تو بوومایه ، واره فتارم له گهل نه نه کردی ، گهر چند دهستی  
بهرگم هه بووایه و تو پیوست پی ی بویه ، دوو بگره سی ده سیانیشم نه ادیتی ،  
هه رچنده له م گهرمایه دا ، سی دهست پیکه وه له بهرنا کری .

نهمه ریکایی یه که دایه قاقای پیکه نین ، نه وسا چند چکلیتیکی پی داو دراویکی =  
فهرهنگ بانی = دایه پپ ، پپ دهستی له پاره که خست ، ووتی :

(جهناب ، سوپاست نه که م ، که پاره کهت ساخته نی یه)

پپ ، که به ته نیا له نیوان گاشه به رده کان دا نه وهستی و له درزه کانی رائه مینی ، وه کو  
یه کی میژووی ژبانی گابه رده کان بخوینته وه ، له م کاته دا له وپه ری خوشیدایه چاوه کانی  
نه بله ق نه بی و دهسته لاوازه کانی له پشته وه له یه که نه ئالینی ، وه کو گولیکی سهر چلی به دهم  
نهمه باوه نه شه کیته وه ، به دهم سهر کردنه وه ، گورانی نه لی :

:- (فیورینو ، ئای فیورینو)

سهری بلند ته کاته وه ، خوږه که جار جاره چاوی پی ته نو قینی ، له و په پولانه ته روانی  
که به سهر گولان دا به کدی راو نه نین ، که مارمیلکه یه ئه سینی لی ی نزیک ده بیته وه و  
ده ست به یه کدا نه داو ته قیزی پی (کوو) تا کو مارمیلکه که بترسینی .

کاتی گاشه به رده کان له که فی خیزاوی ده ریا که پروت ته بنه وه له سهر به ردی  
دائه نیشی و به چاوه روونه کانی سهری ئاوه که ته کات . سهری ته و ماسی یانه ته کات که  
له نیوان رووه که ده ریا یه سور باوه کان دا ته خزین ، یان ته و کیچی ده ریا یانه ی ، به دهم  
هاتوو چوووه خو یان ته مالن به (قرزانگه) کاندا .

له و په ری خاموشی دا ، ده نگه زولاله که ی ته بیستری گورانی ته لی  
(ده ریا ، ئای ده ریا)

پیره کان به نکولی کردنه وه ، سهر له پیپ ته له قین و ته لین :  
(مندالیکي سهر به گو به نده !)

به لام مروقه پیاو چاک و به به زه بی یه کان ، به پیچه وانه وه ده لین :  
- (پیس ته بیته (هوزانه وان = شاعیر) مان)

(باسکالینو) ی که ل و په ل ساز ، که پیاویکی پیری ، قز سپی یه و دهم و چاوی له دهم و  
چاوی سهر پاره ته چی بیرو باوه پریکی تایه تی خو ی هیه

- (منداله کانمان زور له خو مان باشر ده رته چن و له نیمه چاک تریش ته ژین)  
زور که س باوه پریان به م قسه یه ی هیه .



## جهژنی گهوره

شهوی شه مه بوو ، تاریکی بآلی به سهر کوچهو سه قامه کانی شاره که دا کیشابوو ،  
ثافره تیکی رهش پووشی و چارشینودار ، به ته نیا ، له سه رخو به کولانیکی قهراغ شاردا ری ی  
ته کرد .

موسیقازنه کان ، نامیره کانیان خستبووه کار ، فیهه فیهی نامیره مسه کان و ثاوازی  
شمشال و جوزله و لوره ی شه پیورو ثاوازی دل ته زینی (ساکسورن) و ته په ی ته پله کان  
ثاویته ی ته په ی سه دان پی بوو بوو . پۆل پۆل که ژاوه سه رسور هینه کان به کولان و  
شه قامه کان دا ته گهران ، تیشکیکی سور ته که وته سهر دیواره به رزه کان و نه ته ماو دوو باره  
هه ل ته بووه وه ، وورته وورته به رزبووه وه : (واهاتن . . . واهاتن)

تینی زونا کی به که تا ته هات زیتر ته بوو ، ثافره ته ته نیا که هه نگاهه کانی خیرا کرد  
خه لکه که ، که وتنه په له ، که یشتنه گوره پانه که ، دهوری دوو مروقیان دا به کیکیان  
(مه سیح) ی قرژن بوو ، روئیکی سپی و فشی له به ردا بوو ، نهوی که یان (جوون) ی  
یاوه ری مه سیح بوو ، کالایه کی شینی له به ردا بوو .

مه سیح خاچیکی به گول رازاوه ی به ده سه وه بوو ، ده سه که ی دیکه ی به ده م  
قسه کردنه وه ته جولاند ، گوره پانه که به کیکی که ی نه ته گرت ثافره ته رهش پووشه که خو ی  
به رز کرده وه ، چاوی بو (مه سیح) ته گیرا .

په رده ی که ژاوه به کیان لادا که تازه هینا بوویانه ناو گوره پانه که وه (مریه م) ی قژه ردو  
ثالتونی هاته ده ره وه ، جل و به رگیکی سپی له به ردا بوو ، بیست کوتری سپی یان به سهر  
(مریه م) دا به ناو ئاسمان دا هه ل دا هه زاران که س هاواریان ته کرد :

- (هه زار ستایش بو = مریه م)

مريه م - چو له نيوان مهسيح و جون دا راوه ستا ، پيکه وه پي ته که نين منداله کان  
دهوري سي يانه که يان دابوو ، پر به قورگيان هاواريان ته کرد :

- (هزار ستايش بو = مريه م)

پيره ژنه کان چاک (مهسيح و مريه م و جون) يان ته ناسي وه کو خهون سه يريان ته کردن و  
نويزي يان ته کرد .

ته وه ي چوو بو وه شيوه ي (مهسيح) وه ، (فيبايسا کلي) دارتاش بو ، جونيش  
(کازيمه ند = سه عاتچي) بو ، مريه ميش (ته نينا براليا) ي تالتونچي بو .  
سپيده ي دا ، زهنگي کليسه کان لي درا ، موسيqaزه نه کان له يه ک نزيک بوونه وه  
سه يريان کرد به يه کداو که وتنه موسيqaليدان ، گوره پانه که چول بو ، سي يانه که قوليان  
کرد به قولي يه کداو به گوراني ووتن به شه قامه که دا به ره و خوار بوونه وه ، موسيqaزه نه کان  
دوايان که وتن و خه لکه که ش دواي ته مان که وتن ،  
ته م ديمه نه گوراني يه کي کوني ته هيتايه وه بيري مروف که سه ره تاکه ي ته لي .

- مهسيح هاته وه

تيمه به ره نگاري مهرگ ته بينه وه و ميرده زمه ي مهرگ زينده به چال ته که ين .



مجلس رسالتشيا رسالتشيا  
۱۳۹۰/۱۱/۱۱

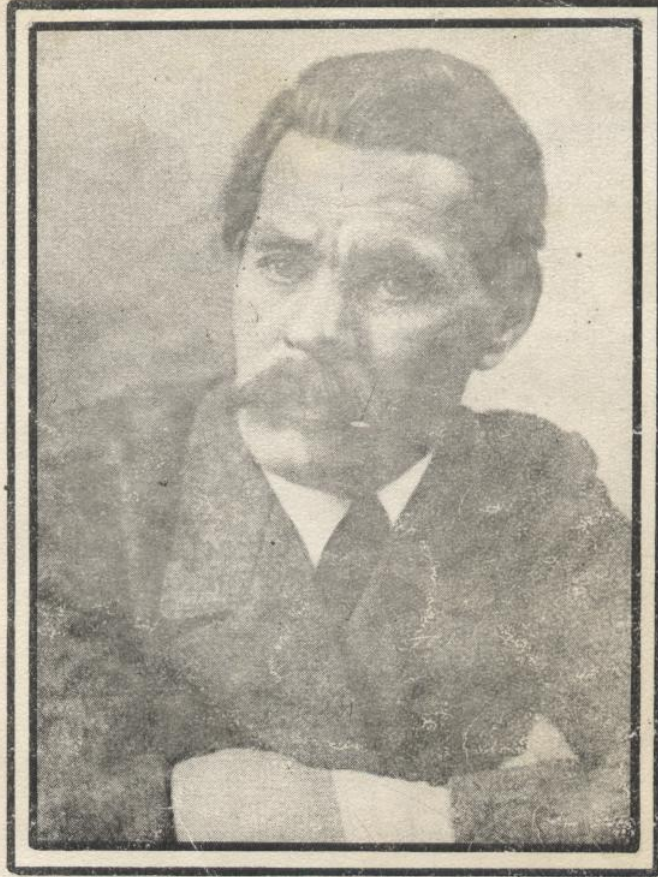
## ناوهرۆك

لاپه‌ره	بابه‌ت	لاپه‌ره	بابه‌ت
۷۰	خوشك و برايه‌ك	۵	مانگرتنه‌كه
۸۲	رۆشنبیره‌كان	۸	منداله‌كافی پارما
۹۱	نازاوه چى به‌كه	۱۲	گولان
۹۶	تۆله	۱۵	تونیل
۱۰۱	جیوقانی توبا	۱۹	شاره‌كه
۱۰۵	سیسكۆى پیره‌میرد	۲۱	نیوه‌رۆ
۱۰۹	جه‌ژنى له دایك بوون	۲۶	زه‌ماوه‌ند
۱۱۳	نانسیا	۳۰	پروپاگه‌نده‌چى
۱۱۸	كارلۆن گاریالدى	۳۷	دایك
۱۲۳	گه‌نجى ئیتالیاى	۴۵	ریموزنه
۱۲۷	رق و كینه	۵۰	دایكى ناپاكه‌كه
۱۳۲	پىپ	۵۷	راسپاردهى ماسى گره‌كه
۱۳۸	جه‌ژنى گه‌وره	۶۱	دادوه‌رى كردنه‌كه
		۶۵	جیوقانى چۆن بووبه سۆشیاالیستی

له كتیبخانه‌ی نیشتمانیی به‌غدا  
ژماره ۱۱۱۱ ی سالی ۱۹۸۴ ی دراوه‌تی

مطبعة سدرکه‌وتن السلجانیة - شارع حمیدی

نیگاری بهرگ فایدی عروبه



Sh. Torsunov

TALES OF ITALY

M. GORKY

1984

نرخى ۱۵۰۰ دیناره

مطبعة سهرکهوتن السلمانية - شارع حمدي